Т Е М Н Ы Й   Р Ы Ц А Р Ь

авторы
Джонатан Нолан и Кристофер Нолан

история
Кристофер Нолан и Дэвид С. Гойер

Персонаж Бэтмена создан
Бобом Кейном

Перевод: Всеволод Стихарев

Телеграм-канал "Сценарный голод": https://t.me/screenplayhunger

Т Е М Н Ы Й   Р Ы Ц А Р Ь

ПЛАМЯ. Большие языки огня. Появляется темная фигура- СИМВОЛ ЛЕТУЧЕЙ МЫШИ. Нарастает. Заполняет экран своей ЧЕРНОТОЙ.

ПЕРЕХОД:

ДНЕВНОЙ СВЕТ. Пролетаем над башнями в центре Готэма... Приближаемся к офисному зданию... К большому окну... Оно РАЗБИВАЕТСЯ и за ним-

ИНТ. ОФИС, ВЫСОТКА -- ДЕНЬ

Мужчина в КЛОУНСКОЙ МАСКЕ держит ДЫМЯЩИЙСЯ ПИСТОЛЕТ С ГЛУШИТЕЛЕМ, из которого вылетает гильза. Это ПРОСТАЧОК. Он поворачивается ко второму мужчине, ВЕСЕЛЬЧАКУ, так же в клоунской маске, который делает шаг вперед с ГАРПУНОМ ДЛЯ ЗАПУСКА ТРОСА, прицеливается на нижнюю крышу через дорогу и ВЫСТРЕЛИВАЕТ трос. Простачок закрепляет веревку на стальной балке- ставит ЗАЖИМ- отправляет по ней СУМКУ СО СНАРЯЖЕНИЕМ и затем сам выходит ЧЕРЕЗ окно...

ЭКСТ. ВЫСОТКА -- ДЕНЬ

...наружу. Мужчины СКОЛЬЗЯТ по тросу на ГОЛОВОКРУЖИТЕЛЬНОЙ ВЫСОТЕ... приземляются на нижней крыше через дорогу.

ЭКСТ. ЦЕНТР ГОТЭМА -- ДЕНЬ

МУЖЧИНА на углу, спиной к нам, держит КЛОУНСКУЮ МАСКУ. Подъезжает ВНЕДОРОЖНИК. Мужчина садится, надевает свою маску. Внутри машины- еще двое мужчин в КЛОУНСКИХ МАСКАХ.

ВОРЧУН
Ну что, троица. Приступим.

Один из Клоунов поднимает взгляд от перезарядки своего автомата.

ХОХОТУН
И все? Трое парней?

ВОРЧУН
Еще двое на крыше. Каждый парень это плюс к доле. Пятерых достаточно.

ХОХОТУН
Шестерых. Не забывай парня, который спланировал дело.

ВОРЧУН
Да? Он думает, что сможет пересидеть и все равно получит свой кусок. Понятно, почему его зовут Джокер.

Ворчун взводит свой пистолет. Бозо останавливает машину перед ПЕРВЫМ НАЦИОНАЛЬНЫМ БАНКОМ ГОТЭМА.

ЭКСТ. КРЫША, БАНК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Простачок ВЗЛАМЫВАЕТ панель доступа-

ВЕСЕЛЬЧАК
А почему его зовут Джокер?

ПРОСТАЧОК
Я слышал, он носит грим.

ВЕСЕЛЬЧАК
Грим?

Простачок достает толстые голубые кабели категории 5.

ПРОСТАЧОК
Ага. Чтобы пугать людей. Боевой раскрас.

ЭКСТ. БАНК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Ворчун, Хохотун и Бозо выходят из машины и строем идут в банк с АВТОМАТАМИ в РУКАХ-

ИНТ. БАНК -- ДЕНЬ

Охранник поднимает голову- Ворчун СТРЕЛЯЕТ в потолок. Посетители КРИЧАТ. Хохотун БЬЕТ Охранника по голове.

Пока Ворчун и Бозо выставляют заложников в ряд, один из КАССИРОВ нажимает на кнопку под ее окном- БЕСШУМНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ.

ЭКСТ. КРЫША -- ДЕНЬ

Простачок видит, как сигнализация ГУДИТ на его карманном компьютере.

ПРОСТАЧОК
Вот и бесшумная сигнализация.
(нажимает кнопку)
(MORE)

ПРОСТАЧОК (CONT'D)
А вот ее нет. Забавно. Звонок идет не на 911- сигнал поступает частный номер.

За его спиной, Весельчак ПОДНИМАЕТ свой ПИСТОЛЕТ с глушителем.

ВЕСЕЛЬЧАК
Есть проблемы?

ПРОСТАЧОК
Нет, нет. Я закончил.

Весельчак СТРЕЛЯЕТ. Простачок РЕЗКО ОПАДАЕТ. Весельчак поднимает свою сумку, УСИЛИЕМ ОТКРЫВАЕТ дверь доступа на крышу...

ИНТ. ЛЕСТНИЧНАЯ КЛЕТКА, БАНК -- ДЕНЬ

...и ускоряется вниз по лестнице, в подвал. Он ХЛОПКОМ открывает дверь...

ИНТ. КОМНАТА ХРАНИЛИЩА, БАНК -- ДЕНЬ

...и сталкивается лицом к лицу с огромной дверью в ХРАНИЛИЩЕ.

ИНТ. ФОЙЕ, БАНК -- ДЕНЬ

Бозо и Ворчун проходят линию заложников- Бозо вручает каждому заложнику ПРЕДМЕТЫ из сумки. ГРАНАТЫ. Ворчун идет следом, ВЫДЕРГИВАЕТ у всех ЧЕКУ.

ВОРЧУН
Очевидно, мы не хотим, чтобы вы что-то делали руками, кроме того, чтобы цеплялись за свою драгоценную жизнь.

БУМ. Хохотун СБИТ С НОГ- Ворчун и Бозо БРОСАЮТСЯ в укрытие- Менеджер Банка выходит из своего кабинета, с ДРОБОВИКОМ в руках. Заложники УПОЛЗАЮТ, ПРИДЕРЖИВАЯ свои гранаты...

ИНТ. КОМНАТА ХРАНИЛИЩА, БАНК -- ДЕНЬ

Весельчак ЗАКРЕПЛЯЕТ ДРЕЛЬ на хранилище- сверло ВРАЩАЕТСЯ- ВХОДИТ в металлическую дверь- РАЗРЯД ЭЛЕКТРИЧЕСТВА ПРОНЗАЕТ ДРЕЛЬ, ОТБРАСЫВАЯ ВЕСЕЛЬЧАКА НА ПОЛ-

ИНТ. ФОЙЕ, БАНК -- ДЕНЬ

Ворчун и Бозо вздрагивают, когда Менеджер Банка снова СТРЕЛЯЕТ.

ВОРЧУН
У него осталось три патрона?

Бозо поднимает ДВА пальца. Ворчун съеживается от ВЫСТРЕЛА. Менеджер Банка СТРЕЛЯЕТ. Снова СТРЕЛЯЕТ. Ворчун смотрит на кивающего ему Бозо. Ворчун ВЫПРЫГИВАЕТ.

Менеджер Банка СТРЕЛЯЕТ- Ворчун СТОНЕТ, когда картечь ЗАДЕВАЕТ его плечо. Он ПАДАЕТ. Менеджер Банка подходит чтобы добить, НАЩУПЫВАЯ новые патроны. Бозо ВСТАЕТ- ВЫСТРЕЛИВАЕТ в него.

Бозо подбирает дробовик. Ворчун проверяет свою рану- она несерьезная. Он с трудом поднимается на ноги.

ВОРЧУН (CONT'D)
Где ты учился считать?!

Маска Бозо презрительно смотрит на него. Ворчун идет к лестнице сзади. Бозо заряжает свежие патроны в дробовик.

МЕНЕДЖЕР БАНКА
Ты хоть понимаешь, у кого грабишь? Ты со своими дружками уже покойники.

Бозо смотрит вниз на него. Ничего не отвечает.

ИНТ. КОМНАТА ХРАНИЛИЩА, БАНК -- ДЕНЬ

Весельчак у двери хранилища, босиком, поворачивает замочные поршни руками, засунутыми в КРОССОВКИ. Заходит ВОРЧУН.

ВЕСЕЛЬЧАК
Они подвели к этой штуке 5000 вольт. Это какой же банк так делает?

ВОРЧУН
Банк мафии. Видимо Джокер и правда такой псих, как говорят.

Весельчак пожимает плечами. Берется за КОЛЕСНЫЙ ЗАТВОР и КРУТИТ его.

ВОРЧУН (CONT'D)
Где парень, отключавший тревогу?

ВЕСЕЛЬЧАК
Босс сказал его убрать, когда он закончит. Одной долей меньше.

ВОРЧУН
Забавно, мне он сказал тоже самое...

Весельчак ЗАСТЫВАЕТ. Колесо КРУТИТСЯ до ОСТАНОВКИ- ДВЕРЬ хранилища с ЛЯЗГОМ ОТКРЫВАЕТСЯ- Весельчак хватается за свой ПИСТОЛЕТ- ПОВОРАЧИВАЕТСЯ и видит, как Ворчун ВЫСТРЕЛИВАЕТ. Ворчун переступает через Весельчака, заходя в хранилище...

ИНТ. ХРАНИЛИЩЕ, БАНК -- ДЕНЬ

...заполненное ГОРОЙ НАЛИЧНЫХ, высотой в два с половиной метра.

ИНТ. ФОЙЕ, БАНК -- ДЕНЬ

Ворчун заходит в фойе, напрягаясь под весом СУМОК, набитых деньгами. Он СБРАСЫВАЕТ их. Смотрит на Бозо. СМЕЮЩЕГОСЯ.

ВОРЧУН
Давай, там много тащить...

ИНТ. ФОЙЕ, БАНК -- ДЕНЬ

Бозо возвращается в фойе еще с двумя СУМКАМИ. Ставит их на ОГРОМНУЮ КУЧУ. Ворчун смотрит на нее.

ВОРЧУН
Если бы этот парень был поумнее, то взял бы нам машину побольше.

Ворчун ТЫЧЕТ своим пистолетом Бозо в спину. Забирает у него оружие.

ВОРЧУН (CONT'D)
Могу поспорить, Джокер сказал убить меня как только мы погрузим наличку.

БОЗО
(вертит головой)
Нет. Я убиваю водителя автобуса.

ВОРЧУН
Водителя автобуса? Какого автоб-

Бозо делает шаг назад. ГРОХОТ. Заложники КРИЧАТ, когда ХВОСТ ЖЕЛТОГО АВТОБУСА ВЛЕТАЕТ через фасад банка, ШВЫРЯЯ Ворчуна в окно кассира.

Бозо забирает оружие Ворчуна. Другой клоун ОТКРЫВАЕТ заднюю дверь автобуса. Бозо ЗАСТРЕЛИВАЕТ его. Затем погружает сумки в автобус. Раненный Менеджер Банка наблюдает за ним. Вдали: СИРЕНЫ.

МЕНЕДЖЕР БАНКА
Думаешь ты умник, да? Ну, парень который тебя нанял сделает тоже самое с тобой...

Бозо медленно крутит головой.

МЕНЕДЖЕР БАНКА (CONT'D)
Конечно сделает. Раньше у преступников в этом городе были понятия...

Бозо поворачивается к Менеджеру Банка. Приседает над ним.

МЕНЕДЖЕР БАНКА (CONT'D)
Честь. Уважение. А ты во что веришь? Во что ты вер-

Джокер просовывает ГРАНАТУ мужчине в рот. ФИОЛЕТОВАЯ НИТЬ привязана к чеке.

ДЖОКЕР
Я верю в то, что тебя не убивает...

Бозо СНИМАЕТ свою МАСКУ. Менеджер Банка ОХАЕТ. В отражениях РАЗБИТОГО стекла за Менеджером Банка, мы видим ПРОБЛЕСКИ ОБЕЗОБРАЖЕННОГО РТА и КЛОУНСКИЙ ГРИМ. ДЖОКЕР.

ДЖОКЕР (CONT'D)
...просто делает тебя *страннее*.

Зрачки Менеджера Банка расширяются. Джокер встает, прохаживается к автобусу, фиолетовая нить привязанная к чеке гранаты, на ходу РАЗМАТЫВАЕТСЯ ИЗ ФИОЛЕТОВОЙ ПОДКЛАДКИ его пиджака. Джокер забирается в автобус, ЗАХЛОПЫВАЕТ заднюю дверь, ЗАКРЕПЛЯЯ ФИОЛЕТОВУЮ НИТЬ....

ЭКСТ. ШКОЛА, ГОТЭМ -- ДЕНЬ

Дети выходят, направляются к длинной веренице из школьных автобусов.

ИНТ. БАНК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Автобус уезжает, фиолетовая нить ВЫТЯГИВАЕТ ЧЕКУ- заложники кричат и удирают от Менеджера Банка, которого трясет от ужаса когда, граната С ШИПЕНИЕМ не взрывается, а ИЗВЕРГАЕТ КРАСНЫЙ ДЫМ.

ЭКСТ. БАНК -- ДЕНЬ

Школьный автобус отрывается от стены Банка и выезжает на улицу, СЛИВАЯСЬ С КОЛОННОЙ ТАКИХ ЖЕ АВТОБУСОВ, ПРОЕЗЖАЮЩИХ МИМО БАНКА. Автобусы проезжают ПОЛИЦЕЙСКИЕ МАШИНЫ, мчащиеся по улице... и мы

ПЕРЕХОД:

ЭКСТ. ПРОЛЕТ НАД ГОТЭМОМ -- НОЧЬ

На вершине кирпичного здания загорается ЛУЧ СВЕТА.

ЭКСТ. РАЗНЫЕ ЛОКАЦИИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ПАТРУЛЬНЫЙ поднимает голову на БЭТ-СИГНАЛ. Улыбается. ДИЛЕР, стоящий рядом с автомобилем, замечает сигнал. Делает шаг назад.

ДИЛЕР
Не, мужик. Не сегодня.

ПОКУПАТЕЛЬ
Ты что, суеверный? Ты скорее в лотерею выиграешь, чем столкнешься с ним...

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

ДЕТЕКТИВ РАМИРЕЗ, девушка, детектив-новичок, 30 лет, готовит кофе, смотря выпуск новостей по телевизору.

НА ЭКРАНЕ: ведущий, МАЙК ЭЙНДЖЕЛ, набрасывается на МЭРА.

ЭЙНДЖЕЛ
Господин Мэр, в предвыборной кампании вы обещали очистить город... когда начнете?

МЭР
Ну, Майк-

ЭЙНДЖЕЛ
*Вот этот так-называемый Бэтмен-
Многие говорят что он творит добро,
потому что преступники в страхе
разбегаются... но я говорю НЕТ. Что
за герой, которому нужна маска?
Нельзя позволять линчевателям
бегать по округе, нарушая закон...
чем это кончится?
До нас доходят слухи, что вместо
попытки его ареста, копы используют
его для выполнения грязной работы.*

МЭР
*Мне доложили, что наши люди в
Отделе Особо Тяжких Преступлений
близки к его задержанию.*

РАМИРЕЗ
Эй, Уэртц- Мэр говорит, ты близко
подобрался к Бэтмену.

УЭРТЦ вяло поднимает взгляд. Комкает бумагу.

УЭРТЦ
Расследование продолжается.

Он бросает бумагу в мусорку. Бумага отскакивает от доски с надписью "БЭТМЕН: ПОДОЗРЕВАЕМЫЕ". На ней выложены фотографии: Авраам Линкольн. Элвис. Снежный Человек.

ЭКСТ. КРЫША, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ -- НОЧЬ

Рамирез выходит на крышу. ЛЕЙТЕНАНТ ГОРДОН сидит рядом с ПРОЖЕКТОРОМ. Она передает Гордону кружку кофе.

РАМИРЕЗ
Вы к жене вообще собираетесь,
лейтенант?

ГОРДОН
А я думал что вам надо приглядывать
за матерью, детектив.

РАМИРЕЗ
Она снова в больнице.

ГОРДОН
Сочувствую.

РАМИРЕЗ
(превращает в юмор)
По крайней мере, рядом с ней кто-то находится круглый час. В отличие от вашей жены.
(смотрит на бэт-сигнал)
Он не появился?

Гордон встает. Смотрит на бэт-сигнал в небе.

ГОРДОН
Он часто не появляется. Но мне нравится напоминать всем, что он рядом.

РАМИРЕЗ
Почему не пришел?

ГОРДОН
Надеюсь... Потому что занят.

ЭКСТ. АВТОСТОЯНКА -- НОЧЬ

Два черных ВНЕДОРОЖНИКА выезжают на верхний этаж. Появляется крупный мужчина- ЧЕЧЕНЕЦ. ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ показывает в небо. Чеченец всматривается в БЭТ-СИГНАЛ. Пожимает плечами.

ЧЕЧЕНЕЦ
Вот для этого мы привезли собак.

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ 2 открывает заднюю дверь- оттуда появляются РЫЧА три огромных РОТВЕЙЛЕРА. Чеченец приседает, ЦЕЛУЕТ собак.

ЧЕЧЕНЕЦ (CONT'D)
Мои маленькие принцессы...
(телохранителям)
Вам, идиотам, Бэтмен невидим... но моим принцессам... они могут обнаружить человеческое мясо в полной темноте.

Чеченец подходит ко второму внедорожнику, протягивает руку и ВЫТАСКИВАЕТ за волосы тощего НАРКОМАНА с дикими глазами.

НАРКОМАН
(бормочет)
Нет! Нет, уберите их от меня! Уберите!

Чеченец тащит наркомана к потрепанному белому фургону. ЗАДНИЕ ДВЕРИ ФУРГОНА ОТКРЫВАЮТСЯ... выходят двое вооруженных БАНДИТОВ, со СТВОЛАМИ... третий зависает темноте салона.

ЧЕЧЕНЕЦ
Гляди! Гляди, что твои наркотики
делают с моими клиентами!

ГОЛОС (З.К.)
Да будет бдительным покупатель...

Появляется фигура: ПУГАЛО. В своей маске.

ПУГАЛО
Я говорил твоему человеку, что мой
товар вызовет видения. Но я не
обещал, что эти видения будут
приятными.

ЧЕЧЕНЕЦ
Моему бизнесу нужны постоянные
клиенты.

ПУГАЛО
Не нравится мой товар, покупай у
других. Если конечно Бэтмен оставил
у кого еще покупать.

Чеченец хмурится. СОБАКИ НАЧИНАЮТ ЛАЯТЬ.

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ
(нервничает)
Он здесь.

КРЕПКОГО БАНДИТА, стоящего на краю, внезапно ЗАСАСЫВАЕТ в темноту. На его месте вырастает тень, с ЗАОСТРЕННЫМИ БЭТ-УШАМИ на фоне мерцающего очертания города.

ЧЕЧЕНЕЦ
Давай, сукин сын- мои собачки
проголодались, жаль что только ты
тут один...

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ сбоку ИСЧЕЗАЕТ с криком, и ВТОРАЯ БЭТ-ТЕНЬ появляется.

Чеченца застали врасплох. Еще трое БЭТ-ТЕНЕЙ появляется... даже собаки перестают рычать.

БУМ! Появляется дыра на внедорожнике рядом с Чеченцем. Первая из бэт-теней выходит на свет, держа ДРОБОВИК.

ХАОС, люди разбегаются, крыша разрывается от СТРЕЛЬБЫ. Чеченец ПОВОРАЧИВАЕТСЯ, когда видит что один из его людей КРИЧИТ.

ЧЕЧЕНЕЦ
Отпускай собак!

Телохранитель отпускает СОБАК- они НЕСУТСЯ, ВЫПУСКАЯ СЛЮНУ, в темноту...

Собаки МЧАТСЯ на Бэт-тень- первая собака ПРЫГАЕТ, обхватывает своими ЧЕЛЮСТЯМИ горло Бэт-тени...

Пугало ныряет за фургон- прямо за ним остаются ПРОБИТЫЕ дыры от выстрелов дробовика. Он начинает забираться на водительское кресло-

Дуло дробовика прижато к его затылку- бэт-тень позади него- он РАСПЫЛЯЕТ в нее ТОКСИН СТРАХА- бэт-тень с КРИКОМ падает на землю. Чеченец, съежившийся от выстрелов, оборачивается на него.

ПУГАЛО
Это не настоящие.

ЧЕЧЕНЕЦ
Как ты узнал?

ПУГАЛО
Мы старые друзья.

ОГРОМНАЯ ЧЕРНАЯ ФОРМА ПАДАЕТ на ряд припаркованных машин. БЭТМОБИЛЬ.

ПУГАЛО
А вот это похоже, что он.

Чеченцы стреляют по передней части машины: пули безвредно ОТСКАКИВАЮТ от ее монструозной поверхности...

ИНТ. БЭТМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Кабина ПУСТА. На одном из экранов написано "ЖДАТЬ". Стрельба ПРЕКРАЩАЕТСЯ. Экран сменяется на "УСТРАШАТЬ".

ЭКСТ. АВТОСТОЯНКА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Люди СМОТРЯТ на Бэтмобиль какое-то время... БУМ! ОРУДИЯ Бэтмобиля взрывают машины вокруг людей-

Бэт-тень направляет дробовик на бегущего телохранителя- СТУК- ЧЕРНАЯ ПЕРЧАТКА хватает ствол и СГИБАЕТ его вверх, с РЕВОМ гнущейся стали- бэт-тень смотрит в лицо Бэтмену. НАСТОЯЩЕМУ БЭТМЕНУ.

Бэт-тень в ужасе ОТХОДИТ НАЗАД, оставив погнутый дробовик в руке Бэтмена. Бэтмен раскрывает руку, показывая ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ПРЕСС, спрятанный в его ладони-

Бэтмен набрасывается на собак, терзающих другую бэт-тень- ДОСТАЕТ свой КРЮК-КОШКУ и СТРЕЛЯЕТ крюком в ногу самозванцу Бэтмену и ОТРЫВАЕТ его от собак, одна собака ОСТАЕТСЯ ДЕРЖАТЬСЯ, когда Бэтмен оттаскивает человека без сознания... Чеченец БЕЖИТ по въездной рампе к выходу...

Когда Бэтмен СБИВАЕТ собаку с самозванца Бэтмена- Чеченец залезает в свой внедорожник- другая собака ЗАХВАТЫВАЕТ ЧЕЛЮСТЯМИ руки Бэтмена, РЕЖЕТ, РАЗРЫВАЕТ их- Бэтмен ВЗМАХИВАЕТ СОБАКОЙ НАД СВОЕЙ ГОЛОВОЙ- КИДАЕТ ее об пол- ее челюсти ОТКРЫТЫ...

Бэтмен встает, машина МЧИТСЯ позади него- он не успевает вовремя повернуться- БАХ- его УДАРЯЕТ боком ускоряющийся фургон.

ИНТ. ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Пугало, за рулем, КИВАЕТ ему и жмет на газ... Бэтмен поднимает свою руку, обнажая пневматический пресс и поршни. Пресс ВЫПРЯМПЛЯЕТСЯ и ВРАЩАЕТСЯ от его ладони в лезвие ножа на его руке...

Бэтмен ПРОРУБАЕТ себе вход прямо через лобовое стекло- вытаскивает руку и снова РУБИТ- пресс ЗАСТРЕВАЕТ- Пугало подруливает к колонне...

ЭКСТ. АВТОСТОЯНКА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен не может освободиться- он крутит ручку на своем поршне- ВЗРЫВНЫЕ БОЛТЫ срываются, освобождая его перчатку от пресса- он ПЕРЕКАТЫВАЕТСЯ от фургона, когда тот СКРИПИТ боком о колонну и съезжает вниз по круглой рампе на выезд.

Бэтмен встает. Фальшивый бэтмен лежит на полу и наблюдает, как Бэтмен забирается на край десятиэтажного спирального съезда и стоит там, чего-то ожидая.

Через мгновение он ПРЫГАЕТ... и падает... на десять этажей вниз...

Он вот-вот врежется в съезд- появляется фургон- его плащ РАСКРЫВАЕТСЯ- он УДАРЯЕТСЯ о крышу, РАЗДАВИВ кабину.

ЭКСТ. КРЫША, АВТОСТОЯНКА -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

Чеченцы выстроены у стены, связанные наручниками-стяжками. Так же, как и самозванцы бэтмены. Бэтмен БРОСАЕТ Пугало рядом с тремя "Бэтменами", СРЫВАЕТ с него маску.

"БЭТМЕН"
Мы пытались тебе помочь!

БЭТМЕН
Мне не нужна помощь.

ПУГАЛО
У меня другой диагноз.

Бэтмен затыкает Пугало своим ботинком. Поворачивается к "Бэтмену".

БЭТМЕН
И больше мне не попадайтесь.

Бэтмен идет к Бэтмобилю.

"БЭТМЕН"
Мы тебе нужны! Ты один- а здесь война происходит!

Бэтмен садится в Бэтмобиль.

"БЭТМЕН"
Кто дал тебе право?! В чем разница между тобой и мной?!

Когда навес с шипением закрывается-

БЭТМЕН
Я не ношу хоккейную защиту.

"Бэтмен" смотрит на свой самодельный костюм, когда Бэтмобиль с ревом проносится мимо.

ЭКСТ. БАНК -- НОЧЬ

ЛЕЙТЕНАНТ ГОРДОН уклоняется от шквала ВЫКРИКИВАЕМЫХ ВОПРОСОВ со стороны прессы и пробирается в фойе банка.

ИНТ. ФОЙЕ, БАНК -- НОЧЬ

СУДМЕДЭКСПЕРТЫ работают в помещении. Рамирез передает Гордону ОТПЕЧАТКИ- показывает на камеры видеонаблюдения.

РАМИРЕЗ
Он очень хочет показать свое лицо.

Гордон смотрит на зернистое увеличенное изображение ЛИЦА ДЖОКЕРА: потный клоунский грим плотно намазан вокруг рта.

ГОРДОН
Разошлите это, к утру мы сможем поставить шапито в центральной тюрьме и продавать билеты. Что он прячет под этим гримом?

Гордон подходит к ФОТОГРАФУ СУДМЕДЭКСПЕРТУ, снимающему труп Ворчуна. Гордон приседает, чтобы посмотреть на его клоунскую маску. Бэтмен выходит из тени. Гордон кивает Рамирез.

РАМИРЕЗ
Дайте нам минуту, пожалуйста, люди!

Судмедэксперты и Рамирез уходят. Гордон передает Бэтмену увеличенную фотографию Джокера.

БЭТМЕН
Снова он. Кто остальные?

ГОРДОН
Очередная кучка гопников.

Бэтмен достает УСТРОЙСТВО из-за пояса- и движется к пачкам банкнот, разбросанным возле трупа клоуна. Устройство ГУДИТ. Бэтмен подбирает ПАЧКУ. Передает ее Гордону.

БЭТМЕН
Несколько тех банкнот, которые я вам дал.

ГОРДОН
Мои детективы покупают у них наркотики уже несколько недель. Этот банк был еще одним общаком мафии. Уже пятым- мы нашли большую часть их черного нала.

БЭТМЕН
Пора действовать.

Гордон машет фотографией.

ГОРДОН
А что насчет этого Джокера?

БЭТМЕН
Один человек или целая мафия? Он подождет.

ГОРДОН
Нам нужно накрыть все банки одновременно. Спецназ, подкрепление.

Гордон держит пачку банкнот.

ГОРДОН
Когда новый прокурор все узнает, он захочет принять участие.

БЭТМЕН
Ты ему доверяешь?

ГОРДОН
Трудно будет ему помешать.

Гордон упаковывает деньги.

ГОРДОН (CONT'D)
Я слышал, он такой же упрямый как ты.

Но Бэтмена уже нет.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- УТРО

Альфред идет мимо возвышающихся видов на центр города, неся поднос с завтраком по огромному, пустому пентхаусу. Он останавливается, глядя на все еще заправленную кровать. Альфред вздыхает, поворачивается.

ЭКСТ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ УЗЕЛ -- УТРО

Альфред выходит из Роллс-Ройса с термосом. Он идет к ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ МОСТУ, останавливается у ГРУЗОВОГО КОНТЕЙНЕРА, стоящего на покосившихся блоках. Альфред открывает РЖАВЫЙ ЗАМОК И ЦЕПЬ. Заходит внутрь.

ИНТ. ГРУЗОВОЙ КОНТЕЙНЕР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Альфред ШАРИТ РУКОЙ в темноте- стучит локтем- РАЗДАЕТСЯ ШИПЕНИЕ, когда ПОЛ ОПУСКАЕТСЯ... Альфред погружается в...

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Пол контейнера опускается на огромный ПОРШЕНЬ. Альфред выходит на большую, БЕТОННУЮ КАМЕРУ С НИЗКИМ ПОТОЛКОМ. Посередине стоит Бэтмобиль. Машины- 3д принтеры, электроинструменты- усеивают высокотехнологичное пространство. На другом конце, сидит Уэйн за панелью из мониторов, просматривая кадры ограбления банка с камер видеонаблюдения.

АЛЬФРЕД
Скорее бы уже отстроили Поместье Уэйнов. Сможете не ночевать в особняке также, как вы сейчас не ночуете в пентхаусе.

Альфред ставит чашку кофе перед Уэйном, который ЗАШИВАЕТ порез на руке.

АЛЬФРЕД
(берет иголку)
Когда вы зашиваете раны, после вас лужи крови.

УЭЙН
Но я учусь на своих ошибках.

АЛЬФРЕД
Тогда вы должно быть уже очень умный.

УЭЙН
Моя броня... Слишком тяжелая- Мне нужно быть быстрее.

АЛЬФРЕД
Уверен, Мистер Фокс что-нибудь придумает.
(смотрит на рану)
На вас что, напал тигр?

УЭЙН
Собака.
(замечает на себе взгляд)
Большая собака. Еще вчера ночью было несколько подражателей, Альфред. Вооруженных.

АЛЬФРЕД
Возможно, вам стоит нанять их и взять выходной.

УЭЙН
Это не совсем то, что я имел ввиду, когда говорил что хочу вдохновлять людей.

АЛЬФРЕД
Я знаю. Но дела идут на лад. Взгляните на нового Окружного Прокурора...

Уэйн показывает на монитор: красивый МУЖЧИНА в костюме.

УЭЙН
Я наблюдаю. Внимательно. Хочу понять, можно ли ему доверять.

Альфред смотрит на другие изображения- Прокурор на встрече. Проводит агитацию. Помогает кому-то выйти из такси: РЕЙЧЕЛ.

АЛЬФРЕД
Вас интересует он сам... или его круг общения?

УЭЙН
Рейчел сама решает с кем ей общаться.

АЛЬФРЕД
Ну, я надеюсь вы не следите за мной по выходным.

УЭЙН
Если бы ты их брал, наверное бы следил.

Альфред перекусывает нить. Осматривает швы. Смотрит на ШРАМЫ, пересекающие плечи Уэйна.

АЛЬФРЕД
Знайте свои пределы, господин Уэйн.

УЭЙН
У Бэтмена нет пределов.

АЛЬФРЕД
Ну, *а у вас есть*, сэр.

УЭЙН
Но мне нельзя знать где они.

АЛЬФРЕД
А что произойдет в тот день, когда вы узнаете?

УЭЙН
Мы оба знаем, как ты любишь повторять "Я же говорил".

АЛЬФРЕД
В этот день, господин Уэйн, даже мне не захочется такое произнести. Возможно.

ИНТ. ЗАЛ ЗАСЕДАНИЙ, ВЕРХОВНЫЙ СУД -- ДЕНЬ

ХАРВИ ДЕНТ врывается в зал заседаний. Помощник Прокурора РЕЙЧЕЛ ДОУС, поднимает голову, РАЗДРАЖЕННО.

ДЕНТ
Извините, что опоздал, ребята.

Рейчел наклоняется к Денту, говоря шепотом.

РЕЙЧЕЛ
Ты где был?

ДЕНТ
Боялась что придется выступать за меня?

РЕЙЧЕЛ
Я эти дела знаю вдоль и поперек.

Дент достает из кармана большой серебряный доллар. Ухмыляется.

ДЕНТ
Ну, тогда давай по-честному: орел - я выступаю. Решка, и он весь твой.

Дент ПОДБРАСЫВАЕТ. Показывает это Рейчел- орел.

РЕЙЧЕЛ
Ты подбрасываешь монетки, чтобы узнать кто победил?

ДЕНТ
Это счастливая монетка моего отца. Помню, благодаря ей случилось мое первое свидание с тобой.

РЕЙЧЕЛ
Я серьезно, Харви, нельзя оставлять такие вещи на волю случая.

ДЕНТ
А я и не оставляю.
(честно)
Я сам кузнец своего счастья.

Дент смотрит на подсудимого- СЭЛ МАРОНИ.

МАРОНИ
А я думал, прокурор с мэром сейчас в гольф играют.

ДЕНТ
Начало игры в 1:30. Времени больше, чем достаточно, чтобы определить тебя на пожизненное, Салли.

СУДЕБНЫЕ ПРИСТАВЫ провожают ХУДОГО МУЖЧИНУ на свидетельскую трибуну. РОССИ.

ИНТ. ЗАЛ ЗАСЕДАНИЙ, ВЕРХОВНЫЙ СУД -- ДЕНЬ

Росси делает ГЛОТОК воды. Дент работает с залом.

ДЕНТ
Учитывая, что Кармайн Фальконе в Аркхеме, наверняка кто-то управляет так-называемой семьей.
(Росси кивает)
Это человек сейчас в зале?
(Росси снова кивает)
Вы не могли бы нам указать на него, пожалуйста?

Дент поворачивается к Марони, сидящему с безразличным лицом. Дент улыбается.

РОССИ
Вы победили, советник. Это был я.

Улыбка Дента исчезает. Он снова поворачивается к Росси.

ДЕНТ
У меня есть ваше заявление под присягой, что вот этот человек, Сальваторе Марони, новый глава преступной семьи Фальконе.

РОССИ
Марони? Да он подставной. Я мозг организации.

Раздается СМЕХ из галерки. Дент поворачивается к СУДЬЕ.

ДЕНТ
Прошу разрешения перевести свидетеля в категорию враждебного?

РОССИ
Враждебный? Я тебе покажу враждебный.

Росси ВСКАКИВАЕТ, направляет ПИСТОЛЕТ в лицо Денту. Из галерки доносятся КРИКИ. Росси нажимает на СПУСК- пистолет дает осечку с ХЛОПКОМ.

Дент делает шаг вперед, выхватывает ПИСТОЛЕТ- ПЕРЕКРЕСТНЫМ УДАРОМ ВАЛИТ Росси НА ЗЕМЛЮ- разряжает ПИСТОЛЕТ и ставит его перед Марони.

ДЕНТ
Керамический 28 калибр. Сделан в Китае. Если хотите убить слугу народа, Мистер Марони, покупайте американский.

Все СМОТРЯТ с открытым ртом, как Дент поправляет галстук. СУДЕБНЫЕ ПРИСТАВЫ вытаскивают Росси из трибуны-

ДЕНТ (CONT'D)
Но, ваша честь, я не закончил...

ИНТ. ПРИЕМНАЯ, КАБИНЕТ ДЕНТА, ПРОКУРАТУРА -- ДЕНЬ

Рейчел, возбужденная, ведет Дента через приемную.

РЕЙЧЕЛ
Мы не сможем связать пистолет с Марони, поэтому не сможем предъявить обвинение, но я тебе точно могу сказать- раз они пытаются тебя убить, значит мы подобрались к ним вплотную.

ДЕНТ
Рад, что ты довольна, Рейчел. Кстати, со мной все нормально.

Рейчел поворачивается к Денту. Разглаживает его лацканы.

РЕЙЧЕЛ
Харви, ты прокурор Готэма - если в тебя не стреляют, значит ты плохо выполняешь свою работу.
(улыбается)
Конечно, если бы ты сказал, что тебе нехорошо, мы могли бы взять до конца дня отгул...

ДЕНТ
Не могу. У меня встреча с руководителем отдела особо тяжких.

РЕЙЧЕЛ
Джим Гордон? Он наш друг- будь с ним повежливее.

ИНТ. КАБИНЕТ ДЕНТА -- ДЕНЬ

Гордон встает, когда заходит Дент. Двое мужчин пожимают руки.

ГОРДОН
Говорят, у вас отлично поставлен удар правой. Очень жаль, что Сэл выйдет.

ДЕНТ
Да, но что хорошо в мафии - всегда есть до чего докопаться.

Дент поднимает пачку банкнот оставшихся от ограбления.

ДЕНТ
Слегка облученные банкноты. Причудливая штучка для простого копа. Кто помог?

ГОРДОН
Мы сотрудничаем с разными службами-

ДЕНТ
Бросьте, Гордон. Я хочу с ним познакомиться.

ГОРДОН
При встрече мы обязаны арестовать мстителя, известного как Бэтмен.

ДЕНТ
А как насчет фонаря на крыше особо тяжких?

ГОРДОН
Если вас так волнует... неисправное оборудование... обратитесь к техподдержке, советник.

Дент бросает банкноты обратно на стол. Раздраженный.

ДЕНТ
Я засадил всех известных отмывателей денег в Готэме за решетку. Но мафия все равно получает свои деньги. Я считаю вы со своим "другом" нашли единственную надежду и бьете их по самому больному месту: их кошелькам. Смело. Возьмете меня?

ГОРДОН
В этом городе, чем меньше людей
что-то знает, тем надежней дело.

ДЕНТ
Гордон, мне не нравится, что у тебя
есть свое спецподразделение, и мне
не нравится, что там полно копов,
чьи дела я расследовал в управлении
собственной безопасности.

ГОРДОН
Если бы я не работал с копами, на
чьих делах вы сделали карьеру в
У.С.Б.- Я бы работал один. Я не
получаю политический капитал за
идеализм- Я должен делать все
возможное с тем, что у меня есть.

Дент смотрит на Гордона. Обдумывает как ответить.

ДЕНТ
Хотите, чтобы я подписал ордера на
обыск пяти банков, не зная что вы
будете искать?

ГОРДОН
Могу только назвать банки.

ДЕНТ
Ну, неплохо для начала. Я сделаю
ордера. Но вы должны мне доверять.

ГОРДОН
(встает)
Не надо меня обхаживать, Дент. Мы
все знаем, что вы белый рыцарь
Готэма.

ДЕНТ
(ухмыляется)
Я слышал, что у меня есть другое
прозвище в отделе особо тяжких...

Гордон улыбается.

ИНТ. ЗАЛ СОВЕЩАНИЙ, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- ДЕНЬ

ЛЮЦИУС ФОКС, гендиректор Уэйн Энтерпрайзис, и правление
слушает ЛАО, 40 лет, гендиректора холдинга L.S.I.

ЛАО
В Китае L.S.I. синоним динамичного роста. Совместное китайское предприятие с Уэйн Энтерпрайзис будет могучей силой.

ФОКС
Что ж, мистер Лао, от лица всех членов правления, и мистера Уэйна, я выражаю наш восторг...

Китайцы смотрят во главу стола: Уэйн, СПИТ.

ИНТ. КОРИДОР, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- ДЕНЬ

Фокс показывает Лао где лифт. К нему присоединяется РИЗ, 30 лет, амбициозный юрист-консультант по слияниям и поглощениям.

ЛАО
Все хорошо, мистер Фокс. Все знают, кто на самом деле управляет Уэйн Энтерпрайзис.

ФОКС
Мы свяжемся с вами, как только наши люди закончат аудит.

Двери лифта закрываются. Риз хмурится.

РИЗ
Сэр, я знаю мистер Уэйну любопытно как пополняется его трастовый фонд, но честно говоря... было неловко.

Фокс идет в свой кабинет, Риз за ним.

ФОКС
Вы сосредоточьтесь на аудите, мистер Риз. А я побеспокоюсь о Брюсе Уэйне.

РИЗ
Я все проверил- цифры в порядке.

ФОКС
(улыбается)
Сделайте еще раз. Мы же не хотим, чтобы в трастовом фонде внезапно кончились деньги, да?

ИНТ. ЗАЛ СОВЕЩАНИЙ, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн стоит у окна.

ФОКС
Еще одна долгая ночь?
(Уэйн улыбается)
Это совместное предприятие ваша идея, и консультанты в восторге, но я не убежден. Рост L.S.I. составляет 8 процентов год, как по часам. Они наверняка доходы компании проводят не по бухгалтерии. Скорее всего, даже незаконно.

УЭЙН
Хорошо. Отменяй сделку.

ФОКС
(смотрит на Уэйна)
Вы уже знали.

УЭЙН
Просто хотел повнимательнее изучить их бухгалтерию.

Фокс смотрит на Уэйна. С иронией.

ФОКС
С чем-нибудь еще мне надо решить вопрос?

УЭЙН
Мне нужен новый костюм.

ФОКС
(осматривает его)
Три пуговицы немного отдают девяностыми.

УЭЙН
Я говорю не о моде, мистер Фокс, а о *функциональности*.

Уэйн достает несколько чертежей. Фокс смотрит на них.

ФОКС
Хотите чтобы головой можно было вертеть?

УЭЙН
Так намного удобнее будет задний ход давать.

ФОКС
Я посмотрю, что я могу сделать.

ИНТ. РЕСТОРАН -- НОЧЬ

Рейчел и Дент за столом. Дент выглядит немного напуганным окружающей обстановкой.

ДЕНТ
Три недели пытался столик заказать, и пришлось сказать что я работаю на правительство.

РЕЙЧЕЛ
Неужели?

ДЕНТ
Этот городской санитарный инспектор не боится дергать за ниточки.

Рейчел улыбается. Затем, из-за плеча Дента, она видит как заходит Уэйн, в компании прекрасных дам.

ДЕНТ (CONT'D)
Что?

УЭЙН
Рейчел! Вот это да.

РЕЙЧЕЛ
Да, Брюс. Вот это да.

УЭЙН
Рейчел, это Наташа. Наташа, это Рейчел.

НАТАША
(русский акцент)
Привет.

ДЕНТ
Знаменитый Брюс Уэйн. Рейчел мне все о вас рассказала.

УЭЙН
Надеюсь, не все.

РЕЙЧЕЛ
Брюс, это Харви Дент.

УЭЙН
Давайте объединим столики.

ДЕНТ
Не думаю, что нам разрешает-

УЭЙН
Разрешат! Я владелец заведения.

РЕЙЧЕЛ
Сколько уже? Около трех недель?

УЭЙН
Откуда ты знаешь?

РЕЙЧЕЛ
Наташа, а ты не...?

УЭЙН
Прима-балерина Московского Балета.

РЕЙЧЕЛ
Харви ведет меня на следующей неделе.

УЭЙН
Любите балет, Харви?

РЕЙЧЕЛ
Нет. Он знает, что я люблю.

Приносят дополнительный столик.

ИНТ. ТАМ ЖЕ -- ПОЗЖЕ

Они заканчивают ужин.

НАТАША
Нет, бросьте- как можно хотеть растить детей в таком городе?

УЭЙН
Меня вырастили здесь. Нормально получилось.

ДЕНТ
Особняк Уэйнов расположен в черте города?

Рейчел смотрит на Дента испепеляющим взглядом.

УЭЙН
Район Пэлисейд? Конечно. Знаете, вам, как нашему новому прокурору, неплохо знать где заканчиваются ваша юрисдикция.

НАТАША
Я говорила про город, который восторгается линчевателем в маске...

ДЕНТ
Готэм гордится обычным человеком, отстаивающим правое дело.

НАТАША
Готэму нужны такие герои как вы- законно избранные чиновники, а не тот кто возомнил себя выше закона.

УЭЙН
Вот именно. Кто выбрал Бэтмена?

ДЕНТ
Мы выбрали. Все мы, кто стоял в сторонке и позволил подонкам захватить власть над городом.

Уэйн смотрит на Дента. Видит его энтузиазм.

НАТАША
Но у нас же демократия, Харви.

ДЕНТ
Когда враг стоял у ворот, римляне отказывались от демократии и выбирали защитника города. Это не считалось честью, это считалось долгом.

РЕЙЧЕЛ
Последнего человека, которого назначили защищать республику звали Цезарь. И он так и не отказался от данной ему власти.

ДЕНТ
Ну, я думаю, либо ты умираешь героем, либо доживаешь до того, чтобы стать негодяем. Послушайте, кто бы ни был этот Бэтмен, он не хочет заниматься этим до конца своей жизни. Как это возможно? Бэтмен ищет, кому отдать свой плащ.

НАТАША
Такого как вы, мистер Дент?

ДЕНТ
Возможно. Если я этого достоин.

Наташа протягивает руку и закрывает верхнюю часть лица Дента.

НАТАША
А что если Харви Дент и есть крестоносец в плаще?

ДЕНТ
Если бы я исчезал куда-то каждую ночь, кое-кто бы это уже заметил.

Дент берет Рейчел за руку. Рейчел смотрит на Уэйна. Неловко.

УЭЙН
Ну, вы меня убедили, Дент. Я устрою вам сбор средств.

ДЕНТ
Это очень мило с твоей стороны, Брюс, но мое переизбрание через три года. Эта штука начнется не раньше-

УЭЙН
Думаю вы не поняли. После одного сбора средств с моими друзьями, про деньги сможете забыть навсегда.

ЭКСТ. ПЕРЕУЛОК, ГОСТИНИЦА, ЦЕНТР ГОРОДА -- ДЕНЬ

Из колонны дорогих АВТОМОБИЛЕЙ выходят хорошо одетые ГАНГСТЕРЫ.

ИНТ. КУХНЯ, ГОСТИНИЦА -- ДЕНЬ

Чеченец проходит через МЕТАЛЛОИСКАТЕЛЬ, у которого стоят двое КИТАЙЦЕВ. Высокому афро-американцу, 50 лет, устраивают личный досмотр. Это ГЭМБОЛ. Он настороженно кивает Чеченцу.

ИНТ. КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ, ГОСТИНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Самые известные ГАНГСТЕРЫ Готэма. Дверь открывается и входят ДВА ЗДОРОВЕННЫХ КИТАЙЦА с телевизором. Они ставят его на край стола.

КРИМИНАЛЬНЫЙ АВТОРИТЕТ
А это еще что за фигня...?

Экран оживает с морганием: Лао. Комната ВСПЫХИВАЕТ.

ЛАО (ПО ТЕЛЕВИЗОРУ)
Джентльмены, прошу. Как вы все знаете, один из наших вкладов был похищен. Сумма относительно небольшая: 68 миллионов.

ЧЕЧЕНЕЦ
Кто же такой тупой, что ворует у нас?

ЛАО
Мне сказали, что человек, организовавший это ограбление называет себя Джокером.

ЧЕЧЕНЕЦ
Это что за хрен?

МАРОНИ
Мелкий псих в дешевом фиолетовом костюме и гриме. Проблемы не составляет- он никто.
(смотрит на Лао)
Проблема в том, что полиция отслеживает наши деньги.

Удивленные перешептывания.

ЛАО
Благодаря информаторам мистера Марони на правильных местах, мы знаем, что полиция действительно обнаружила наши банки, используя меченые купюры и планирует изъять весь наш капитал сегодня-

Все одновременно начинают КРИЧАТЬ.

ЭКСТ. НЕСКОЛЬКО БАНКОВ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон сидит в фургоне спецназа возле банка. Стивенс находится возле другого. Рамирез возле третьего...

Отряды спецназа ПРОВЕРЯЮТ ОРУЖИЕ и готовятся выходить...

ИНТ. КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ, ЦЕНТР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Лао ждет, пока шум стихнет.

ЧЕЧЕНЕЦ
Ты обещал безопасное и чистое отмывание денег-

ЛАО
Пока идет расследование, никто из вас не может рисковать пользоваться собственными доходами. И поскольку новый прокурор-энтузиаст оставил всех моих конкурентов не при делах, я ваш единственный вариант.

МАРОНИ
И что ты предлагаешь?

ЛАО
Перевести все средства в одно безопасное место. Не в банк.

ГЭМБОЛ
А что помешает им до тебя добраться?

ЛАО
Пока деньги переводятся, я еду в Гонконг. Далеко от юрисдикции Дента. А китайцы своих не выдают.

Из задней части комнаты доносится СМЕХ. Он становится все громче и громче, пока не заполнит всю комнату. Все взгляды обращаются:

Джокер. Потный клоунский грим скрывает УЖАСНЫЕ ШРАМЫ, из-за которых его рот расширяется в НИСХОДЯЩУЮ, ЖУТКУЮ УЛЫБКУ.

ДЖОКЕР
А я думал, что это у меня шутки плохие.

ГЭМБОЛ
Назови хоть одну причину, почему я не должен дать моему пацану оторвать тебе башку прямо здесь.

Джокер достает свежезаточенный карандаш.

ДЖОКЕР
Хочешь, фокус покажу?

Джокер БЬЕТ карандашом по столу, оставляя его стоять ВЕРТИКАЛЬНО.

ДЖОКЕР (CONT'D)
Я заставлю этот карандаш испариться.

Гэмбол кивает. Его ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ ПОДХОДИТ к Джокеру- который ОБХОДИТ С БОКУ-ЗАХВАТЫВАЕТ его голову- УДАРЯЕТ ею, ЛИЦОМ ВНИЗ, об стол...

Телохранитель ОБМЯК и соскальзывает со стола. КАРАНДАШ исчез. МАГИЯ. Джокер КЛАНИТСЯ. Улыбается Гэмболу.

ДЖОКЕР (CONT'D)
И кстати, костюм вовсе не дешевый. Вы должны знать. Я купил его на ваши деньги.

Гэмбол ВСТАЕТ, в бешенстве. Чеченец останавливает его.

ЧЕЧЕНЕЦ
Сядь. Я хочу услышать предложение.

Джокер кивает в знак благодарности. Поднимается.

ДЖОКЕР
Год назад эти полицейские и прокуроры не смели вас тронуть. Что случилось? У вас что, яйца отвалились? Понимаете, парень вроде меня-

ГЭМБОЛ
Урод.

Смех. Который Джокер пытается игнорировать.

ДЖОКЕР
Парень вроде меня... Я знаю почему вы проводите свои занятия по групповой терапии при дневном свете. Я знаю, почему вы боитесь работать по ночам. Бэтмен. Он показал Готэму кто вы на самом деле. И Дент это только начало.
(показывает на Лао)
А что же до так-называемого плана- У Бэтмена нет *юрисдикции*. Он найдет его и заставит стучать.
(улыбается Лао)
Я с одного взгляда вижу стукача.

ЧЕЧЕНЕЦ
Что ты предлагаешь?

ДЖОКЕР
Все просто. Убить Бэтмена.

Издевки. Смех.

МАРОНИ
Если все так просто, почему же ты его уже не убил?

ДЖОКЕР
Как моя мать мне говорила- если ты в чем-то хорош, никогда не делай этого бесплатно.

ЧЕЧЕНЕЦ
Сколько ты хочешь?

ДЖОКЕР
Половину.

Смех. Джокер пожимает плечами. Поднимается.

ДЖОКЕР (CONT'D)
Если не разберемся с этим сейчас, скоро Гэмбол не сможет достать даже пять центов для своей бабули-

ГЭМБОЛ
Кончай клоунаду.

Гэмбол встает, ДВИЖЕТСЯ к Джокеру, который небрежно расстегивает свое пальто, под ним ВЗРЫВЧАТКА прикрепленная к груди. Гэмбол останавливается.

ДЖОКЕР
Давайте не будем подрывать свой авторитет.

Гэмбол смотрит на Джокера. Жестким взглядом.

ГЭМБОЛ
Думаешь, что можешь грабить у нас и спокойно уйти? Даю наказ- 5 сотен штук за труп этого клоуна. Миллион за живого, чтобы я его сначала научил хорошим манерам.

Джокер пожимает плечами. Поворачивается к собравшимся.

ДЖОКЕР
Дайте мне знать, когда передумаете.

Джокер выходит. Марони поворачивается к Лао.

МАРОНИ
Как скоро вы сможете перевести деньги?

ЭКСТ. НЕСКОЛЬКО БАНКОВ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон спешит вверх по ступеням в банк. Отряды спецназа врываются в несколько разных банков.

ЛАО
Я уже перевел...

ЭКСТ. ТОННЕЛЬ, ГОТЭМ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

КИТАЕЦ заканчивает погрузку ГРУЗОВОЙ МАШИНЫ с ящиками наличных. Грузовик выезжает в КОНВОЙ.

ИНТ. БАНКОВСКОЕ ХРАНИЛИЩЕ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон стоит в почти пустом банковском хранилище. Разъяренный.

ЛАО
По понятным причинам, я не мог ждать вашего разрешения...

ИНТ. КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ, ЦЕНТР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Кадр с Лао по телевизору увеличивается...

ЛАО
Будьте уверены, ваши деньги в безопасности.

Он уже в своем частном самолете.

В НЕБЕ: БЭТ-СИГНАЛ.

ЭКСТ. КРЫША, ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК -- НОЧЬ

Бэтмен выходит из тени. Мужчина, стоящий рядом со светящимся прожектором поворачивается: ДЕНТ.

ДЕНТ
С тобой непросто встретиться.

Гордон ВРЫВАЕТСЯ на крышу, с пистолетом наготове. Видит Дента.

ДЕНТ (CONT'D)
Лао на полпути в Гонконг- если бы распорядились, я бы забрал у него паспорт- Я же просил держать меня в курсе.

ГОРДОН
Да? В хранилище остались только
меченые купюры- они знали, что мы
идем! Как только твой офис
задействован, у нас утечка-

ДЕНТ
Мой офис?! Да ты работаешь с такими
подонками как Уэртц и Рамирез...
(ловит его взгляд)
Ах, да, Гордон- Я почти закрыл
твоего новичка за вымогательство.

ГОРДОН
Дент, не пытайтесь скрыть
очевидное, кто-то из ваших людей в
офисе на зарплате у Марони.

Дент поворачивается к Бэтмену.

ДЕНТ
Надо вернуть Лао, но китайцы не
выдают своих ни при каких условиях.

БЭТМЕН
Если я его к тебе приведу, ты
заставишь его говорить?

ДЕНТ
Я его петь заставлю.

ГОРДОН
Мы собираемся взять общак мафии.
Будет бойня.

ДЕНТ
Я знал на что иду, когда выбирал
работу, лейтенант. Так же, как и
вы.
(поворачивается к Бэтмену)
А как ты собираешься его вернуть,
кстати?

Бэтмен ушел. Дент удивленно смотрит вокруг. Гордон
ухмыляется.

ГОРДОН
Он всегда так.

ИНТ. КАБИНЕТ ФОКСА, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- ДЕНЬ

Фокс встает из-за стола.

ФОКС
Наш китайский друг покинул город раньше, чем я сумел ему сообщить об отмене сделки.

УЭЙН
Уверен, ты всегда хотел слетать в Гонконг.

Фокс открывает дверь частного лифта.

ИНТ. ЧАСТНЫЙ ЛИФТ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Фокс поворачивает ключ.

ФОКС
Может, просто позвонить?

УЭЙН
Думаю, мистер Лао заслуживает персонального визита.

ИНТ. ОТДЕЛ ПРИКЛАДНЫХ НАУК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Фокс ведет Уэйна из лифта в огромное пространство.

ФОКС
Для прыжков с большой высоты нужны кислород и стабилизаторы. Должен сказать- по сравнению с вашими обычными запросами, прыжок из самолета это как-то просто.

Люциус останавливается у шкафа, выдвигает ящик и достает кислородный баллон и ребристый резиновый шланг.

УЭЙН
А как бы обратно вернуться в самолет?

ФОКС
Могу посоветовать хорошую турфирму.

УЭЙН
Без посадки.

ФОКС
Вот это другое дело, мистер Уэйн.

Он закрывает ящик. Отходит, думает.

ФОКС
Я думаю, у меня здесь кое-что есть. У ЦРУ в 60х была программа для эвакуации агентов из горячих точек. Называется Небесный Крюк. Сейчас-

Фокс открывает шкаф, чтобы показать КОМПОНЕНТЫ НОВОГО КОСТЮМА БЭТМЕНА. БРОНИРОВАНЫЕ ПЛАСТИНЫ крепятся к сетке. Уэйн поднимает руку.

ФОКС
Усиленные кевларовые пластины поверх пропитанной титаном трехслойной ткани для гибкости...

Уэйн рассматривает ГРЕБЕШКИ ДВОЙНОГО ЛЕЗВИЯ на перчатке...

ФОКС
Вы станете легче, быстрее, проворнее...

Уэйн вздрагивает, когда ЛЕЗВИЯ ВЫСТРЕЛИВАЮТ, ВРАЩАЯСЬ КАК ПАДАЮЩИЕ ЗВЕЗДЫ, и ЧУТЬ НЕ ЗАДЕВ его ухо, вонзаются в картотечный шкаф. Фокс смотрит на него.

ФОКС
Может, сперва инструкцию прочтете?

УЭЙН
Извините.

Фокс поднимает грудную клетку, демонстрируя ее гибкость.

ФОКС
А теперь, оборотная сторона... зазоры между пластинами создают слабые места. Вы будете гораздо уязвимее для пуль и ножей.

УЭЙН
Мы же не хотим чтобы все было слишком просто?
(берет в руки костюм)
А как он против собак?

Фокс смотрит на него вопросительным взглядом.

ФОКС
Против чихуахуа или ротвейлеров?
(Уэйн улыбается)
От котов держит отлично.

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ДЕНЬ

Уэйн рассматривает сбрую парашюта. Альфред разворачивает схему ГРУЗОВОГО САМОЛЕТА ВМС США с огромной буквой "V" спереди.

АЛЬФРЕД
Нашел самолет. В Аризоне. Очень вежливый мужчина сказал, что подготовит его за неделю. И берет наличными. Что насчет экипажа?

УЭЙН
Южно-корейские контрабандисты. Они летают над Пхеньяном, на протяжении всего маршрута не попадая под радары. Придумал алиби?

Альфред выглядит крайне довольным собой.

АЛЬФРЕД
О, да.

ЭКСТ. БАЛЕТ -- НОЧЬ

Подходят Рейчел и Дент, обнаруживают что касса ЗАКРЫТА. Надпись: "ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТМЕНЯЕТСЯ." Газетный заголовок приклеен к стеклу. На нем фотография БРЮСА УЭЙНА НА ЯХТЕ.

КОРАБЛЬ ЛЮБВИ- Миллиардер сбегает со всем московским балетом.

ЭКСТ. ПАЛУБА, ЯХТА УЭЙНА, КАРИБСКОЕ МОРЕ -- ДЕНЬ

Альфред, проходит через двенадцать ЗАГОРАЮЩИХ БАЛЕРИН. Уэйн отрывается от газеты. Альфред указывает на ГИДРОСАМОЛЕТ, мягко приземляющийся над заливом.

АЛЬФРЕД
Похоже, ваш самолет, сэр.

УЭЙН
Ты выглядишь усталым, Альфред. Справишься без меня?

Балерина перекатывается- машет Альфреду нанести ей лосьон для загара.

АЛЬФРЕД
Если научите как сказать по-русски "сама мажься своим чертовым лосьоном для загара".

Уэйн бросает большую, водонепроницаемую сумку в воду и прыгает за ней. Подплывает к гидросамолету.

ИНТ. БИЛЬЯРДНАЯ -- НОЧЬ

Гэмбол расставляет шары. В комнату входит телохранитель.

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ
К вам кто-то пришел.

Гэмбол оглядывается- его ожидают три трудных клиента.

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ
Они сказали, что завалили Джокера.
Они пришли за наградой.

ГЭМБОЛ
Они принесли доказательство?

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ
Они сказали, что принесли тело.

Телохранители ПЛЮХАЮТ ТЕЛО, замотанное в мешки для мусора. ОХОТНИКИ ЗА ГОЛОВАМИ ждут в углу. Гэмбол снимает один из мешков для мусора, открывая окровавленное лицо Джокера. Гэмбол плюет в него. Поворачивается лицом к охотникам за головами.

ГЭМБОЛ
Итак. За мертвого вы получите пятьсот-

За спиной Гэмбола, ВСТАЕТ Джокер- ВОНЗАЕТ НОЖИ в грудь телохранителей. Гэмбол поворачивается и видит безумную ухмылку на забрызганном слюной лице Джокера-

ДЖОКЕР
А за живого?

Джокер засовывает выкидной нож в рот Гэмбола- ОСТРЫЙ МЕТАЛЛ НАТЯГИВАЕТ ЩЕКУ. Охотники за головами держат оставшихся телохранителей.

ДЖОКЕР
Хочешь узнать, откуда у меня эти шрамы? Мой папа был злобный алкаш. Он избивал мамочку прямо на моих глазах. Однажды вечером, он взбесился больше обычного, мамочка схватила кухонный нож, чтобы защититься. Ему это не понравилось. Ни. Разу.

Джокер ДЕРГАЕТ лезвием щеку Гэмбола.

ДЖОКЕР
И вот, на моих глазах, он зарезал ее, смеясь при этом. Поворачивается ко мне и говорит "ты чего такой серьезный?" Подходит ко мне с ножом- "ты чего такой серьезный?" Вставляет лезвие мне в рот- "Давай сделаем улыбку на этом лице" и...

Джокер смотрит на ПЕПЕЛЬНЫЕ ЛИЦА оставшихся Телохранителей. Улыбается.

ДЖОКЕР
Ты чего такой серьезный?

Джокер ЩЕЛКАЕТ своим запястьем- Телохранители вздрагивают, когда Гэмбол падает. Джокер поворачивается к ним.

ДЖОКЕР
Итак, компания у нас маленькая, но у нас огромный потенциал для агрессивного роста... кто из вас, господа, хочет присоединиться к нашей команде?

Все трое телохранителей кивают. Джокер ЛОМАЕТ бильярдный кий.

ДЖОКЕР
Сейчас открыта только одна позиция- поэтому мы проведем конкурс.

Джокер бросает сломанный кий перед мужчинами.

ДЖОКЕР
Не тяните.

Мужчины смотрят друг на друга. Затем на зазубренный бильярдный кий.

ЭКСТ. ОТЕЛЬ ПЕНИНСУЛА, ГОНКОНГ -- ДЕНЬ

ВЕРТОЛЕТ приземляется на одной из двух вертолетных площадок отеля. Подходят два вице-президента L.S.I., пригнув головы. Фокс выходит- они пожимают друг другу руки, перекрикивая двигатель-

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ
Добро пожаловать в Гонконг, мистер Фокс! Мистер Лао сожалеет, что не смог лично вас встретить.
(MORE)

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ (CONT'D)
Но с его нынешними юридическими сложностями...!

ФОКС
Я понимаю!

ИНТ. ФОЙЕ, L.S.I. ХОЛДИНГС -- ДЕНЬ

Вице-президенты ведут Фокса к охране.

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ
Я боюсь, в целях безопасности, что должен попросить ваш мобильный телефон.

Люциус передает свой телефон ОХРАННИКУ, который кладет телефон в ящик под стойкой.

ИНТ. L.S.I. ХОЛДИНГС -- ДЕНЬ

Фокс и Лао обедают в столовой с видом на город.

ЛАО
Я должен извиниться за то, что покинул Готэм в середине переговоров. Недопонимание с полицией Готэма... Я не мог допустить, чтобы это повредило моей компании. Бизнесмен вашего уровня поймет. Раз уж мы здесь... мы можем продолжить.

ФОКС
Ну, здорово что вы привезли меня сюда в таком стиле, мистер Лао. Но на самом деле я пришел...

Звонит МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН. Фокс достает на мгновение, такой же, телефон. Фокс нажимает кнопку выключения и кладет телефон рядом с тарелкой.

ЛАО
Мы запрещаем пользоваться телефонами в-

ФОКС
Простите. Забыл, что его взял. Итак я приехал объяснить почему мы приостанавливаем нашу сделку...

Лао смотрит на Фокса. Очевидно взбешенный. Фокс улыбается.

ФОКС
Видите ли, мы не можем позволить себе вести дела с... ну, в чем там вас обвиняют. Бизнесмен вашего уровня поймет.

Лао поднимается. Молчаливо. Фокс забирает свой телефон. Встает.

ЛАО
(равнодушно)
Полагаю, мистер Фокс, можно было просто позвонить.

ФОКС
Ну, мне нравится китайская еда. И мистер Уэйн не хотел, чтобы вы думали, что он тратит ваше время намеренно.

ЛАО
Просто случайно так и вышло.

ФОКС
(смеется)
Это очень хорошо- "случайно". Очень хорошо. Я обязательно скажу мистеру Уэйну, что он был неправ, что у вас нет чувства юмора.

ИНТ. ФОЙЕ, L.S.I. ХОЛДИНГС -- ДЕНЬ

Люциус проходит обратно через охрану. Кивает вице-президенту, который кланяется, отдавая Люциусу его мобильный телефон. Люциус крутит головой, держа в руке ИДЕНТИЧНЫЙ ТЕЛЕФОН. Вице-президент улыбается, кивает, кладет телефон обратно в лоток к остальным.

ИНТ. ГРУЗООТСЕК, ТРАНСПОРТНЫЙ САМОЛЕТ C-130 -- РАССВЕТ

Двое КОНТРАБАНДИСТОВ украдкой поглядывают на Уэйна, присевшего сзади в балаклаве и летном костюме. ВТОРОЙ ПИЛОТ сигнализирует Уэйну, который натягивает кислородную маску и встает. Задняя часть самолета ОТКРЫВАЕТСЯ. Уэйн подходит к краю, затем ПРЫГАЕТ.

ЭКСТ. НЕБО НАД ГОНКОНГОМ -- РАССВЕТ

Пролет над водой в сторону гавани Гонконга...

Крошечная фигурка ПАДАЕТ в кадр, СТРЕМИТЕЛЬНО НЕСЯСЬ в воду- УСКОРЯЯСЬ пролетая мимо самых высоких небоскребов, за секунды до удара. Уэйн ВЫТЯГИВАЕТ парашют- ПАДАЕТ в воду...

ЭКСТ. ПОД ШОССЕ, ГОНКОНГСКАЯ ГАВАНЬ -- ДЕНЬ

Уэйн выбирается из воды, вытаскивая за собой рюкзак.

ЭКСТ. ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ЭСКАЛАТОРЫ -- ДЕНЬ

Уэйн останавливается на полпути к переполненному эскалатору. Он достает камеру и выстраивает снимок, как делал бы любой другой турист.

ФОКС (З.К.)
Со смотровой площадки вид получше.

Уэйн поворачивается, и видит Фокса стоящего рядом с картой города.

УЭЙН
А как вид из здания L.S.I. Холдингс?

ФОКС
Ограничен. Лао надежно там окопался. Вот...

Фокс показывает Уэйну телефон. На экране: 3D карта офисных апартаментов Лао. Уэйн берет телефон, под впечатлением.

УЭЙН
Что это?

ФОКС
Я заставил заняться этим отдел разработок- посылает высокочастотный импульс и записывает время отражения, чтобы составить карту местности.

УЭЙН
(улыбается)
Сонар. Как у л-

ФОКС
Подводной лодке. Как на подводной лодке.

УЭЙН
А другое устройство?

ФОКС
На месте.

Уэйн кивает, уходит.

ФОКС (CONT'D)
Мистер Уэйн?
(Уэйн оборачивается)
Удачи.

ЭКСТ. ГОНКОНГ -- НОЧЬ

Движемся к самому высокому зданию на мерцающем горизонте и находим Уэйна, присевшего на крыше. Лезвия на его перчатках С ЩЕЛЧКОМ встают на место. Он надевает шлемоподобную маску. Его "плащ" имеет форму ранца со строгими углами.

Он встает- достает из-за пояса две черных коробки, СОЕДИНЯЕТ их вместе и РАСКРЫВАЕТ их в УСТРОЙСТВО ПОХОЖЕЕ НА ВИНТОВКУ. Бэтмен НАВОДИТСЯ на второе, более низкое здание. Регулирует настройки и СТРЕЛЯЕТ- четыре раза...

Четыре маленькие БОМБЫ-ЛИПУЧКИ ПРИЛЕПЛЯЮТСЯ к стеклу нижнего здания. На них изображены видимые таймеры, на которых идет ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ.

ИНТ. ФОЙЕ, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Мобильный телефон Люциуса СВЕТИТСЯ в ящике под столом охраны. По экрану проносятся СИМВОЛЫ.

Затем монитор ВЫКЛЮЧАЕТСЯ, свет гаснет и все защитные двери в передней части здания ОТКРЫВАЮТСЯ одновременно.

Охранник хватает рацию- ВЫЗЫВАЕТ ПОДМОГУ...

ЭКСТ. КРЫША ВЫХОДЯЩАЯ НА L.S.I. ХОЛДИНГС

Бэтмен ПРЫГАЕТ в мерцающую ночь, ПАДАЕТ с высокой башни... его ранец РАСКРЫВАЕТСЯ, превращаясь в БЭТ КРЫЛЬЯ- он ПЛАНИРУЕТ вниз к нижнему зданию, ПРОНОСИТСЯ вокруг него, СИЛЬНО КРЕНИТСЯ чтобы выровняться с окном, расположенным сзади...

ИНТ. КАБИНЕТ ЛАО, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Лао говорит по телефону, глядя на прогноз по прибыли на плоском мониторе. Внезапно в комнате становится темно.

ЭКСТ. L.S.I. ХОЛДИНГС -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Когда Бэтмен НЕСЕТСЯ к стеклу, он СКЛАДЫВАЕТ свои крылья, ЗАКРЫВАЕТСЯ плащом и ПУШЕЧНЫМ ЯДРОМ ПРОБИВАЕТСЯ СКВОЗЬ СТЕКЛО-

ИНТ. ОФИСНЫЕ АПАРТАМЕНТЫ ЛАО, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

-КАТИТСЯ по полу в шквале из битого стекла...

ИНТ. КАБИНЕТ ЛАО, ВЕРХНИЙ ЭТАЖ, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Лао достает ПИСТОЛЕТ.

ИНТ. КОРИДОР, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Лао выходит в коридор. Его ожидают ТЕЛОХРАНИТЕЛИ, с ФОНАРИКАМИ в руках.

ЛАО
Где, черт подери, полицейские?

ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ
Едут.

ЛАО
За что я им плачу?

Они идут к лестнице.

ЭКСТ. L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Небольшая АРМИЯ из Гонконгских полицейских во главе с ГОНКОНГСКИМ ДЕТЕКТИВОМ спускается к зданию.

ЭКСТ. ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ЭТАЖ, L.S.I. ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Лао и его люди выходят на промежуточный этаж.

По всему помещению, что-то издает ТРЕСКАЮЩИЙ ЗВУК. Люди Лао расходятся веером, пытаясь осветить комнату фонариками.

Внезапно, один из фонариков ГАСНЕТ. Затем еще один. Кто-то КРИЧИТ.

Лао СТРЕЛЯЕТ. Затем еще раз СТРЕЛЯЕТ. Дульная вспышка из его пистолета ПРОБЛЕСКАМИ освещает помещение.

ЭКСТ. L.S.I. ХОЛДИНГС, ГОНКОНГ -- НОЧЬ

Полицейские ТОЛПОЙ ЗАХОДЯТ в здание. ОХРАНИК ФОЙЕ указывает гонконгскому детективу куда идти...

ИНТ. КАБИНЕТ, L.S.I ХОЛДИНГС -- НОЧЬ

Лао ЗАПИРАЕТ дверь. ПЕРЕЗАРЯЖЕТСЯ. Дверь ВЫБИВАЮТ настежь. Лао стреляет. За ней никого.

Лао смотрит, палец беспокойно лежит на спусковом крючке. Справа от него- ШУМ. Он поворачивается и СТРЕЛЯЕТ.

В дульной ВСПЫШКЕ: Бэтмен, надвигается на него как демон.

Лао СТРЕЛЯЕТ, и снова СТРЕЛЯЕТ, когда Бэтмен ХВАТАЕТ его. Бэтмен вытаскивает НЕБОЛЬШОЙ РЮКЗАК- ПРИВЯЗЫВАЕТ его к Лао-

СЧЕТЧИК на бомбах-липучках доходит до 0-

Гонконгский Детектив и полицейские ВРЫВАЮТСЯ в комнату- СТЕНА И ПОТОЛОК ЗА БЭТМЕНОМ И ЛАО ВЗРЫВАЮТСЯ- обнажая рассветное небо над Гонконгом.

Детектив оглядывается и слышит ТИХИЙ ГУЛ...

Бэтмен ДЕРГАЕТ ВЫДВИЖНОЙ ТРОС на рюкзаке Лао. Полицейские съеживаются, когда МЕТЕОЗОНД ВЗРЫВАЕТСЯ из рюкзака, разматывая высокопрочный нейлоновый трос. Полицейские взводят свое оружие.

Лао смотрит вверх. Озадаченный. Метеозонд на высоте шестидесяти метров мягко покачивается. ГУЛ НАРАСТАЕТ...

Внезапно, ОГРОМНЫЙ C-130 ПРОНОСИТСЯ мимо. Большая буква V на передней части самолета зацепляет трос- Лао и БЭТМЕНА РЫВКОМ УНОСИТ ЧЕРЕЗ ДЫРУ НА ПОТОЛКЕ-

Лао КРИЧИТ, он и Бэтмен ВЗЛЕТАЮТ В ПРЕДРАССВЕТНОЕ НЕБО...

Детектив смотрит вверх. Бэтмен и Лао ушли.

ИНТ. КАБИНЕТ ГОРДОНА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Гордон просматривает материалы дела. Входит Рамирез.

РАМИРЕЗ

Вы должны это увидеть.

ЭКСТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ -- ДЕНЬ

Гордон следует за Рамирез через ТОЛПУ восторженных копов. На земле, связанный как цыпленок- Лао. К его груди прикреплена табличка: "Прошу доставить лейтенанту Гордону".

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Лао сидит рядом со своим неряшливым адвокатом, ЭВАНСОМ. Заходит Рейчел.

РЕЙЧЕЛ
Сдавайте деньги и мы заключим сделку.

ЛАО
Деньги это единственная причина, почему я еще жив.

Рейчел наклоняется вперед, говорит тихо. Четко.

РЕЙЧЕЛ
То есть, когда они узнают, что вы помогали нам, они вас убьют?

ЭВАНС
Вы что, *угрожаете* моему клиенту?

РЕЙЧЕЛ
Нет, я просто предполагаю что ваш клиент будет сотрудничать со следствием. Так думают и *другие*.
(идет к двери)
Наслаждайтесь пребыванием в тюрьме, мистер Лао.

ЛАО
Погодите.
(Рейчел встает)
Деньги я вам не отдам, но я сдам вам моих клиентов. Всех.

РЕЙЧЕЛ
Вы известный бухгалтер- чем вы можете помочь обвинению?

ЛАО
Я хорошо считаю- Я управлял их вкладами. Один общий фонд.

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Дент жмет на звонок. Поворачивается к Гордону.

ДЕНТ
Есть идея. Закон RICO. Если есть *общий счет*, мы можем обвинить их всех в преступном сговоре.

ГОРДОН
Что они нарушили?

Входит Рейчел.

ДЕНТ
По закону RICO, если можно доказать преступление кого-то одного-

РЕЙЧЕЛ
Мы можем обвинить их всех.

Дент взволнованно кивает Рейчел.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Рейчел возвращается.

РЕЙЧЕЛ
Мистер Лао, а что именно есть у вас по этому общему фонду? Бухгалтерские книги, блокноты...?

ЛАО
(улыбается)
Иммунитет, защита и чартерный рейс в Гонконг.

РЕЙЧЕЛ
Только после показаний на открытом заседании суда. А когда ваши клиенты сядут, что будет со всеми этими деньгами?

ЛАО
Как я и сказал- Я хорошо считаю.

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Дент и Гордон наблюдают за Лао.

ГОРДОН
Ему нельзя в тюрьму. Могу подержать его здесь, в КПЗ.

ДЕНТ
Это что у тебя здесь Гордон, твоя крепость?

ГОРДОН
Ты доверяешь тем, кто в тюрьме?

ДЕНТ
Я не доверяю тем, кто здесь.

ГОРДОН
Лао остается.

ДЕНТ
Тебе решать, лейтенант. Лучше быть тебе правым.

ГОРДОН
Я прав, советник.

ЭКСТ. МЭРИЯ -- ДЕНЬ

Дент стоит перед небольшой толпой репортеров.

РЕПОРТЕР
Китайское правительство утверждает, что их международное право было нарушено.

ДЕНТ
Я не в курсе организации поездок мистера Лао...

ИНТ. РЕСТОРАН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Пресс-конференция Дента идет по телевизору в углу.

ДЕНТ
(ухмыляется)
...но я рад, что он вернулся.

Марони и Чеченец смотрят телевизор.

ЧЕЧЕНЕЦ
Даю наказ. Мы наймем клоуна.
(реагируя на взгляд на себя)
(MORE)

ЧЕЧЕНЕЦ (CONT'D)
Он был прав. Надо решить настоящую проблему. Бэтмен.

Марони качает головой. Замечает Гордона, идущего со свисающей парой наручников. Кивает на телевизор.

ГОРДОН
Наш парень неплохо смотрится по ящику.

МАРОНИ
Вы уверены, что хотите поставить меня в неловкое положение перед моим друзьями, лейтенант?

ГОРДОН
Не волнуйтесь, они тоже едут с нами.

Гордон показывает в окно на ТЮРЕМНЫЙ АВТОБУС.

ЭКСТ. РАЗЛИЧНЫЕ РАЙОНЫ В ЦЕНТРЕ ГОРОДА И НА ОКРАИНЕ -- ДЕНЬ

Тюремные автобусы стоят в каждом районе. ПОЛИЦЕЙСКИЕ загружают их ПРЕСТУПНИКАМИ. Стивенс сажает Криминального Авторитета в тюремный автобус.

ИНТ. ЗАЛ ЗАСЕДАНИЙ А, МУНИЦИПАЛЬНЫЙ СУД ГОТЭМА -- ДЕНЬ

СУДЬЯ СУРИЛЛО читает список обвинений.

СУДЬЯ СУРИЛЛО
...849 эпизодов рэкета, 246 случаев мошенничества, 87 попыток убийства...

Судья Сурилло переворачивает страницу. За ней находится ИГРАЛЬНАЯ КАРТА. Джокер. Она смотрит на нее, с любопытством, откладывает в сторону.

СУДЬЯ СУРИЛЛО
...что скажут подсудимые?

АРМИЯ из АДВОКАТОВ толкается, ВСЕ КРИЧАТ ОДНОВРЕМЕННО. СТЕНОГРАФИСТКА беспомощно поднимает глаза.

ИНТ. КАБИНЕТ МЭРА -- ДЕНЬ

МЭР, КОМИССАР ЛОЭБ и Гордон поднимают глаза, когда заходит Дент.

МЭР
ДЕНТ! Это что за цирк?!

ДЕНТ
Я попросил Гордона произвести несколько арестов.

ЛОЭБ
(смотрит отчет)
Пятьсот и-

ГОРДОН
Сорок девять, сэр.

Гордон одобрительно кивает Денту. Дент ухмыляется в ответ.

МЭР
549 преступников разом?! Как ты убедил Сурилло участвовать в этом фарсе?

ДЕНТ
Она разделяет мой энтузиазм к правосудию. Все-таки, она судья.

МЭР
Даже если ты с бубном добьешься обвинительного приговора от Сурилло, ты поставишь рекорд по количеству апелляций для самого быстрого пинка под зад.

ДЕНТ
Это не имеет значения. Главные, конечно, выйдут... но кто пониже, не смогут, и они не могут позволить себе пропасть с улиц и ждать суда и апелляции. Они пойдут на сделку, за короткие срока. Подумайте, сколько можно всего сделать за 18 месяцев чистых улиц.

Мэр машет Гордону и Лоэбу выйти.

МЭР
Народу ты нравишься, Дент. Это единственная причина, почему такое может взлететь. Но отвечать за все тебе. Теперь они все на тебя набросятся. Причем не только мафия... политики, журналисты, копы- все, чьи кошельки станут легче. Ты готов к этому?
(Дент улыбается)
(MORE)

МЭР (CONT'D)
Надеюсь, что да. Если у них что-то на тебя есть... все эти преступники вернутся на улицы...

Мэр поворачивается, чтобы тихо посмотреть в окно.

МЭР
Мы с тобой очень быстро отправимся за ними-

БАБАХ! ТЕМНАЯ ФИГУРА РАЗБИВАЕТ СТЕКЛО перед носом Мэра. Дент бросается к окну, выглядывает...

ЭКСТ. МЭРИЯ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ПЕШЕХОДЫ смотрят вверх, кто-то из них КРИЧИТ, кто-то ПОКАЗЫВАЕТ ПАЛЬЦЕМ- пятью этажами выше... КАЧАЕТСЯ на ФЛАГШТОКЕ...

БЭТМЕН. ВИСИТ НА ШЕЕ. МЕРТВЫЙ. На его рту грубо нарисована ДЕМОНИЧЕСКАЯ УЛЫБКА КЛОУНА.

ЭКСТ. МЭРИЯ -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

"Бэтмена" спускают с флагштока. Это тот же самозванец Бэтмен, которого мы видели ранее. НОЖОМ к груди прибита ИГРАЛЬНАЯ КАРТА. Джокер. Гордон подходит ближе к телу. На карте написано: Я ПРОШУ НАСТОЯЩЕГО БЭТМЕНА ВСТАТЬ.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ДЕНЬ

Уэйн входит в гостиную, взволнованный. Альфред готовит организацию вечеринки.

УЭЙН
Как дела?

АЛЬФРЕД
Думаю, благотворительный вечер пройдет очень удачно, сэр.

УЭЙН
Как по-твоему, зачем я устраиваю вечеринку для Харви Дента?

АЛЬФРЕД
Я решил, причина обычная, пообщаться с кем-нибудь, кроме меня и сволочей из преступного мира Готэма: произвести впечатление на Мисс Доус.

УЭЙН
Очень смешно. Но не совсем верно. На самом деле, ради Дента. Видишь ли-

Уэйн замолкает, когда замечает что-то по телевизору: ВИСЯЩИЙ Бэтмен, снято как будто на НОВОСТНУЮ КАМЕРУ, изображение обрамлено надписью ***"БЭТМЕН МЕРТВ?"***. Изображение переходит к Эйнджелу в студии.

ЭЙНДЖЕЛ
...Полиция опубликовала видеозапись, найденную на трупе. Слабонервных просим не смотреть: запись шокирует.

Изображение переходит к МУЖЧИНЕ С ЗАВЯЗАННЫМИ ГЛАЗАМИ, одетого в самодельный костюм Бэтмена- лицо в синяках и в крови. В какой-то яркой комнате с флуоресцентным освещением.

ГОЛОС
Скажи им как тебя зовут.

МУЖЧИНА
(слабо)
Брайан Дуглас.

ГОЛОС
Ты настоящий Бэтмен?

МУЖЧИНА
Нет.

ГОЛОС
А зачем ты вырядился как он?

МУЖЧИНА
Он символ... того, что мы не должны бояться таких сволочей как ты....

ГОЛОС
Должны, Брайан. Еще как должны. Думаешь, Бэтмен сделал Готэм лучше?

Брайан неопределенно кивает...

ГОЛОС
Смотри на меня.
(Брайан опускает голову)
СМОТРИ НА МЕНЯ!

Брайан поднимает голову- камера переносится к лицу Джокера, в БЕЛОМ МЕЛОВАННОМ гриме, КРАСНЫЕ СЛЕДЫ от помады на его ШРАМАХ.

ДЖОКЕР
Вот таким безумным Бэтмен сделал Готэм. Хотите порядка в Готэме? Бэтмен должен уйти. Так что...
(становится ближе)
Бэтмен должен снять свою маску и сдаться. Каждый день его промедления... будут умирать люди. Начиная с сегодняшнего вечера. Я человек слова.

Запись обрывается на БЕЛЫЙ ШУМ.

Уэйн поворачивается к Альфреду. В тишине.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ВЕЧЕР

Дент и Рейчел выходят из лифта. Дент встает, под впечатлением от пентхауса и его гостей.

РЕЙЧЕЛ
Теперь я видела все: Харви Дент, бич преступного мира, окаменел перед группой состоятельных парней.

Рейчел замечает кого-то и убегает-

ДЕНТ
Рейчел-

АЛЬФРЕД
Немного жидкой храбрости, мистер Дент?

Дент поворачивается и видит Альфреда, с напитками на серебряном подносе.

ДЕНТ
Спасибо. Альфред, правильно?

АЛЬФРЕД
Да, сэр.

ДЕНТ
Рейчел о вас все время говорит. Вы ее знали всю жизнь?

АЛЬФРЕД
Еще не всю, сэр.

ДЕНТ
(улыбается, осматривая собравшихся)
(MORE)

ДЕНТ (CONT'D)
Есть какие-нибудь бывшие дружки-психопаты, о которых я должен знать?

АЛЬФРЕД
О, вы даже не представляете какие.

Альфред оставляет Дента стоять там, в замешательстве. Собравшиеся ЗАМЕЧАЮТ, как ГРОМКИЙ РЕВ заглушает их разговоры... Дент выглядывает-

ЭКСТ. ВЕРТОЛЕТНАЯ ПЛОЩАДКА, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ВЕРТОЛЕТ Уэйна приземляется. Он высыпается из кабины с выводком из СУПЕРМОДЕЛЕЙ...

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн и супермодели выходят из лифта вертолетной площадки-

УЭЙН
Извините, что опоздал- рад, что вы начали без меня! Где Рейчел?!

Рейчел слегка втягивает голову. Уэйн замечает ее.

УЭЙН (CONT'D)
Рейчел Доус- мой старый друг. Когда она мне сообщила что встречается с Харви Дентом, я только и смог произнести что... этот парень из ужасной предвыборной рекламы?

Смех. Дент мнется, смущенный.

УЭЙН (CONT'D)
"Я верю в Харви Дента." Отличный слоган, Харви. Определенно привлек внимание Рейчел. Но затем я обратил внимание на Харви, и всю его работу на посту нашего нового прокурора, и знаете что? Я верю в Харви Дента. Под его присмотром, в Готэме станет чуть безопаснее. Чуть более оптимистичнее. Так что доставайте свои чековые книжки и давайте все убедимся, что он останется там, где он нужен Готэму...
(поднимает свой бокал)
Все, кроме преступников Готэма, конечно же. За лицо светлого будущего Готэма- Харви Дента.

Дент улыбается, принимая тост.

ИНТ. КОРИДОР, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ -- ВЕЧЕР

Рамирез догоняет Гордона, держа в руках бумаги.

РАМИРЕЗ
Та карта Джокера, приколотая к телу. Криминалисты обнаружили на ней три набора ДНК.

ГОРДОН
Есть совпадения?

РАМИРЕЗ
Все три.

Гордон ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ. Поворачивается к ней лицом.

РАМИРЕЗ
ДНК принадлежат Судье Сурилло, Харви Денту и Комиссару Лоэбу.

ГОРДОН
Джокер сообщает нам свои цели- отправить отряд к дому Сурилло, скажи Уэртцу, чтобы нашел Дента- взять обоих под охрану. Где комиссар?

РАМИРЕЗ
В мэрии.

ГОРДОН
Оцепить здание. Никого не впускать и не выпускать, пока я не приеду.

ЭКСТ. ТЕРАССА, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ВЕЧЕР

Уэйн подходит к краю балкона и смотрит на Готэм. Слышит кого-то позади него- Рейчел.

РЕЙЧЕЛ
Может Харви тебя и недостаточно знает, чтобы понять когда ты над ним издеваешься. Но я знаю.

УЭЙН
(крутит головой)
Я говорил серьезно.

Уэйн подходит ближе к Рейчел. Берет ее за руку.

УЭЙН
День, о котором ты мне говорила,
день когда Готэму будет больше не
нужен Бэтмен. Он близок.

Рейчел смотрит на Уэйна. Запуталась в чувствах. Он подходит ближе.

РЕЙЧЕЛ
Не проси меня ждать его.

Уэйн берет руки Рейчел, смотрит на нее, взволнованно.

УЭЙН
Это происходит прямо сейчас- Харви
наш герой. Он посадил половину
городских преступников, и для этого
ему не понадобилась маска. Готэму
нужен герой с открытым лицом.

ДЕНТ
Умеешь ты закатить вечеринку, Уэйн.
Это я признаю. Еще раз спасибо. Не
против, если я уведу Рейчел?

Рейчел оглядывается на Уэйна, направляясь к Денту. Уэйн наблюдает, как они заходят внутрь.

ЭКСТ. УЛИЦА, ГОТЭМ-ХАЙТС -- ВЕЧЕР

Двое МУЖЧИН в костюмах стучат в таунхаус. Дверь открывает Судья Сурилло. Двое мужчин держат свои ЗНАЧКИ.

ЭКСТ. МЭРИЯ -- ВЕЧЕР

Гордон проходит сквозь плотный рубеж полиции у дверей.

ИНТ. КАБИНЕТ КОМИССАРА ПОЛИЦИИ -- ВЕЧЕР

Гордон заходит и видит Лоэба, в сопровождении вооруженных полицейских.

КОМИССАР ЛОЭБ
Гордон, ты что задумал?

Гордон проверяет окно. Поворачивается к своим людям.

ГОРДОН
Мы в безопасности. Обыскать здание
этаж за этажом.
(поворачивается к Лоэбу)
(MORE)

ГОРДОН (CONT'D)
Простите, сэр. Мы считаем, что
Джокер угрожает вашей жизни.

ЛОЭБ
Гордон, ты вряд ли сам когда-то
поймешь это про себя, так что
поверь на слово- Комиссару Полиции
часто угрожают...

Лоэб достает из ящика стола бутылку виски и стакан.

ЛОЭБ
Я давным-давно нашел адекватный
ответ на такие ситуации...

ЭКСТ. УЛИЦА, ГОТЭМ-ХАЙТС -- ВЕЧЕР

Второй мужчина ждет у машины Судьи.

СУРИЛЛО
Гордон хочет, чтобы я это сделала
прямо сейчас?

МУЖЧИНА 1
Это опасные люди, судья. Даже мы не
знаем куда вы направляетесь.

Он передает Сурилло запечатанный конверт. Открывает дверь машины.

МУЖЧИНА 2
Залезайте, затем вскройте конверт.
Там написано, куда ехать.

Сурилло залезает внутрь. Смотрит, как они уезжают. Она открывает конверт- вытаскивает лист бумаги. На нем написано одно слово:

"ВВЕРХ".

Автомобиль Сурилло ВЗРЫВАЕТСЯ, подбрасывая машину вверх на ОГНЕННОМ ШАРЕ.

ПРОХОЖИЙ падает на землю. Через мгновение, в него летят ГОРЯЩИЕ ОБЛОМКИ. ИГРАЛЬНЫЕ КАРТЫ. ДЖОКЕРЫ.

ИНТ. КАБИНЕТ КОМИССАРА ПОЛИЦИИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Лоэб наливает себе стакан виски.

ЛОЭБ
Сам будешь объяснять моей жене почему я опоздал к ужину, лейтенант.

ГОРДОН
Сэр, на карте Джокера обнаружили след вашей ДНК-

Стук в дверь. Гордон достает свой пистолет, затем открывает дверь.

СТИВЕНС
Обычное количество плохих парней в здании- все они городские служащие. Вот список.

ЛОЭБ
Откуда они взяли мою ДНК?

Гордон смотрит на список Стивенса.

ГОРДОН
Кто-то с доступом в ваш дом или кабинет мог украсть салфетку или стакан...

Гордон, поняв, оборачивается-

ГОРДОН
Стойте-

Но Лоэб уже ЗАДЫХАЕТСЯ- он РОНЯЕТ свой стакан на стол- пролитое виски ДЫМИТСЯ, въедаясь в дерево.

ГОРДОН
Доктора сюда!

Лоэб ПАДАЕТ.

ИНТ. КУХНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ВЕЧЕР

Дент тащит Рейчел на кухню, подальше от собравшихся.

ДЕНТ
Тебе нельзя оставлять меня наедине с этими людьми.

РЕЙЧЕЛ
За тобой вся мафия гоняется, а ты боишься этих людей?

ДЕНТ
По сравнению с ними, мафия меня вообще не пугает. Хотя я скажу: когда в тебя целятся из пистолета, начинаешь мыслить ясно.

РЕЙЧЕЛ
Вот так?

ДЕНТ
Ага. Это заставляет задуматься о том, что можешь потерять. И с кем хочешь провести остаток своей жизни...

Рейчел смотрит на Дента. Улыбается.

РЕЙЧЕЛ
Остаток своей жизни, говоришь? Это довольно долгое обязательство.

ДЕНТ
Не очень, если за тобой гоняется мафия.

РЕЙЧЕЛ
Не надо так.

ДЕНТ
Хорошо. Поговорим серьезно. Что скажешь?

Рейчел смотрит на него.

РЕЙЧЕЛ
У меня нет ответа.

ИНТ. ГОСТИНАЯ, ПЕНТХАУС -- НОЧЬ

Половина гостей разговаривают по мобильникам. ПОМОЩНИК ПРОКУРОРА поворачивается к своей КОЛЛЕГЕ.

ПОМОЩНИК ПРОКУРОРА
Сурилло и Лоэб?

Раздается СТУК во входную дверь. Альфред открывает ее и видит Детектива Уэртца, который держит значок. Альфред кивает ему зайти- появляется ДРОБОВИК из-за затылка его головы, который держит-

Джокер- Фиолетовый костюм, грим. С друзьями. Джокер РАЗБИВАЕТ ударом сверху голову Уэртца- перешагивает через него, ПЕРЕЗАРЯЖАЕТ дробовик.

ДЖОКЕР
Добрый вечер. Сейчас мы вас развлечем.

ИНТ. КУХНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Рейчел смотрит на Дента. Разрывающаяся на части.

ДЕНТ
Значит, ответ "нет".

РЕЙЧЕЛ
Прости, Харви. Я просто...

ДЕНТ
Это кто-то другой, получается?

Уэйн подходит к нему со спины. Быстро-

ДЕНТ
Просто скажи что это не Уэйн. Этот парень полный-

Глаза Рейчел расширяются, когда Уэйн берет Дента в УДУШАЮЩИЙ ЗАХВАТ-

РЕЙЧЕЛ
Что ты делаешь?!

Дент ОБМЯКАЕТ, теряя сознание на руках Уэйна.

УЭЙН
Они пришли за ним.

Из главной комнаты- ВЫСТРЕЛ ИЗ ДРОБОВИКА, за которым следуют КРИКИ. Уэйн запихивает Дента в стенной шкаф- Просовывает швабру через ручки. Проносится мимо Рейчел-

УЭЙН
Спрячься.

ИНТ. ГОСТИНАЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Джокер и его БАНДИТЫ врываются в комнату с поднятым оружием.

ИНТ. КОРИДОР, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Перед Уэйном появляется БАНДИТ с дробовиком.

БАНДИТ
Руки вверх, красавчик.

Уэйн ПЕРЕВОРАЧИВАЕТ дробовик вокруг рук мужчины- использует его как точку опоры, чтобы СЛОМАТЬ ему руку- УДАРЯЕТ его прикладом в челюсть не сбавляя шага, разбирает дробовик и разбрасывает его части в разные стороны.

ИНТ. ГОСТИНАЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Джокер проходит сквозь испуганных гостей. Улыбается.

ДЖОКЕР
У меня только один вопрос: где Харви Дент?
(молчание)
Меня и его близкие устроят...

На пути Джокера встает видный Джентльмен.

ДЖЕНТЛЬМЕН
Бандитам нас не запугать.

Джокер останавливается. Смотрит на мужчину. ЛАСКОВО УЛЫБАЕТСЯ.

ДЖОКЕР
Знаешь, ты напоминаешь мне моего отца.
(ХВАТАЕТ его)
Я ненавидел своего отца.

Джокер вставляет свой нож в рот Джентльмена.

РЕЙЧЕЛ
Хватит!

Джокер бросает Джентльмена. Поворачивается к Рейчел.

ДЖОКЕР
Здравствуй, красавица. Ты наверное телка Харви.
(проносится ножом по ее щекам)
Ты и впрямь красотка. А чего ты нервничаешь- из-за шрамов? Сказать, откуда они? У меня была жена, красивая как ты. Она мне говорила, что я слишком много волнуюсь. Она говорила, что мне надо больше улыбаться. Она играла в карты. И залезла в долги к ростовщикам. Как-то они порезали ей лицо, и у нас не было денег на пластику. Ей было невыносимо тяжело.
(прижимает нож к ее щеке)
(MORE)

ДЖОКЕР (CONT'D)
Я просто хотел, чтобы она снова улыбалась. Я просто хотел, чтобы она знала, что меня не волнуют шрамы. Так что я сунул бритву себе в рот и сделал с собой это... И знаешь что?
(начинает смеяться)
Она не могла видеть меня.
(или плакать)
Она ушла! Видишь, я понял в чем юмор. Теперь я всегда улыбаюсь.

ИНТ. ХОЗЯЙСКАЯ СПАЛЬНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Заходит Уэйн. ПАРОЧКА торопливо собирается, потревоженная звуком.

МУЖЧИНА ГОСТЬ
Что там происходит, Уэйн?

Уэйн не отвечает. Он заходит и нажимает на ЛОЖНУЮ СТЕНУ. Уэйн входит в безопасную комнату.

ДЕВУШКА ГОСТЬ
Слава богу- у вас есть убежище.

Дверь ЗАХЛОПЫВАЕТСЯ и запирается с ШИПЯЩИМ ЗВУОМ.

МУЖЧИНА ГОСТЬ
Стойте! Вы не-

ДЕВУШКА ГОСТЬ
Да ты издеваешься.

ИНТ. ГОСТИНАЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Джокер убирает нож от щеки Рейчел. Она БЬЕТ его. Он улыбается.

ДЖОКЕР
Любишь подраться. Мне такие нравятся.

БЭТМЕН
Тогда ты будешь от меня без ума.

Джокер поворачивается. Бэтмен ловит его УДАРОМ, крутит вниз и РАЗОРУЖАЕТ его- люди Джокера напрыгивают на него- Бэтмен вырубает двоих за раз. РАЗОРУЖАЕТ бандитов- ЛОМАЕТ руки- Джокер ЩЕЛКАЕТ ЛЕЗВИЕМ от носка своего ботинка и БЬЕТ НОГОЙ С ЛЕЗВИЕМ МЕЖДУ ПЛАСТИНАМИ БРОНИ, покрывающими грудную клетку Бэтмена-

Бэтмен ШВЫРЯЕТ Джокера через всю комнату. Один из людей Джокера ДЕЛАЕТ ВЫПАД- Бэтмен укладывает его без сознания.

Джокер приставил еще один нож к шее Рейчел.

БЭТМЕН
Бросай нож.

ДЖОКЕР
Ну конечно. Просто сними маску и покажи нам кто ты есть...

Рейчел вертит головой, глядя на Бэтмена. Джокер достает свой дробовик в сторону и ВЫБИВАЕТ панель из стекла рядом с собой. Джокер вывешивает Рейчел из окна.

БЭТМЕН
Отпусти ее.

ДЖОКЕР
(смеется)
Не то слово выбрал...

Он дает ей УПАСТЬ- Рейчел падает на НАКЛОННУЮ СТЕКЛЯННУЮ КРЫШУ- проскальзывая к краю. Бэтмен БРОСАЕТСЯ ВНИЗ за ней-

ЭКСТ. ЗДАНИЕ -- НОЧЬ

Они ПАДАЮТ- Бэтмен ВЫСТРЕЛИВАЕТ крюк, ЦЕПЛЯЯСЬ за лодыжку Рейчел- активирует одно крыло своего плаща- Они ВРАЩАЮТСЯ и ЗАМЕДЛЯЮТСЯ- Бэтмен закрывает собой Рейчел- они ВРЕЗАЮТСЯ в капот проезжающего такси.

ИНТ. ТАКСИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ВОДИТЕЛЬ КРИЧИТ, в момент когда Бэтмен и Рейчел врезаются в крышу- ПЕРЕКАТЫВАЮТСЯ с лобового стекла- на тротуар. Живые.

ИНТ. АВТОМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер оглядывается назад, когда его машина УНОСИТСЯ. Он тяжело дышит, ВЗВОЛНОВАН. Он касается крови, стекающей по его потному белому гриму. УДАРЯЕТ по спинке водительского сиденья-

ВОДИТЕЛЬ
А с Дентом что нам делать?

ДЖОКЕР
Я человек слова.

ЭКСТ. ТАКСИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Рейчел раскрывает глаза.

БЭТМЕН
Ты цела?

РЕЙЧЕЛ
Давай больше так не делать, ладно?
(оглядывается)
А Харви-?

БЭТМЕН
Он в безопасности.

Рейчел ложится на спину, дышит. Смотрит вверх на Бэтмена.

РЕЙЧЕЛ
Спасибо.

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

СТИВЕНС говорит с Гордоном, подавленный.

СТИВЕНС
Джим, все кончено.

ГОРДОН
Пока они не добрались до Лао, мы отрезали их от денег.

СТИВЕНС
Но процесс закончен. Никто не даст показания перед судьей, пока судьи и комиссары полиции взлетают на воздух.

ГОРДОН
Что с Дентом?

СТИВЕНС
Если у него есть мозги, Дент уже на полпути в Мексику.

Дверь РЕЗКО ОТКРЫВАЕТСЯ. Дент. Огонь в его глазах.

ДЕНТ
Итак, где ты держишь эту мразь?

Гордон смотрит на Дента. Под впечатлением.

ИНТ. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЗОНА ЗАКЛЮЧЕНИЯ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Лао поднимает голову, когда входит Дент с бронежилетом в руках.

ДЕНТ
Пора в суд- Ты мне нужен живой до времени дачи показаний.

ЛАО
Ни за что. Вы не можете меня защитить- вы не можете даже себя защитить.

Дент БРОСАЕТСЯ тяжелым жилетом в Лао.

ДЕНТ
Откажешься сотрудничать- сюда не вернешься- поедешь в общий режим. Посчитай, сколько ты там протянешь?

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ДЕНЬ

Уэйн сидит за своими мониторами- все воспроизводят видео Джокера с разными ОБРАБОТКАМИ ИЗОБРАЖЕНИЯ и НАСТРОЙКАМИ ЗВУКА. Уэйн поворачивается к Альфреду. Показывает на мониторы.

УЭЙН
Нападая на меня они не вернут деньги. Я знал, что мафия просто так не сдастся, но теперь все иначе. Они перешли границу.

АЛЬФРЕД
Вы первый ее перешли, сэр. Вы ударили по ним, довели их до отчаяния. И теперь, в своем отчаянии, они обратились к тому, кого не до конца понимают.

Уэйн встает из-за мониторов, поднимает бэт-шкаф.

УЭЙН
Преступников не сложно понять, Альфред. Надо только выяснить что ему нужно.

АЛЬФРЕД
При всем уважении, господин Уэйн, возможно этого человека вы тоже не до конца понимаете.

АЛЬФРЕД (CONT'D)
(смотрит на Уэйна)
Я был в Бирме. Много лет назад. Мы с друзьями работали на местное правительство. Они пытались подкупить верность племенных вождей драгоценными камнями. Но в лесу к северу от Рангуна их караваны постоянно грабил какой-то бандит. Нас попросили решить проблему, и мы начали искать камни. Но за шесть месяцев, мы не нашли никого, кому бы он их продавал.

УЭЙН
И что вы упустили?

АЛЬФРЕД
Однажды, я нашел ребенка, играющего с рубином размером с мандарин.
(пожимает плечами)
Этот бандит просто выбрасывал камни.

УЭЙН
Так зачем он грабил?

АЛЬФРЕД
Потому что он считал это для себя хорошим спортом. Потому что некоторые люди не ищут логичных вещей, таких как деньги... их нельзя подкупить, запугать, убедить или договориться.
(веско)
Некоторые люди просто хотят смотреть на мир в огне.

Уэйн пристально смотрит на Альфреда. Тянется рукой к бэт-костюму.

ЭКСТ. ПАНОРАМА ГОТЭМА -- РАССВЕТ

ПРОЛЕТАЯ над городом, мы слышим множество ВЫЗОВОВ ПО РАЦИИ исходящих из эфира. ПРИБЛИЖАЕМСЯ к одинокой фигуре на вершине небоскреба. Бэтмен. Слушает в своих наушниках за миллион долларов. Из журчания, ПОЯВЛЯЕТСЯ ОДИН ГОЛОС.

ДИСПЕТЧЕР (З.К.)
Как вас зовут, сэр. Пожалуйста скажите-

ГОЛОС (З.К.)
Угол 8-й и Орчард. Вы найдете Харви
Дента там.

ЭКСТ. УГОЛ 8-Й И ОРЧАРД -- РАССВЕТ

Полицейская машина БЕЗ ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ ЗНАКОВ и ПАТРУЛЬНАЯ МАШИНА с визгом останавливаются. Гордон и Рамирез выходят, ведут двух ОФИЦЕРОВ В ФОРМЕ в здание.

ИНТ. КВАРТИРА, ВОСЬМАЯ АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Дверь РАСПАХИВАЕТСЯ ОТ УДАРА, Гордон- с поднятым пистолетом- видит сцену. ДВА МУЖСКИХ ТРУПА сидят за кухонным столом. Каждый держит РАСКЛАД КАРТ, как будто они в процессе игры. ВСЕ ДЖОКЕРЫ. Гордон и Рамирез ПРИСТАЛЬНО СМОТРЯТ на ГРУБЫЕ ГРИМАСЫ, высеченные на их лицах. Их ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА приколоты к груди.

ГОЛОС
Проверь имена.

ГОРДОН
(проверяет права)
Патрик Харви. Ричард Дент...

РАМИРЕЗ
Харви Дент.

БЭТМЕН
Мне нужно десять минут на осмотр,
пока твои люди тут все на
затоптали.

РАМИРЕЗ
Мы затоптали? Начнем с того, что
эти люди мертвы из-за тебя-

ГОРДОН
Рамирез.

Она выходит. Бэтмен проходит мимо тел к стене. Находит застрявшую шальную пулю. Он достает из-за пояса ПИЛОЧНЫЙ СТАНОК- ВСТАВЛЯЕТ его в стену и начинает выпиливать вокруг пули.

ГОРДОН
Стена кирпичная- хочешь снять
экспертизу по баллистике с осколков
пули?

БЭТМЕН
Нет. Отпечатки пальцев.

Рамирез смотрит на Гордона. Он это серьезно? Гордон показывает-

ГОРДОН
Если что-то собрался делать, делай быстро, потому что мы знаем его следующую цель...

Бэтмен смотрит на- предвыборный плакат: ПЕРЕИЗБРАНИЕ МЭРА ГАРСИЯ. На фотографии мэра нарисована БЕЗУМНАЯ КЛОУНСКАЯ УЛЫБКА и "ХА,ХА,ХА".

ИНТ. КАБИНЕТ ФОКС, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- ДЕНЬ

Фокс сидит за своим столом. Заходит Риз.

ФОКС
Чем могу помочь, мистер Риз?

РИЗ
Вы хотели чтобы я еще раз проверил сделку L.S.I. Холдингс. Я обнаружил нарушения.

ФОКС
Их гендиректор сейчас под стражей.

РИЗ
Речь не про их цифры. А про ваши. Целое подразделение Уэйн Индастриз испарилось, за одну ночь. Так что я пошел в архив и стал поднимать старые документы.

Он вытаскивает сложенный чертеж. Разворачивает его на столе.

РИЗ
Мои дети любят Бэтмена. Я тоже считал его довольно крутым. Там, когда он надавал по задницам.

Фокс поднимает кусок бумаги. Разворачивает. Это старый ЧЕРТЕЖ. Изображение трудно перепутать: это ТУМБЛЕР.

РИЗ
Но все меняется, когда ты узнаешь что это просто богатый сынок, играющий в переодевания.

Риз указывает на графу утверждения в низу страницы.

РИЗ

Ваш проект. Не говорите, что не узнаете свою малышку, которая плющит полицейские машины в вечерних новостях. Теперь вы стали себя вести неаккуратно. Прикладные науки был маленьким, мертвым отделом- кто бы заметил? А теперь у вас целый отдел разработок прожигает деньги, утверждая что это сотовые телефоны для армии. Что вы теперь для него строите? Космический корабль? Я хочу получать десять миллионов долларов в год. До конца жизни.

Фокс смотрит на него. Размеренным взглядом. Складывает чертеж.

ФОКС

Давайте уточним. Вы считаете, что ваш клиент, один из самых богатых и могущественных людей в мире, тайно занимается самосудом по ночам, избивая преступников в мясо голыми руками...

(невозмутимо)

И ваш план шантажировать этого человека?

Риз смотрит на Фокса. Тот улыбается. И двигает чертеж через стол.

ФОКС

Удачи.

Риз смотрит на это. Затем смотрит на Фокса. Сглатывает слюну. Сдвигает чертеж обратно.

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ДЕНЬ

Уэйн протягивает Альфреду ВИНТОВОЧНУЮ ПУЛЮ с нарисованной СЕТКОЙ. Он вставляет ее в обойму, затем заряжает ее в УПРАВЛЯЕМЫЙ КОМПЬЮТЕРОМ ПУЛЕМЕТ ГАТЛИНГА. Он надевает наушники. Нажимает на кнопку.

ПУЛЕМЕТ включается с ЖУЖЖАНИЕМ- двигаясь на тележке в сторону, НАЧИНАЕТ ПАЛЬБУ по серии одинаковых ОБРАЗЦОВ КИРПИЧНОЙ СТЕНЫ.

АЛЬФРЕД

Я не уверен, что вышло достаточно громко, сэр.

Пока образцы кирпичей все еще дымятся, Уэйн подходит, поднося образец с места преступления. Сравнивая его следы с новыми образцами, он выбирает два и несет их к РЕНТГЕНОВСКОМУ СКАНЕРУ.

Машина сканирует образцы по трем осям- на экране появляются ТРЕХМЕРНЫЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ фрагментов пули В ВЫСОКОМ РАЗРЕШЕНИИ...

ИНТ. ОТДЕЛ ПРИКЛАДНЫХ НАУК -- ДЕНЬ

То же изображение фрагмента пули на экране. Фокс нажимает клавишу и компьютер "собирает" пулю в соответствии с идентификационной сеткой на каждом осколке.

ФОКС
Вот оригинальный отпечаток...

На экране появляется матрица фрагментов пули.

ФОКС
Вот он собран реверсивной инженерией...

Фокс нажимает клавишу и собираются фрагменты пули без сетки. Уэйн крутит пазл из пули грубой формы-

УЭЙН
А вот и опечаток большого пальца.

Фокс смотрит на экран, под впечатлением. Думает.

ФОКС
Сделаю вам копию.
(обеспокоенно)
Мистер Уэйн, вы перепрофилировали отдел разработок?

УЭЙН
Да. Правительственный проект по телекоммуникациям.

ФОКС
Я не знал что у нас есть новые правительственные контракты. Вы можете-

УЭЙН
Люциус. Эти карты я пока никому не раскрываю.

ФОКС
Как скажете.

Фокс смотрит на уходящего Уэйна. Встревоженным взглядом.

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ -- ИНТЕРКАТ

Уэйн изучает отпечаток пальца.

УЭЙН
Я провел его через все базы данных
и нашел четыре варианта.

Уэйн встает, чтобы Альфред мог сесть.

УЭЙН
Сопоставь адреса. Ищи район
Парксайд и округу.

Уэйн открывает ГИДРАВЛИЧЕСКУЮ ДВЕРЬ, за ней сверкает
спортбайк MV AGUSTA BRUTALE. Когда он ведет байк к ...

АЛЬФРЕД
Нашел. Мэлвин Уайт, насилие с
отягчающими, дважды заезжал в
Аркхем- 1502 Рэндольф Апартментс,
недалеко от Стейт-

УЭЙН
Окна выходят на процессию.

Уэйн и байк поднимаются на лифте.

ЭКСТ. ПАРКСАЙД АВЕНЮ -- ДЕНЬ

Проспект перекрыт. Зрители выстроились вдоль тротуаров.
ПОЛИЦИЯ марширует в парадной форме. Эйнджел ведет репортаж,
стоя в кадре на тротуаре.

ЭЙНДЖЕЛ
Пока нет никаких сообщений от
Бэтмена- даже когда все оплакивают
Комиссара Лоэба, эти полицейские
гадают исполнит ли Джокер угрозу
убить Мэра сегодня...

На крышах зданий, ПОЛИЦЕЙСКИЕ СНАЙПЕРЫ просматривают толпу.
Гордон включает рацию-

ГОРДОН
Как дела наверху?

ПОЛИЦЕЙСКИЙ СНАЙПЕР
Нормально. Но если честно... окон
многовато.

Гордон смотрит на множество зданий, возвышающихся над трибуной.

ЭКСТ. УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн маневрирует на Дукати в пробке. Он подъезжает к парадной баррикаде- слезает и протискивается в переулок.

ИНТ. МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Некоторые из незадачливых АРЕНДАТОРОВ поглядывают на Уэйна, который считает двери в коридоре. Он находит номер 1502...

ЭКСТ. ПАРКСАЙД АВЕНЮ -- ПОЗЖЕ

МОРЕ ПОЛИЦЕЙСКИХ заполняет проспект. В центре, три скорбящих семьи и ПОЧЕТНЫЙ КАРАУЛ. Мэр на трибуне. Гордон сзади. Дент сидит вместе с Рейчел.

МЭР
...и принимая жертву этих офицеров,
мы должны помнить, что бдительность
это цена безопасности.

ИНТ. МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн заходит: ВОСЕМЬ МУЖЧИН В НИЖНЕМ БЕЛЬЕ, связанные, с кляпом во рту, с завязанными глазами. СНАЙПЕРСКИЙ ПРИЦЕЛ на штативе у окна. Уэйн подходит к первому мужчине, срывает скотч с его рта.

МУЖЧИНА
(тяжело дышит)
Забрали... они забрали наше оружие,
нашу форму...

ЭКСТ. ПАРКСАЙД АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон сканирует толпу. Мэр заканчивает речь- Почетный Караул выходит вперед, поднимает оружие...

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ПОЛИЦЕЙСКИЙ СНАЙПЕР просматривает окна многоквартирного дома...

ИНТ. МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн ПОДБЕГАЕТ к окну, смотрит в ПРИЦЕЛ и видит:

ЭКСТ. СТЕЙТ-СТРИТ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ПОЧЕТНЫЙ КАРАУЛ ПОВОРАЧИВАЕТ СВОЕ ОРУЖИЕ НА МЭРА. Один из них УЛЫБАЕТСЯ, макияж телесного цвета покрывает его шрамы. ДЖОКЕР.

Гордон ПРЫГАЕТ ВПЕРЕД- они СТРЕЛЯЮТ- ГОРДОН ПРИНИМАЕТ ВЫСТРЕЛЫ В СПИНУ и РОНЯЕТ Мэра на землю-

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Полицейский снайпер ЗАМЕЧАЕТ Уэйна в окне- СТРЕЛЯЕТ-

ИНТ. МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн ПРИГИНАЕТСЯ, когда ВЫСТРЕЛЫ раздаются вокруг окна-

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Вспыхивает КРОМЕШНЫЙ АД- Одного караульного ЗАДЕЛИ В НОГУ- ОН ПАДАЕТ. Другие СМЕШИВАЮТСЯ с ХАОСОМ.

На трибуне, Стивен переворачивает Гордона... он не двигается.

ЭКСТ. БОКОВОЙ ПЕРЕУЛОК ПАРКСАЙДА -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

ХАОС. Дент подходит к машине скорой помощи, стоящей в переулке. Двое полицейских выскакивают и подбегают к своему командиру. Дент поднимается на заднюю часть машины.

ИНТ. СКОРАЯ ПОМОЩЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

В ней сидит бандит Джокера. Прикованный наручниками. ФЕЛЬДШЕР перевязывает его ногу. Полицейские пробегают мимо, выкрикивая приказы.

ДЕНТ
Расскажи, что ты знаешь о Джокере.

Бандит Джокера смотрит на Дента. Ухмыляется. Дент опускает голову. Вне себя. Снова смотрит на Бандита Джокера. Замечает что-то- подходит ближе- на его форме... его бейдж...

ОФИЦЕР РЕЙЧЕЛ ДОУС.

Дент, тяжело дыша, оглядывается: фельдшер выскакивает, бросаясь на помощь УПАВШЕМУ ОФИЦЕРУ. Дент замечает ключи в зажигании. Запрыгивает на водительское место...

ЭКСТ. ДОМ ГОРДОНА -- ЗАКАТ

Барбара Гордон стоит в дверях, напуганная. Перед ней стоят Стивенс и ОФИЦЕР В ФОРМЕ.

СТИВЕНС
Мне жаль, Барбара.

Джеймс Гордон проталкивается мимо своей матери, чтобы посмотреть на Стивенса. Барбара пытается толкнуть его обратно в дом.

БАРБАРА
Джимми, иди поиграй с сестрой...

Джеймс остается на пороге дома.

СТИВЕНС
Мне жаль.

Барбара уставилась на Стивенса. Затем смотрит через него.

БАРБАРА
Ты где-то там?! Да?!

Джеймс замечает что-то- Бэтмен, сидящий в тени.

БАРБАРА
Это ты накликал на нас! Это
безумие! Из-за тебя! Ты его
притащил...

Она падает в объятья Стивенса. Бэтмен опускает голову.

ЭКСТ. КРЫША, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ -- НОЧЬ

Детективы из отдела особо тяжких стоят возле зажженного бэт-сигнала.

СТИВЕНС
Выключай- он не придет. Он не хочет
с нами говорить. Да поможет Бог
тому, с кем он хочет поговорить-

ИНТ. НОЧНОЙ КЛУБ -- НОЧЬ

Вспышки стробоскопов. Громкая музыка. Марони сидит в кабинке рядом со своей ЛЮБОВНИЦЕЙ. Его телохранители находятся вокруг стола.

ЛЮБОВНИЦА
(перекрикивая музыку)
Может пойдем где потише? Нам друг друга не слышно!

МАРОНИ
А я и не хочу тебя слышать.

ЛЮБОВНИЦА
(не слышит)
Что?!

Один из Телохранителей Марони ПАДАЕТ- Марони смотрит в его сторону- во вспышках света- Бэтмен РАСПРАВЛЯЕТСЯ с его телохранителями- люди В УЖАСЕ РАЗБЕГАЮТСЯ. Марони начинает вставать со своего места- Бэтмен ПРИЗЕМЛЯЕТСЯ как пантера на стол перед ним-

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ -- НОЧЬ

Рейчел проходит через беспорядочный КПЗ в отдел- Допрашивают СВИДЕТЕЛЕЙ, гражданского и копа. Звонит телефон Рейчел.

РЕЙЧЕЛ
Харви, где ты?

ПЕРЕБИВКА с Дентом в НЕЯСНОЙ обстановке интерьера.

ДЕНТ
А ты где?

РЕЙЧЕЛ
Там, где должен быть ты- в отделе особо тяжких, пытаюсь разобраться со всем этим-

ДЕНТ
Рейчел, послушай меня. Там не безопасно.

РЕЙЧЕЛ
Это отдел Гордона, Харви-

ДЕНТ
Гордон мертв, Рейчел.

РЕЙЧЕЛ
Он поручился за этих людей-

ДЕНТ
И он мертв. Джокер назначил тебя следующей.

Рейчел осматривает КПЗ. Смотрит на детективов.

ДЕНТ (CONT'D)
Рейчел, я не могу допустить чтобы с тобой что-то случилось. Я тебя слишком сильно люблю. Есть кто-нибудь, кто угодно в городе, кому можно доверять?

РЕЙЧЕЛ
Брюс. Мы можем доверять Брюсу Уэйну.

ДЕНТ
Рейчел, я знаю что он твой друг но-

РЕЙЧЕЛ
Доверься мне, Харви, пентхаус Брюса сейчас самое безопасное место в городе.

ДЕНТ
Хорошо. Отправляйся прямо туда. Никому не говори куда ты едешь. Я найду тебя там.

Общий план показывает, что мы в-

ИНТ. ПОДВАЛ, ЗАБРОШЕННОЕ ЗДАНИЕ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ДЕНТ
Я люблю тебя.

Дент заканчивает вызов. ПРИМОТАННЫЙ к стулу перед Дентом- Бандит Джокера, с завязанными глазами. Дент СРЫВАЕТ повязку...

ЭКСТ. ПОЖАРНАЯ ЛЕСТНИЦА -- НОЧЬ

Марони открывает глаза. Бэтмен держит его за галстук.

БЭТМЕН
Мне нужен Джокер.

МАРОНИ
(смотрит вниз)
Как один профессионал другому- если хочешь напугать кого-то, выбирай место получше. С такой высоты насмерть не разобьешься.

БЭТМЕН
На то и расчет.

Бэтмен отпускает руку. Марони ПАДАЕТ. И ОРЕТ.

ЭКСТ. ТРОТУАР -- НОЧЬ

Марони ПРОБИВАЕТ мостовую. ХВАТАЕТСЯ за ногу, которая сильно сломана. Бэтмен СЛЕТАЕТ вниз, приземляется над ним- поднимает его. Марони КРИЧИТ от боли.

БЭТМЕН
Где он?

МАРОНИ
Я не знаю, он сам нас нашел-

БЭТМЕН
У него должны быть друзья.

МАРОНИ
Друзья? Ты его видел?

БЭТМЕН
Кто-то должен знать где он.

Марони смотрит на Бэтмена. Насмешливым взглядом.

МАРОНИ
Никто тебе ничего не скажет- все тебя знают- у тебя правила... Джокер, у него нет правил. Никто тебе его не сдаст. Ты хочешь его поймать, у тебя есть один способ. И ты уже знаешь какой. Просто сними маску, и он сам тебя найдет.

Бэтмен БРОСАЕТ Марони.

МАРОНИ
Или пусть убьет еще парочку людей, пока ты размышляешь?

ИНТ. ПОДВАЛ, ЗАБРОШЕНОЕ ЗДАНИЕ -- НОЧЬ

Дент показывает Бандиту Джокера ПИСТОЛЕТ. Пули. Заряжает пистолет. ТОЛКАЕТ ему в лицо-

ДЕНТ
Хочешь в игры поиграть?

Дент ПРИСТАВЛЯЕТ пистолет к голове бандита с НАСТОЯЩЕЙ ЗЛОБОЙ. Отводит его и СТРЕЛЯЕТ. Бандит ВЗДРАГИВАЕТ. Дент ставит дуло пистолета напротив виска бандита-

БАНДИТ ДЖОКЕРА
(нервничает)
Ты не сможешь...

И достает свою счастливую монету из кармана.

ДЕНТ
Нет. Не смогу. Поэтому решать буду не я.
(показывает ему монету)
Орел- твоя башка остается на месте. Решка... не повезло. Ну так как, расскажешь мне про Джокера?

Бандит, напуганный, ничего не говорит. Дент ПОДБРАСЫВАЕТ монету в воздух. ЛОВИТ ее тыльной стороной руки с оружием (целится запястьем горизонтально). Дент показывает ему монету. Орел. Бандит выдыхает, ТРЯСЕТСЯ.

ДЕНТ (CONT'D)
Повторим?

БАНДИТ ДЖОКЕРА
(всхлипывает)
Я ничего не знаю!

ДЕНТ
Не стоит испытывать судьбу, друг.

Дент снова подбрасывает монету. В этот раз ОНА НЕ ПРИЗЕМЛЯЕТСЯ. Дент смотрит наверх. Бэтмен здесь.

БЭТМЕН
Доверишь жизнь человека случаю?

ДЕНТ
Не совсем.

БЭТМЕН
Его зовут Шифф, Томас. Он параноидальный шизофреник, бывший пациент Аркхема. Склад ума, который привлекает Джокера.

Бэтмен отходит от Шиффа.

БЭТМЕН
Что ты хотел у него выяснить?

Дент трясется от разочарования.

ДЕНТ
Джокер убил Гордона- и, и Лоэба. Он хотел убить Рейчел...

БЭТМЕН
Ты символ надежды, которым мне никогда не стать. Твоя борьба с организованной преступностью это первый законный луч надежды в Готэме за десятилетия. Если бы кто-то увидел это, все было бы перечеркнуто- всех преступников, которых ты убрал с улиц, отпустили бы на свободу. А смерть Джима Гордона была бы напрасной.

Бэтмен отдает Денту его счастливую монету.

БЭТМЕН
Ты проведешь пресс-конференцию. Завтра утром.

ДЕНТ
Зачем?

БЭТМЕН
Больше никто не погибнет из-за меня. Теперь Готэм в твоих руках.

ДЕНТ
Нельзя! Нельзя тебе сдаваться!

Но Бэтмен уже исчез.

ИНТ. СПАЛЬНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- НОЧЬ

Рейчел наблюдает за Готэмом через окно. Входит Уэйн.

РЕЙЧЕЛ
Харви звонил. Он говорит, что Бэтмен собирается сдаться.

УЭЙН
У меня нет выбора.

РЕЙЧЕЛ
Ты правда считаешь, что так Джокер перестанет убивать?

УЭЙН
Скорее всего нет. Но на моих руках уже достаточно крови. Теперь я увидел, кем мне придется стать чтобы остановить таких, как он.

Рейчел смотрит на Уэйна. Она не может ему помочь.

УЭЙН
Ты как-то сказала, что если настанет день когда я закончу...

Уэйн подходит к ней.

УЭЙН
Мы будем вместе.

РЕЙЧЕЛ
Брюс, не надо меня делать своей единственной надеждой на нормальную жизнь-

Уэйн берет ее за руки.

УЭЙН
Но ты говорила серьезно?

РЕЙЧЕЛ
Да.

Они целуются. Затем отдаляются. Она грустно смотрит в его глаза.

РЕЙЧЕЛ
Но если ты сдашься, они не позволят нам быть вместе.

Уэйн кивает. Оставляет ее. Она смотрит, как он уходит.

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- РАССВЕТ

Альфред скидывает ДОКУМЕНТЫ в мусоросжигательную печь- схемы, чертежи, файлы. Он делает паузу, глядя на дневник.

АЛЬФРЕД
Журналы тоже?

РЕЙЧЕЛ
Все, что может вывести на Люциуса или Рейчел.

Альфред бросает дневник в огонь. СМОТРИТ на Уэйна.

УЭЙН
Люди умирают, Альфред. Что бы ты сделал на моем месте?

Альфред грозно смотрит Уэйну в глаза.

АЛЬФРЕД
Терпел бы, господин Уэйн. Вынести это. Вас будут за это ненавидеть, но в этом смысл Бэтмена... он может быть изгоем. Он может сделать выбор, с которым никто другой не столкнется. Правильный выбор.

Уэйн мотает головой.

УЭЙН
Сегодня я понял, чего не может Бэтмен. Он не может этого терпеть.
(печальная улыбка)
Сегодня можешь сказать "Я же говорил".

АЛЬФРЕД
Сегодня, я не хочу.
(пауза)
Хотя, черт возьми, я же вам говорил.

Уэйн топит Бэт-костюм, Альфред закрывает мусоросжигательную печь. Они направляются к лифту.

АЛЬФРЕД
Полагаю меня тоже посадят. Как сообщника.

УЭЙН
Сообщника? Да я им скажу, что это ты все организовал.

Они отключают свет, покидая Бэт-бункер в темноте.

ИНТ. ПРЕСС-ЦЕНТР, ВЕРХОВНЫЙ СУД -- ДЕНЬ

Огромная толпа из РЕПОРТЕРОВ, КОПОВ и НАРОДА. Дент на трибуне. Уэйн сидит в толпе.

ДЕНТ
Леди и джентльмены, спасибо что пришли. Я созвал эту пресс-конференцию по двум причинам. Первое, хочу заверить жителей Готэма что мы сделаем все возможное для расследования убийств Джокера. Второе, объявить что Бэтмен собирается сдаться властям-

Толпа ОТЗЫВАЕТСЯ-

КРИКУН
Так где же он?!

ДЕНТ
Но сначала. Давайте обсудим ситуацию: должны ли мы пойти на поводу у террориста? Неужели вы правда думаете что-

РЕПОРТЕР
Вы собираетесь защищать преступника-линчевателя или жизни граждан?!

Толпа шумно соглашается. Дент спокойно показывает помолчать.

ДЕНТ
Бэтмен преступник...

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Рейчел смотрит пресс-конференцию по телевизору.

ДЕНТ (З.К.)
Но мы ведь не потому требуем, чтобы он сдался. Мы требуем, потому что мы боимся. До сих пор нас устраивало, что Бэтмен очищает улицы за нас-

ИНТ. ПРЕСС-ЦЕНТР, ВЕРХОВНЫЙ СУД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

КРИКУН
Все стало только хуже!

Уэйн смотрит на Крикуна. На агрессивную толпу. Дент наклоняется над трибуной. Охваченный страстью.

ДЕНТ
Да. Это правда. Только ночью темнее всего перед рассветом. И я обещаю, рассвет близок.
(толпа успокаивается)
Однажды, Бэтмен ответит за все преступления, которые он совершил-но перед нами, не перед этим безумцем.

Толпа, кажется, тронута его словами, но затем, ВОЗГЛАС-

ПОЛИЦЕЙСКИЙ КРИКУН
ПОРА ПРЕКРАТИТЬ УБИЙСТВА ПОЛИЦЕЙСКИХ!!

Поддерживающий шум.

РЕПОРТЕР
ГДЕ БЭТМЕН?

Люди подхватывают эти возгласы. Дент потерял их. Он это знает.

ДЕНТ
Да будет так.
(поворачивается к офицерам)
Арестуйте Бэтмена.

На этом моменте, НАСТУПАЕТ ТИШИНА. Уэйн сидит сзади. Голодные глаза сканируют комнату. Уэйн начинает подниматься... ДЕНТ ПРОТЯГИВАЕТ СВОИ ЗАПЯСТЬЯ ОФИЦЕРАМ-

ДЕНТ
Я Бэтмен.

Пауза. Уэйн пристально наблюдает.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Рейчел ПРИСТАЛЬНО НАБЛЮДАЕТ, как по телевизору арестовывают Дента. В ужасе.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ДЕНЬ

Рейчел подходит к Альфреду. В расстроенных чувствах.

РЕЙЧЕЛ
Альфред, почему он не помешал Харви?

АЛЬФРЕД
Не знаю. Он пошел на пресс-конференцию.

РЕЙЧЕЛ
И просто стоял там?!

АЛЬФРЕД
Возможно, и Брюс и мистер Дент считают, что Бэтмен стоит гораздо больше, чем капризы террориста, мисс Доус, даже если все ненавидят его за это. Это его жертва- он не герой. Он нечто большее.

РЕЙЧЕЛ
Ну, в одном ты точно прав- позволить Харви взять вину на себя это не героизм.

Рейчел протягивает КОНВЕРТ.

РЕЙЧЕЛ
Альфред, ты знаешь Брюса лучше всех... передай это ему от меня когда придет время.

АЛЬФРЕД
Как я узнаю?

РЕЙЧЕЛ
Он не запечатан.

Альфред берет конверт. Рейчел целует его.

РЕЙЧЕЛ
Прощай, Альфред.

АЛЬФРЕД
Прощай, Рейчел.

ИНТ. КАМЕРА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ -- ВЕЧЕР

Детектив открывает камеру и впускает Рейчел внутрь.

ДЕНТ
Прости, не успел обсудить это с тобой.

РЕЙЧЕЛ
Не предлагай себя в качестве приманки, Харви.

ДЕНТ
Они переводят меня в центральную тюрьму. Для Джокера это шанс, и когда он нападет, Бэтмен его схватит.

РЕЙЧЕЛ
Нет. Это слишком опасно-

Детектив стучит. Дент поднимается.

ЭКСТ. ВНУТРЕННИЙ ДВОР ОТДЕЛА ОСОБО ТЯЖКИХ -- ВЕЧЕР

Детективы смотрят на Дента, которого ведут в кандалах к ожидающему КОНВОЮ. Стивен начинает ХЛОПАТЬ- еще несколько присоединяются, но большинство молчит. Рейчел следует за ним к задней части бронированной машины.

РЕЙЧЕЛ
Он использует тебя как приманку- но он даже не знает сможет ли он одолеть Джокера- пока что у него не получалось.

ДЕНТ
Откуда ты знаешь?

РЕЙЧЕЛ
(пауза)
Просто знаю, ясно? Харви, речь не только о тебе, что будет с теми, кто ждет что ты очистишь город? Скажи людям правду-

Дент целует ее. Достает свою СЧАСТЛИВУЮ МОНЕТУ-

ДЕНТ
Орел - иду до конца.

РЕЙЧЕЛ
Это твоя жизнь... нельзя доверять такие вещи случаю...

Дент бросает ей монету- Рейчел ловит ее. Смотрит. Орел.

ДЕНТ
(честно)
Я и не доверяю.

Она разворачивает ее: НА НЕЙ ОРЕЛ С ДВУХ СТОРОН. Она поднимает взгляд- ДВЕРИ ЗАКРЫВАЮТСЯ на его улыбке. Она крутит головой. Разрываясь внутри.

РЕЙЧЕЛ
Ты сам кузнец своего счастья.

Когда спецназ садится в заднюю часть машин поддержки-

ИСПОЛНЯЮЩИЙ ОБЯЗАННОСТИ КОМИССАРА
Довезем этого парня до тюрьмы и дальше он их проблема. Улицы для нас расчистят. Конвой не останавливается НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ...

ИНТ. БРОНИРОВАННАЯ МАШИНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназовец с дробовиком садится в кабину. Надевает свою маску. Смотрит на водителя, который уже надел свою.

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
Надеюсь, ты хорошо водишь.

ИНТ. ДЕСЯТОЕ АВЕНЮ, ЦЕНТР ГОРОДА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Конвой ПРОЛЕТАЕТ мимо блокпоста.

ИНТ. БРОНИРОВАННАЯ МАШИНА

Спецназовцы завороженно смотрят на Дента. Он улыбается.

ЭКСТ. ПЕРЕКРЕСТОК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Офицер останавливает движение. Подъезжает ГРУЗОВИК.

ОФИЦЕР
Давай-ка в очередь как все, дружок.

ВЫСТРЕЛ ИЗ ДРОБОВИКА отбрасывает офицера. Второй выстрел освещает лицо стрелка: Джокер.

ИНТ. ВЕДУЩАЯ ПАТРУЛЬНАЯ МАШИНА, КОНВОЙ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназовец за рулем ведущей полицейской машины притормаживает, поскольку видит что-то горящее на перекрестке впереди.

ЭКСТ. АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Сверху, полицейский ВЕРТОЛЕТ проверяет маршрут, зависая над горящей ПОЖАРНОЙ МАШИНОЙ, БЛОКИРУЮЩЕЙ дорогу.

ИНТ. БРОНИРОВАНАЯ МАШИНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Водитель сосредоточен на работе. ПОТРЕСКИВАЕТ рация.

РАЦИЯ
Всем отрядам, внимание. Подразделение сворачивает на западный Чевиот и продолжает движение на север вниз по 5й авеню.

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
Вниз по 5й? Мы там будем как утки в тире.

ЭКСТ. НАЗЕМНЫЕ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Конвой исчезает на съезде.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- НОЧЬ

Конвой катится по подземным улицам. МУСОРОВОЗ подъезжает сзади и небрежно СМЕТАЕТ с дороги машины сзади конвоя.

ИНТ. БРОНИРОВАНАЯ МАШИНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
Вытаскивай нас отсюда!

Водитель ВЖИМАЕТ В ПОЛ педаль газа-

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- НОЧЬ

Мусоровоз ударяет по бронеавтомобилю, протаранивая его задний бампер, ФОРСИРУЯ его вперед.

ИНТ. БРОНИРОВАНАЯ МАШИНА -- НОЧЬ

Водитель смотрит, как Грузовик заполняет его вид сзади. Спецназовец с дробовиком хватает рацию.

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
У нас здесь проблемы-

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- НОЧЬ

ВТОРОЙ ГРУЗОВИК ВРЕЗАЕТСЯ в машину спецназа во главе конвоя, ПРОБИВАЯ ее через бетонные заграждения В РЕКУ. На грузовике написано "СМЕХ", но "Х" зачеркнуто и исправлено граффити на "СМЕРТЬ" с "ХА, ХА, ХА" по бокам...

Грузовик Джокера ВИЛЯЕТ между опорными колоннами и въезжает на полосу встречного движения- едет параллельно бронеавтомобилю.

Водитель оглядывается. Грузовая дверь прицепа раскрывается. Внутри, Джокер, с пулеметом в руках.

Бронированный автомобиль ТОРМОЗИТ, но мусоровоз тащит его вперед под огонь Джокера- ПУЛИ врезаются в стенку автомобиля-

ИНТ. ЗАДНЯЯ КАБИНА, БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Дент спокоен, СПЕЦНАЗОВЦЫ ВЗДРАГИВАЮТ от вмятин пуль-

ИНТ. ВПЕРЕДИ, БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназовец с дробовиком смотрит на Джокера.

ИНТ. ПРИЦЕП ГРУЗОВИКА -- НОЧЬ

Джокер бросает пулемет и достает гранатомет. Он останавливается- ВИДИТ что-то впереди, мчащееся на второй грузовик- БЭТМОБИЛЬ. Джокер зачарованно смотрит, как-

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

-БЭТМОБИЛЬ ВРЕЗАЕТСЯ ПРЯМО ВО ВТОРОЙ ГРУЗОВИК- машина с низкопрофильными шинами подбрасывает грузовик В БЕТОННЫЙ ПОТОЛОК- Бэтмобиль продолжает движение, а ГРУЗОВИК РАЗВАЛИВАЕТСЯ.

ИНТ. ГРУЗОВИК -- НОЧЬ

Джокер удивленно оглядывается на бэтмобиль.

БАНДИТ ДЖОКЕРА

Это он-?

ДЖОКЕР

Кто угодно может управлять этой штукой- сосредоточьтесь на Денте.

Джокер выравнивает прицел гранатомета и готовится стрелять-

ИНТ. БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Глаза спецназовца с дробовиком расширяются, когда он видит оружие Джокера- Водитель ЖМЕТ на тормоза-

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бронеавтомобиль ВРЕЗАЕТСЯ ЗАДОМ в Мусоровоз, он ТОРМОЗИТ, СКРИПИТ, ЗАМЕДЛЯЕТСЯ ровно настолько- чтобы СНАРЯД ГРАНАТОМЕТА ПРИЛЕТЕЛ в ПАТРУЛЬНУЮ МАШИНУ перед ними и ВЗОРВАЛСЯ- Бронеавтомобиль ПРОРЫВАЕТСЯ сквозь огненный шар и продолжает движение.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ ПЯТОЙ АВЕНЮ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмобиль ВРАЩАЕТСЯ, чтобы продолжить погоню.

ИНТ. ГРУЗОВИК ДЖОКЕРА -- НОЧЬ

Джокер заставляет своих людей перезарядить гранатомет-

ДЖОКЕР
Помоги тут мне-

Поворачивается- вытаскивает гранатомет из окна. Прицеливается.

ИНТ. БЭТМОБИЛЬ -- НОЧЬ

Бэтмен наблюдает, как Джокер готовится выстрелить. Их разделяет несколько рядов автомобилей. Он включает форсаж.

ИНТ. ЛЕГКОВОЙ АВТОМОБИЛЬ -- НОЧЬ

Двое маленьких детей на заднем сидении машины наблюдают, как Бэтмобиль ПРОЛЕТАЕТ сверху.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- НОЧЬ

Джокер удерживает гранатомет и СТРЕЛЯЕТ- Бэтмобиль ВРЕЗАЕТСЯ в открытое пространство между двумя машинами- принимая на себя ВЗРЫВНОЙ УДАР гранатомета-

Задняя часть Бэтмобиля ВЗРЫВАЕТСЯ- ВРАЩАЯ ПЫЛАЮЩУЮ машину-

ИНТ. БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- НОЧЬ

Спецназовцы реагируют на ВЗРЫВ. Дент спокоен.

ИНТ. КАБИНА ГРУЗОВИКА ДЖОКЕРА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Водитель получает УДАР ОБЛОМКАМИ в голову-

ИНТ. ГРУЗОВИК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер ХИХИКАЕТ от восторга, его ШВЫРЯЕТ по задней части прицепа-

ИНТ. БЭТМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен БОРЕТСЯ с управлением отсеком, ПОВОРАЧИВАЯ ГИРОСКОП-

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмобиль переворачивается и останавливается в дымящейся куче- передняя часть цела, задние колеса разбросаны по дороге. Собирается небольшая толпа народа.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер СПРЫГИВАЕТ из грузовика, все еще хихикая как ребенок- оглядывается на разрушенный Бэтмобиль-

ДЖОКЕР
Кто бы там ни был... его больше нет.

Джокер ВЫДЕРГИВАЕТ своего мертвого водителя из кабины, ПЕРЕПРЫГИВАЕТ через него, чтобы сесть за руль и возвращается на дорогу.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бронеавтомобиль вырывается вперед, грузовик Джокера преследует его по пятам.

ИНТ. БРОНИРОВАННАЯ МАШИНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназовец с дробовиком смотрит в зеркало заднего вида, хлопает по приборной панели-

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
Давай наверх- нам нужна поддержка с воздуха!

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бронеавтомобиль ПОДЪЕЗЖАЕТ к РАМПЕ, направляясь наверх. Грузовик Джокера следует за ним.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Люди смотрят на дымящиеся обломки, медленно приближаясь...

ИНТ. БЭТМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен меняет свое положение. Нажимает на кнопку-

ГОЛОС БЭТМОБИЛЯ
Ущерб катастрофический. Активирую катапультирование и самоуничтожение.

Рукава ЗАХВАТЫВАЮТ Бэтмена за руки, ВЗРЫВНЫЕ БОЛТЫ ВЫСТРЕЛИВАЮТ по всему отсеку...

ГОЛОС БЭТМОБИЛЯ
Прощайте.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Толпа ОТПРЫГИВАЕТ- ПАНЕЛИ на передней части машины ВЗРЫВАЮТСЯ-

Толпа с ОТКРЫТЫМ РТОМ наблюдает, как ПОЯВЛЯЕТСЯ Бэтмен, ПОДНИМАЕТСЯ И ВЫНИМАЕТСЯ из горящей машины ОТСЕКОМ ДВИГАТЕЛЯ-ЛОЖИТСЯ НА ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО... отсек ТОЛКАЕТ ДРУГОЕ КОЛЕСО СПЕРЕДИ, образуя МОТОЦИКЛ-

БЭТПОД ВЫСТРЕЛИВАЕТСЯ ВПЕРЕД, вырываясь наружу, Бэтмобиль ВЗРЫВАЕТСЯ, ПОГИБАЯ в ОГРОМНОМ ОГНЕННОМ ШАРЕ... Плащ Бэтмена ВСАСЫВАЕТСЯ НАЗАД, образуя ТВЕРДЫЙ РАНЕЦ на его плечах, освобождая место от РАБОТАЮЩЕЙ ЗАДНЕЙ ШИНЫ бэтпода...

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бронированная машина мчится по улице- ВЕРТОЛЕТ опускается ниже.

ПИЛОТ
Мы на месте- и готовы прописать
наше лекарство-

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ВЕРТОЛЕТ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Коп вытаскивает ШТУРМОВУЮ ВИНТОВКУ. ВЗВОДИТ ее-

ИНТ. КАБИНА ГРУЗОВИКА ДЖОКЕРА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер УПРАВЛЯЕТ коробкой передач грузовика, поворачивается к своему Бандиту-

ДЖОКЕР
Подсекай.

Бандит ХВАТАЕТ свою рацию.

ЭКСТ. ПОЖАРНАЯ ЛЕСТНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бандит Джокера в клоунской маске заряжает гарпун для стрельбы тросом, который мы видели во время ограбления банка.

ЭКСТ. ВТОРАЯ ПОЖАРНАЯ ЛЕСТНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Другой бандит заряжает свой гарпун...

ИНТ. ЛЕГКОВОЙ АВТОМОБИЛЬ, НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- НОЧЬ

Водитель смотрит в зеркало заднего вида, как прикованный, когда бэтпод ПРОНОСИТСЯ мимо. Он ВЗВИЗГИВАЕТ, когда бэтпод РАЗБИВАЕТ боковое зеркало его машины.

ЭКСТ. НИЖНЯЯ ЧАСТЬ УЛИЦЫ -- НОЧЬ

Бэтмен ускоряется, не обращая внимание на РЯД РАЗЛОМАННЫХ боковых зеркал, когда бэтпод ПРОРЕЗАЕТСЯ через машины- ПЕРЕСЕКАЕТ ОЖИВЛЕННЫЙ ПЕРЕКРЕСТОК- Бэтпод ОТРЫВАЕТСЯ от многолюдной нижней части улицы, МЧАСЬ по АВТОМОБИЛЬНОЙ СТОЯНКЕ-

Бэтмен жмет на спусковые крючки- ВЗРЫВАЕТ ПРИПАРКОВАННЫЕ МАШИНЫ, РАЗНОСЯ их с дороги, буквально ПРОБИВАЯ СЕБЕ ДОРОГУ для мотоцикла...

ЭКСТ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ СТАНЦИЯ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтпод ПРОСТРЕЛИВАЕТ ПУШКАМИ стеклянные двери и МЧИТСЯ через станцию/торговый центр- ПАССАЖИРЫ кричат и уворачиваются с его пути-

Бэтпод мчится вверх по лестнице на верхнюю часть улицы-

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бандиты Джокера ВЫСТРЕЛИВАЮТ ТРОСАМИ ЧЕРЕЗ ДОРОГУ НА УРОВНЕ СЕДЬМОГО ЭТАЖА... ОНИ НАТЯГИВАЮТ тросы, когда Вертолет приближается, не подозревая об этом... Вертолет ЗАЦЕПЛЯЕТ тросы, ПАДАЕТ ВНИЗ ОГНЕННЫМ ШАРОМ и КРУТИТСЯ по дороге к бронеавтомобилю...

ИНТ. БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Водитель объезжает пылающие обломки крушения, Спецназовец с дробовиком ЗАКРЫВАЕТ ГЛАЗА.

ЭКСТ. УЗКИЙ ПЕРЕУЛОК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтпод ЛЕТИТ вниз по узкому переулку, перекрытый МУСОРНЫМИ КОНТЕЙНЕРАМИ, ВЗРЫВАЕТ контейнеры чтобы продолжить свой путь-

ИНТ. КАБИНА ГРУЗОВИКА ДЖОКЕРА -- НОЧЬ

Джокер передает руль своему человеку- берет автомат-

БАНДИТ
Босс?

Джокер смотрит вперед и видит, как Бэтпод появляется из переулка в огненном облаке, УХОДЯ В НЕВОЗМОЖНЫЙ ЗАНОС БОКОМ- он МЧИТСЯ К НИМ-

ДЖОКЕР
Думаю, это был он.

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- НОЧЬ

Бэтпод МЧИТСЯ прямо на грузовик Джокера- СТРЕЛЯЕТ ГАРПУНОМ в грузовик Джокера- он ПОПАДАЕТ низко, ниже бампера-

ИНТ. ГРУЗОВИК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бандит Джокера ПРИГИБАЕТСЯ, затем возвращается, улыбаясь.

БАНДИТ ДЖОКЕРА
Он промазал!

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен МАНЕВРИРУЕТ проезжая через грузовик Джокера, ОБЪЕЗЖАЕТ ЕГО ВНИЗУ, обматывая ТРОСЫ вокруг ФОНАРНОГО СТОЛБА, ВРАЩАЕТСЯ до остановки чтобы посмотреть...

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Трос НАТЯГИВАЕТСЯ, ОТРЫВАЯ один столб от основания- ЗАХВАТЫВАЕТ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА ГРУЗОВИКА, ПЕРЕВОРАЧИВАЯ ЕГО ДНОМ НАВЕРХ...

Джокер выползает из-под обломков. Он перепрыгивает через разделительную полосу и начинает размахивать пистолетом встречному транспорту. Бэтмен ЗАВОДИТ бэтпод и едет на нем вперед по разделительной полосе.

ИНТ. БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- НОЧЬ

Водитель тормозит машину у края дороги.

СПЕЦНАЗОВЕЦ С ДРОБОВИКОМ
Ты чего творишь?

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- НОЧЬ

Джокер идет на Бэтпод, который НА БОЛЬШОЙ СКОРОСТИ приближается к нему. Он стреляет из пистолета НАУГАД по встречному транспорту.

ДЖОКЕР
Сбей меня. Давай. Сбей меня.

Бэтмен видит, как Джокер вытягивает руки. Ожидая попадания. На дороге нет места, чтобы его объехать.

Бэтмен ЖМЕТ НА ТОРМОЗА.

Джокер наблюдает как Бэтмен СБРАСЫВАЕТ СКОРОСТЬ мотоцикла, вместо того чтобы врезаться в него. Бэтмен ВРЕЗАЕТСЯ в стену.

Бандит Джокера подходит к Бэтмену первым. Он без сознания. Первый Бандит стягивает маску. УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ от бэт-костюма ОТБРАСЫВАЕТ его назад. Джокер СМЕЕТСЯ. Щелкает выкидным ножом. Подкрадывается-

ГОЛОС
Бросай.

ДЖОКЕР
Просто дайте мне секунду.

Пистолет ВЗВЕДЕН. Джокер бросает нож. Садится. Оглядывается назад. За ним бронированный автомобиль. Человек, стоящий над ним это Водитель. Он снимает шлем.

Это ДЖИМ ГОРДОН. Восстал из мертвых.

ГОРДОН
Попался, сукин сын.

ИНТ. БРОНИРОВАННЫЙ АВТОМОБИЛЬ -- МОМЕНТОМ ПОЗЖЕ

Дент поднимает голову, когда дверь распахивается, за ней Гордон. Дент УХМЫЛЯЕТСЯ.

ДЕНТ
Лейтенант, ты действительно скрытный...

ГОРДОН
Мы его взяли, Харви.

Дент кивает. Уважение в его глазах. Они пожимают руки.

ЭКСТ. ПАРКСАЙД -- НОЧЬ

Небольшая армия полицейских оцепила проезжую часть. Гордон уезжает в патрульной машине, где сидит Джокер.

РЕПОРТЕРЫ требуют интервью у Дента, которому спецназ помогает выбраться из фургона. Рамирез прорывается сквозь толпу, расталкивая репортеров.

РАМИРЕЗ
Довольно! Хватит с него на сегодня-

Дент идет за Рамирез к патрульной машине- Уэртц сидит за рулем. Дент улыбается Рамирез, открывающей заднюю дверь.

ДЕНТ
Спасибо, детектив- У меня свидание с расстроенной невестой.

РАМИРЕЗ
Я поняла, советник.

Рамирез закрывает дверь за Дентом. Подает сигнал Уэртцу уезжать.

ИНТ. ОБЕЗЬЯННИК, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер сидит в клетке обезьянника. Его грим потек, его одежда в беспорядке- но спокойствие придает ему странное достоинство. ПОЛИЦЕЙСКИЕ БЬЮТ дубинками о решетку рядом с головой Джокера. Джокер даже не моргнул.

ГОРДОН
Отошли! Всех касается. Не хочу, давать адвокату мафии повод, поняли меня? Обращайтесь с этим парнем так, будто он сделан из стекла.

Заходит Мэр. Пожимает Гордону руку.

МЭР
Восстал из мертвых.

ГОРДОН
Я не мог рисковать безопасностью семьи.

Мэр смотрит на Джокера в клетке.

МЭР
Что у нас на него есть?

ГОРДОН
Ничего. Ни совпадений отпечатков, ни ДНК, ни зубов. Одежда сшита на заказ, без ярлыков. В карманах ничего, кроме ножей и ворса. Ни имени, ни другой клички... ничего.

МЭР
Иди домой, Гордон. Клоун подождет до утра. Наберись сил- они тебе понадобятся. Завтра, идешь на повышение.
(реагируя на взгляд)
У тебя здесь нет права голоса.
(громче, чтобы все услышали)
Комиссар Гордон.

Полицейские в Отделе Особо Тяжких начинают ХЛОПАТЬ.

ЭКСТ. ДОМ ГОРДОНА -- НОЧЬ

Гордон нажимает на звонок. Барбара подходит к двери, одетая в черное.

ГОРДОН
Я не мог тебе сказать. Я не мог рисковать-

Она ДАЕТ Гордону ПОЩЕЧИНУ. Он хватает ее, крепко держит, она начинает плакать.

ИНТ. ОБЕЗЬЯННИК, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Обрабатывают людей Джокера. При резком свете, мужчины выглядят немного нелепо в своем клоунском гриме. ДЕТЕКТИВ МЕРФИ поворачивается к Стивенсу.

ДЕТЕКТИВ МЕРФИ
Посмотри на этих уродов.

Один из мужчин подходит, держась за живот.

ТОЛСТЫЙ БАНДИТ
Мне нехорошо.

ДЕТЕКТИВ МЕРФИ
Ты убийца полицейских. Тебе повезло, что вообще что-то чувствуешь ниже шеи.

Один в своей клетке, Джокер улыбается глядя на это.

ИНТ. ДЕТСКАЯ, ДОМ ГОРДОНА -- НОЧЬ

Гордон присаживается рядом с кроватью сына. Он протягивает руку, чтобы коснуться щеки Джеймса-младшего. Джеймс открывает глаза. Глядя на своего отца так, будто все еще спит.

ДЖЕЙМС
(шепчет)
Папа, тебя спас Бэтмен?

Гордон смотрит на своего сына. Немного гордости за себя просачивается.

ГОРДОН
Вообще-то, в этот раз я его спас.

Звонит телефон Гордона-

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Гордон ПРОТАЛКИВАЕТСЯ сквозь толпу детективов столпившихся в наблюдательной комнате. Джокера видно через стекло, а также на большом МОНИТОРЕ. Сидящего там. В тишине.

ГОРДОН
Он что-нибудь сказал?

Рамирез вертит головой. Гордон ПРОТАЛКИВАЕТСЯ в дверь...

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер, практически в темноте. Заходит Гордон. Садится.

ДЖОКЕР
Добрый вечер, комиссар.

ГОРДОН
Харви Дент не доехал до дома.

ДЖОКЕР
Конечно, нет.

ГОРДОН
Что ты с ним сделал?

ДЖОКЕР
(смеется)
Я? Я был здесь. Ты с кем его оставил? Со своими людьми? Если они, конечно, все еще твои, а не люди Марони...
(реагируя на взгляд)
Тебя не угнетает, лейтенант, знание того, насколько ты одинок?

Гордон не может сдержаться не посмотреть на установленную КАМЕРУ.

ДЖОКЕР
Чувствуешь свою вину за нынешнее затруднительное положение Харви Дента?

ГОРДОН
Где он?

ДЖОКЕР
А сколько сейчас времени?

ГОРДОН
А какая разница?

ДЖОКЕР
В зависимости от времени, он может быть в одном месте.
(улыбается)
Или в нескольких.

Гордон встает. Подходит к Джокеру. Расстегивает его наручники.

ГОРДОН
Раз уж мы собираемся поиграть, то я пойду пожалуй сделаю себе кофе.

ДЖОКЕР
Старый трюк с хорошим и плохим полицейским?

Гордон останавливается, берется за дверную ручку.

ГОРДОН
Не совсем.

Гордон выходит. ЗАГОРАЕТСЯ верхний свет. БЭТМЕН ПОЗАДИ НЕГО. Джокер МОРГАЕТ в ЖЕСТКОМ БЕЛОМ СВЕТЕ.

БУМ! Лицо Джокера УДАРЯЕТСЯ об стол- поднимается- ХРЯСЬ! ХРЯСЬ! По голове. Бэтмен стоит перед ним. Джокер очарованно смотрит. Истекая кровью.

ДЖОКЕР
Никогда не начинай с головы... Жертва теряется. Не сможет прочувствовать следующее-

ХРЯСЬ! Кулак Бэтмена УДАРЯЕТ Джокеру по пальцам.

ДЖОКЕР
(спокойно)
Видишь?

БЭТМЕН
Ты меня искал. Я пришел.

ДЖОКЕР
Я хотел узнать, как ты поступишь. И ты не разочаровал...
(смеется)
Дал пятерым людям умереть. Затем позволил Денту занять твое место. Даже для того парня как я... это жестко-

БЭТМЕН
Где Дент?

ДЖОКЕР
Эти дурачки из мафии хотят чтобы тебя не стало, чтобы все было как раньше. Но я знаю правду- Как раньше уже не будет. Ты все изменил. Навсегда.

БЭТМЕН
Тогда зачем ты хочешь меня убить?

Джокер начинает СМЕЯТЬСЯ. Через мгновение он смеется так громко, что звучит будто он РЫДАЕТ.

ДЖОКЕР
Убить тебя? Я не собираюсь тебя убивать. Чего я без тебя буду делать? Снова грабить дилеров мафии? Нет, ты...
(показывает)
Ты. Дополняешь. Меня.

БЭТМЕН
Ты мразь, убивающая за деньги.

БЭТМЕН
Не говори как все- ты не такой, даже если тебе очень хочется им быть. Для них ты просто урод как я... просто сейчас ты им нужен.

Он относится к Бэтмену с чем-то, похожим на жалость.

ДЖОКЕР
Но как только будешь не нужен, они выбросят тебя как прокаженного.

Джокер смотрит в глаза Бэтмену. Ищет в них.

ДЖОКЕР
Их мораль, их этика... просто дурная шутка. О которой забудут при первой неприятности. Они хороши только пока вокруг них все хорошо. Ты увидишь- Я покажу тебе... в трудный момент, эти цивилизованные люди... сожрут друг друга.
(ухмыляется)
Понимаешь, я не монстр... Я просто действую с опережением.

Бэтмен ХВАТАЕТ Джокера и поднимает его вверх.

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Один из детективов подходит к двери. Гордон останавливает его.

ГОРДОН
Он все контролирует.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Бэтмен ПОДНИМАЕТ Джокера за шею.

БЭТМЕН
Где Дент?

ДЖОКЕР
У тебя есть правила. И ты думаешь, что они тебя спасут.

БЭТМЕН
У меня одно правило.

ДЖОКЕР
Тогда тебе придется нарушить одно правило. Чтобы узнать правду.

БЭТМЕН
Какую правду?

ДЖОКЕР
(улыбается)
Единственный разумный способ жить в этом мире - это жить *без* правил. Сегодня ты нарушишь свое единственное правило...

Бэтмен наклоняется к Джокеру.

БЭТМЕН
Я обдумываю это сделать.

ДЖОКЕР
Осталось всего несколько минут- и тебе придется сыграть в мою маленькую игру, если ты хочешь спасти...
(с наслаждением)
...одного из них.

БЭТМЕН
Из них?

ДЖОКЕР
На секунду я правда подумал, что ты Дент, по тому, как ты за ней кинулся-

Бэтмен БРОСАЕТ Джокера- СРЫВАЕТ прикрученный стул-

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Гордон ПОДХОДИТ к двери-

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Бэтмен ЗАЖИМАЕТ стул под дверной ручкой- ПОДНИМАЕТ Джокера и ШВЫРЯЕТ его в двухстороннее стекло. Стекло покрывается ПАУТИНОЙ ИЗ ТРЕЩИН.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер, истекая кровью из рта и носа, СМЕЕТСЯ над Бэтменом.

ДЖОКЕР
Смотри как разошелся... а Харви знает о тебе и его-?

Джокер УДАРЯЕТСЯ о стену- СКОЛЬЗИТ на пол. Бэтмен встает над ним, словно одержимый-

БЭТМЕН
ГДЕ ОНИ?!

Он ХВАТАЕТ Джокера, прижимая его к себе-

ДЖОКЕР
Убить значить сделать выбор...

Бэтмен БЬЕТ КУЛАКАМИ Джокера по лицу. ЖЕСТКО.

БЭТМЕН
ГДЕ ОНИ?!

Джокер ПИТАЕТСЯ гневом Бэтмена. В восторге.

ДЖОКЕР
...выбирай кто будет жить. Твой друг, окружной прокурор. Или его застенчивая будущая невеста.

Бэтмен снова БЬЕТ Джокера. Джокер СМЕЕТСЯ.

ДЖОКЕР
Тебе нечем. Нечем меня напугать.
Нечего делать со всей своей
силой...
(выплевывает зуб)
Но не волнуйся, я скажу где они.
Оба, в этом весь смысл- тебе
придется выбирать.

Бэтмен уставился на Джокера...

ДЖОКЕР (CONT'D)
Он на 52м Бульваре, дом 250. А она
Авеню Икс в Сисеро.

Бэтмен БРОСАЕТ его.

ИНТ. НАБЛЮДАТЕЛЬНАЯ КОМНАТА, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ
ГОТЭМА -- НОЧЬ

Бэтмен ПРОНОСИТСЯ мимо Гордона.

ГОРДОН
За кем поедешь-

БЭТМЕН
Дент знал на что идет-

Гордон оглядывается назад- Джокер в крови, но улыбается-

ЭКСТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Несколько полицейских видят, как Бэтмен забирается в бэтпод и
СРЫВАЕТСЯ с места.

ЭКСТ. УЛИЦЫ, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Бэтмен ВЫЛЕТАЕТ на полосу встречного движения, за ним
образуется ХАОС.

ЭКСТ. ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Гордон и его люди ЗАБИРАЮТСЯ по автомобилям...

ИНТ. ПОДВАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ -- НОЧЬ

Темнота.

РЕЙЧЕЛ
Меня кто-нибудь слышит?

Харви Дент открывает глаза. Он привязан к стулу в грязном, подвальном помещении без мебели.

ДЕНТ
Рейчел? Рейчел, это ты?

РЕЙЧЕЛ
(плачет)
Харви. С тобой все нормально. А я думала...

Ее голос раздается из динамика на полу.

ДЕНТ
Все нормально, Рейчел. Все будет в полном порядке.

Он осматривается. Позади него металлические БОЧКИ, присоединенные к автомобильному аккумулятору, с ТАЙМЕРОМ отсчитывающим: пять минут.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер садится, улыбаясь, довольный. Стивенс охраняет дверь.

ДЖОКЕР
Требую телефонный звонок.

СТИВЕНС
Как интересно.

ДЖОКЕР
Скольких твоих друзей я убил?

СТИВЕНС
У меня двадцать лет стажа. Я знаю разницу между гопотой, которой нужно преподать небольшой урок как себя вести, и уродами вроде тебя которые получат от этого удовольствие.
(шепотом)
И ты убил шестерых моих друзей.

ИНТ. ОБЕЗЬЯННИК, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Толстый бандит шаркает к решетке, где КОП стоит настороже.

ТОЛСТЫЙ БАНДИТ
(в агонии)
Пожалуйста. Внутри все болит.

КОП
Отойди от решетки.

ТОЛСТЫЙ БАНДИТ
Босс сказал, что заставит голоса замолчать. Он сказал, что залезет внутрь и заменит их огоньками. Как на Рождество.

КОП
Великолепно. А теперь отойди-

Толстый Бандит ПАДАЕТ. Коп хватает свою рацию.

ИНТ. СКЛАД -- НОЧЬ

Рейчел привязана к стулу. За ней бочки, такие же как были за спиной Дента.

ДЕНТ
Ты можешь сдвинуть стул?

РЕЙЧЕЛ
Нет. Харви, у нас не так много времени-

Таймер, подключенный к бомбе показывает 2:47... 2:46...

ИНТ. ПОДВАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ -- НОЧЬ

Дент ТАЩИТ свой стул, медленно приближаясь к бочкам.

ДЕНТ
Поищи что-нибудь, чтобы освободиться.

Стул ЗАСТРЕВАЕТ об бугорок на полу. Дент ВЫТЯГИВАЕТСЯ, чтобы достать до таймера. Не хватает нескольких дюймов.

РЕЙЧЕЛ
Они сказали, выживет только один из нас. Что они позволят нашим...
(пауза)
Нашим друзьям выбирать...

Дент вытягивается... СТУЛ, ВМЕСТЕ С ДЕНТОМ, ПАДАЕТ- ОПРОКИДЫВАЯ БОЧКУ.

РЕЙЧЕЛ
Харви? Что происходит?

Дент, прижавшись одной стороной лица к голому полу, наблюдает как из открытой бочки ВЫТЕКАЕТ вокруг него ДИЗЕЛЬНОЕ ТОПЛИВО-

ДЕНТ
Ничего. Я пытаюсь-

Дент изгибается головой, чтобы не проглотить это.

ЭКСТ. УЛИЦЫ, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Бэтпод УХОДИТ В БОКОВОЙ ЗАНОС, КОЛЕСА ПОДПРЫГИВАЮТ, пока гироскопы удерживают Бэтмена на кувыркающемся мотоцикле- он останавливается- пушки нацелены на пожарный выход- ВЗРЫВАЕТ дверь с петель- СПРЫГИВАЕТ с мотоцикла-

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Пробка. Гордон СВОРАЧИВАЕТ на тротуар. Прохожие РАЗБЕГАЮТСЯ.

ИНТ. КОМНАТА ДЛЯ ДОПРОСОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер сидит как ребенок, которого оставили после уроков. Он улыбается.

ДЖОКЕР
Знаешь, почему я работаю ножом, детектив? Пистолет слишком быстр. Не успеваешь насладиться всеми мелкими эмоциями. Видишь ли, в свой последний момент, люди показывают кто они на самом деле...

Стивенс изо всех сил старается не обращать внимания. Не получается.

ДЖОКЕР
Так что, в каком-то смысле, я знаю твоих друзей лучше, чем ты знал.
(улыбается)
Хочешь узнать, кто из них на самом деле был трусом?

СТИВЕНС
(закатывает рукава)
Знаю, тебе это понравится. Но я постараюсь, чтобы мне это понравилось больше.

Стивенс БЬЕТ Джокера в живот.

ИНТ. ПОДВАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ -- НОЧЬ

Дент наполовину в дизельном топливе.

РЕЙЧЕЛ
Харви, на случай... хочу чтобы ты кое-что знал...

Дент ЗАХЛЕБЫВАЕТСЯ, эмоции переполняют его.

ДЕНТ
Не думай об этом, Рейчел. Они придут за тобой.

РЕЙЧЕЛ
Знаю, но я не хочу чтобы они...

ИНТ. СКЛАД -- НОЧЬ

Рейчел смотрит на таймер. Осталось десять секунд.

РЕЙЧЕЛ
Я не хочу жить без тебя. Потому что у меня есть ответ, и мой ответ да...

ИНТ. ОБЕЗЬЯННИК, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

МЕДИК разрезает рубашку Толстого Бандита- на его животе большой РАЗРЕЗ, который был зашит грубыми ШВАМИ-

МЕДИК
У него какая-то... закрытая травма...

ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ФОРМА видна под кожей над его пупком.

ИНТ. КОМНАТА ДЕТЕКТИВОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Стивенс волочит ногами в комнату, Джокер прижимает к его ГОРЛУ кусок РАЗБИТОГО СТЕКЛА. Полицейские достают оружие.

СТИВЕНС
Я сам виноват. Пристрелите его.

ДЕТЕКТИВ МЕРФИ
Чего тебе надо?

ДЖОКЕР
Я хочу позвонить.

Детективы переглядываются. Один из них достает свой мобильный. БРОСАЕТ его Джокеру, который начинает набирать номер.

ИНТ. ОБЕЗЬЯННИК, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Медик осторожно НАЖИМАЕТ на прямоугольник. Он светится, мягким голубым светом через кожу.

КОП
Это что... телефон?

ИНТ. КОМНАТА ДЕТЕКТИВОВ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер нажимает ОТПРАВИТЬ. На другом конце комнаты, дверь в обезьянник ВЗРЫВАЕТСЯ-

ИНТ. КОРИДОР, МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- НОЧЬ

Бэтмен БЕЖИТ по коридору- останавливается у двери- ВЫБИВАЕТ ее ногой-

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Машины ПОДЪЕЗЖАЮТ- Гордон выходит, неся в руках пожарный топор-

ИНТ. КОРИДОР, МНОГОКВАРТИРНЫЙ ДОМ -- НОЧЬ

Бэтмен УДАРЯЕТ ногой- дверь поддается- Бэтмен ВЫБИВАЕТ ее-

ИНТ. ПОДВАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ -- НОЧЬ

...Бэтмен ВРЫВАЕТСЯ через дверь- Дент смотрит на него в ужасе-

ДЕНТ
НЕТ! Не меня... Зачем ты пришел за мной?!

Бэтмен УСТАВИЛСЯ на Дента. Джокер его обманул. Счетчик доходит до 5 секунд. Бэтмен ВЫТАСКИВАЕТ Дента наружу- Дент БОРЕТСЯ, чтобы остаться-

ДЕНТ (CONT'D)
РЕЙЧЕЛ!

РЕЙЧЕЛ
Харви? Харви, все хорошо...

ДЕНТ
РЕЙЧЕЛ!!!

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Гордон, с топором в руках, БЕЖИТ ко входу-

ИНТ. СКЛАД -- НОЧЬ

Рейчел слышит Дента. Счетчик таймера вышел.

РЕЙЧЕЛ
(спокойно)
Когда-нибудь-

ВЗРЫВ. ВСЕПОГЛАЩАЮЩИЙ.

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА, ГОТЭМ -- НОЧЬ

ВЗРЫВНОЙ ВОЛНОЙ, Гордона ОТБРАСЫВАЕТ назад на капот его машины- ВЕСЬ СКЛАД ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ОГРОМНЫЙ ВЗРЫВ-

ИНТ. ПОДВАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ -- НОЧЬ

Бэтмен обматывает плащом Дента и устремляет их обоих через дверь. Дент КРИЧИТ-

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА, ГОТЭМ -- НОЧЬ

Гордон поднимается. Теперь склад это пламя в преисподней. Он все равно направляется к нему. Пятерым его людям приходится УДЕРЖИВАТЬ ЕГО.

ЭКСТ. ПЕРЕУЛОК, ГОТЭМ -- НОЧЬ

ВТОРОЙ ВЗРЫВ- Бэтмен НАКРЫВАЕТ Дента, когда в них ПОПАДАЕТ ОГНЕННЫЙ ШАР- ЗАГОРАЕТСЯ дизельное топливо, которым пропитана левая сторона Дента- он начинает ГОРЕТЬ. И перестает кричать. Бэтмен ПЕРЕКАТЫВАЕТ Дента на вмятину на мокром асфальте.... Дент ШИПИТ ГАРЬЮ. В тишине.

ИНТ. СПЕЦИАЛЬНАЯ ЗОНА ЗАКЛЮЧЕНИЯ, ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- НОЧЬ

Джокер подходит к решетке другой камеры. Ухмыляется.

ДЖОКЕР
Ну приветик.

В своей камере. Напуганный. Лао.

ЭКСТ. СКОРАЯ ПОМОЩЬ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Дента заводят на носилках в скорую, с повязками на лице. Единственный видимый глаз СМОТРИТ НЕМОРГАЯ, не обращая внимание на панику-

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон смотрит на огонь. ОБЛОМКИ летят по асфальту. Гордон подбирает две части: ПОДПАЛЕННЫЕ КАРТЫ ДЖОКЕРА. На месте лица Джокера - ФОТОГРАФИЯ ЛАО. Подходит СЕРЖАНТ ПОЛИЦИИ.

СЕРЖАНТ
Дент жив, Джим. Только. Вот в отделе... Джокер сбежал...

ГОРДОН
Вместе с Лао?
(полицейский кивает)
Джокер спланировал свой арест. Он хотел, чтобы я его запер в отделе.

ЭКСТ. УЛИЦА, ЦЕНТР ГОТЭМА -- РАССВЕТ

Патрульная машина ПРОНОСИТСЯ по улице. Джокер как собака высовывает голову в окно, чувствуя ветер...

ИНТ. КУХНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- РАССВЕТ

Альфред сидит за столом, читает письмо от Рейчел.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
Дорогой Брюс, мне нужно объяснить...

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА -- РАССВЕТ

Вода. Тлеющий пепел. ПОЖАРНЫЕ КОМАНДЫ тушат последние языки пламени разрушенного здания. ПОЖАРНЫЙ толкает локтем своего КОЛЛЕГУ, указывая на что-то посреди разрушений....

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
...Хочу сказать честно и прямо. Я собираюсь выйти замуж за Харви Дента...

ИНТ. ОТДЕЛЕНИЕ ИНТЕНСИВНОЙ ТЕРАПИИ -- РАССВЕТ

Проблески поврежденного лица Дента, в окружении ХИРУРГОВ.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
Я люблю его и хочу прожить с ним до конца жизни...

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА -- РАССВЕТ

Пожарные наблюдают за фигурой, похожей на статую, среди обугленных руин. Бэтмен.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
Когда я говорила тебе, что если Готэму больше не понадобится Бэтмен мы сможем быть вместе, я говорила серьезно...

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Гордон осматривает останки после взрыва отдела. Трупы.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
Но я не уверена, что настанет день...

ЭКСТ. 52Я УЛИЦА -- РАССВЕТ

Бэтмен встает на землю на одно колено, расправляет свою черную перчатку по тлеющим обломкам.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
...когда Бэтмен не понадобится тебе. Надеюсь, что настанет, и если да, то я буду рядом...

Он замечает что-то. МОНЕТА ДЕНТА С ДВУМЯ ОРЛАМИ. Почерневшая, В ЦАРАПИНАХ. Бэтмен переворачивает ее. Другая часть НЕТРОНУТАЯ.

ИНТ. КУХНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- РАССВЕТ

Альфред читает.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
...но как друг. Прости, что разочаровала тебя...

ИНТ. БОЛЬНИЧНАЯ ПАЛАТА -- РАССВЕТ

Дент, сильно перебинтованный, подключен к разным аппаратам. Бэтмен стоит в ногах его койки. Смотрит.

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
Если ты разочаровался во мне, пожалуйста не разочаровывайся в людях...

БЭТМЕН
Прости, Харви.

Бэтмен кладет ПОВРЕЖДЕННУЮ МОНЕТУ ДЕНТА на тумбочку.

ИНТ. КУХНЯ, ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

РЕЙЧЕЛ (З.К.)
С любовью, сейчас и навсегда, Рейчел.

Альфред заканчивает читать письмо. Со слезами на глазах он складывает его обратно в конверт. Ставит на поднос с завтраком.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- РАССВЕТ

Альфред идет по безмолвному пространству, переступая маску и перчатки, лежащие на холодном мраморе. Он подходит к Уэйну, полуголому, сгорбившемуся в кресле и смотрящему на Готэм.

АЛЬФРЕД
Я приготовил небольшой завтрак.

Ничего. Альфред ставит поднос. Конверт прислонен к серебряному чайнику.

АЛЬФРЕД
Ну что ж.

УЭЙН
Альфред?

АЛЬФРЕД
Да, господин Уэйн?

Уэйн оборачивается, в его глазах отчаяние.

УЭЙН
Я навлек это на нас? На нее? Я хотел пробуждать добро, а не безумие-

АЛЬФРЕД
Вы пробудили добро. Но вы плюнули в лицо преступникам Готэма- вы же не думали, что не будет последствий? Чтобы стало получше, сначала должно стать похуже.

УЭЙН
Но Рейчел, Альфред...

АЛЬФРЕД
Рейчел верила в то, за что вы боретесь. За что мы боремся.

Уэйн поднимает голову к Альфреду. Альфред поднимает маску.

АЛЬФРЕД
Вы нужны Готэму.

УЭЙН
Готэму нужен герой. А я позволил Джокеру взорвать полгорода-

АЛЬФРЕД
Именно поэтому пока, им придется довольствоваться вами.

Альфред передает ему маску. Уэйн смотрит на него.

УЭЙН
Она хотела дождаться меня. Дент не знал. Нельзя, чтобы он узнал...

Альфред смотрит на конверт. Убирает его с подноса.

УЭЙН
Что это?

АЛЬФРЕД
Это подождет.

Альфред кладет конверт в карман.

УЭЙН
Тот бандит, из леса в Бирме... Вы поймали его?
(Альфред кивает)
Как?

АЛЬФРЕД
(нелегко)
Мы сожгли лес.

ЭКСТ. ЦЕНТР ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Вертолет национальной гвардии ПРОЛЕТАЕТ над Центральной Больницей Готэма.

ИНТ. БОЛЬНИЧНАЯ ПАЛАТА -- ДЕНЬ

Дент. Перевязанный. Под наркозом. Приходит в себя. Видит что-то на столе: свою монету. Он нащупывает ее, восхищаясь ее блестящей стороной. Вспоминает.

ВСТАВКА: РЕЙЧЕЛ ЛОВИТ МОНЕТУ.

Дент переворачивает монету. Другая сторона стерта. Он СМОТРИТ на покрытое шрамами лицо. Начинает срывать повязки.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ДЕНЬ

Альфред подходит к Уэйну. Указывает ему на телевизор.

АЛЬФРЕД
Вам нужно это увидеть.

На экране: Эйнджел, в своей студии, обращается в камеру.

ЭЙНДЖЕЛ
...он надежный источник- юрист из престижной консалтинговой фирмы. Он говорит, что долго ждал возможность дать Бэтмену поступить правильно...

Изображение переходит на РИЗА, кивающего.

ЭЙНДЖЕЛ
Теперь он решил взять дело в свои руки.
(MORE)

ЭЙНДЖЕЛ (CONT'D)
В пять часов в прямом эфире мы
сообщим настоящее имя Бэтмена,
оставайтесь с нами...

ИНТ. БОЛЬНИЧНАЯ ПАЛАТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ЗАХОДИТ Гордон. Дент смотрит в одну сторону. Он выглядит нормально.

ГОРДОН
Мои соболезнования насчет Рейчел.
(ничего)
Врач сказал, что у вас безумные
боли, но вы отказываетесь от
обезболивающих. Что вы
отказываетесь от пересадки кожи-

ДЕНТ
Помнишь кличку, которую вы дали мне
когда я работал в Собственной
Безопасности? Как вы меня звали,
Гордон?

ГОРДОН
Харви, я не-

ДЕНТ
СКАЖИ ЭТО!

Ярость Дента заставляет Гордона вздрогнуть. Он отводит взгляд. Пристыженный.

ГОРДОН
(мельком)
Двуликий. Харви Двуликий.

Дент поворачивается, чтобы встретиться взглядом с Гордоном- левая сторона лица Дента УНИЧТОЖЕНА- кожа почернела и иссохла. Видны зубы. Глазное яблоко и оболочка. Дент умудряется слегка улыбнуться хорошей стороной своего лица.

ДЕНТ
Зачем мне скрывать кто я на самом
деле?

ГОРДОН
Я... я знаю, вы меня предупреждали.
Простите. Уэртц подвозил вас- он
работал на них?
(ничего)
Вы знаете, кто подвозил Рейчел?
(ничего)
(MORE)

ГОРДОН (CONT'D)
Харви, мне нужно знать кому из моих людей я могу доверять.

Дент смотрит на Гордона. Холодно.

ДЕНТ
Зачем теперь меня слушать?

ГОРДОН
Сожалею, Харви.

ДЕНТ
Нет. Нет, еще не сожалеешь. Пока нет.

Гордон в последний раз смотрит на Дента. Затем уходит.

ИНТ. КОРИДОР, БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон выходит. Здесь кто-то есть. Марони. На костылях. Гордон впивается в него взглядом. Холодно. Марони неловко переминается.

МАРОНИ
Это безумие. Это перебор.

ГОРДОН
Надо было думать, прежде чем выпускать клоуна из коробочки.

МАРОНИ
Он тебе нужен, я могу сказать где он будет сегодня днем.

ЭКСТ. ЗАБРОШЕННЫЕ ДОКИ -- ДЕНЬ

Чеченец вылезает из своего внедорожника. Смотрит на РЖАВОЕ СУДНО. Чеченец, телохранители и собаки поднимаются по трапу.

ИНТ. РЖАВОЕ СУДНО -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Они проходят в огромный трюм. Посередине: МИЛЛИАРД ДОЛЛАРОВ. Куча на десять метров в высоту. Стоящий на вершине- Джокер. У его ног, связанный, Лао. Чеченец смеется.

ЧЕЧЕНЕЦ
Как я и говорил- ты не такой сумасшедший как кажется.

Джокер прыгает с вершины, скользит вниз по куче.

ДЖОКЕР
Я же говорил- Я человек слова.
(осматривается)
Где итальяшка?

Чеченец пожимает плечами. Достает сигару. Зажигает ее.

ЧЕЧЕНЕЦ
Нам больше достанется. Что ты будешь делать со своей долей, мистер Джокер?

Джокер БЕРЕТ канистру БЕНЗИНА у своего бандита.

ДЖОКЕР
Я человек простых предпочтений. Мне нравится порох. Динамит...

Он БРЫЗГАЕТ бензин на деньги.

ДЖОКЕР
...бензин...

Чеченец, В ЯРОСТИ, делает шаг вперед. Джокер поворачивается. ВТЫКАЕТ пистолет чеченцу в лицо. Телохранители Чеченца РЕАГИРУЮТ. Люди Джокера НАВОДЯТСЯ на них.

ДЖОКЕР
И знаешь, что между ними общего? Они дешевы.

ЧЕЧЕНЕЦ
Ты сказал, что человек слова.

Джокер ВЫРЫВАЕТ сигару изо рта Чеченца.

ДЖОКЕР
Так и есть.

Джокер бросает сигару в кучу.

ДЖОКЕР
Я сжигаю только свою половину.

Чеченец наблюдает, как загораются деньги.

ДЖОКЕР
Вас волнуют только деньги. Этому городу нужен класс преступников получше, то есть я. Теперь это мой город. Скажи своим людям, теперь они работают на меня.

Джокер присаживается к собакам Чеченца. Они РЫЧАТ.

ЧЕЧЕНЕЦ
Они не будут работать на урода.

Джокер достает нож. Бросает своему человеку.

ДЖОКЕР
Разрежьте его и предложите отведать его маленьким принцессам. Давайте покажем ему, насколько верен голодный пес.

Люди Джокера ХВАТАЮТ Чеченца.

ДЖОКЕР
Дело не в деньгах. А в том чтобы отправить послание...

Джокер смотрит на возвышающееся ПЛАМЯ. Лао кричит.

ДЖОКЕР
Все. Сгорит.

Джокер достает телефон...

ИНТ. ТЕЛЕВИЗИОННАЯ СТУДИЯ -- ДЕНЬ

У Риза уверенный вид. Эйнджел принимает звонки.

ЗВОНЯЩИЙ 1 (З.К.)
Я хочу знать, сколько тебе заплатят, чтобы ты сказал, кто такой Бэтмен.

РИЗ
Это просто не является причиной, почему я это делаю.

ЗВОНЯЩИЙ 2 (З.К.)
Харви Дент не хотел, чтобы мы поддались этому маньяку- думаешь, что знаешь больше, чем он?

ЭЙНДЖЕЛ
Парень прав- Дент не хотел, чтобы Бэтмен сдавался, правильно ли это?

РИЗ
Если бы могли поговорить с Дентом сейчас, возможно он считал бы по-другому-

ЭЙНДЖЕЛ
И мы желаем ему скорейшего выздоровления. Бог знает, он нужен нам, сейчас. Давайте примем еще один звонок-

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА (З.К.)
Мистер Риз, что представляет большую ценность: одна жизнь, или сто?

РИЗ
Думаю, зависит от того чья это жизнь.

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА (З.К.)
Хорошо. Предположим, это твоя жизнь. Она стоит больше, чем жизни нескольких сотен других людей?

РИЗ
Конечно же нет.

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА (З.К.)
Я рада, что вы так считаете. Потому что я заложила бомбу в одной из городских больниц. Она взорвется через шестьдесят минут, если только кто-то не убьет тебя.

ЭЙНДЖЕЛ
Кто это?

ПОЖИЛАЯ ЖЕНЩИНА (З.К.)
Просто обеспокоенный гражданин-
(понижает высоту тона до ГОЛОСА ДЖОКЕРА)
-и обычный парень...

ИНТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ, ПОЛИЦИЯ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон и его люди готовятся взять Джокера. Детектив включает телевизор в КПЗ-

ДЖОКЕР (З.К.)
Мне виденье было. Мира без Бэтмена. Мафия поднимает немножко денег и полиция пытается их закрыть, поэтапно... и это было так... скучно. И я передумал.
(MORE)

ДЖОКЕР (З.К.) (CONT'D)
Не хочу, чтобы мистер Риз все испортил, но почему я должен получать все удовольствие? Давайте и другим дадим возможность...

Риз дергано оглядывается. Потеет.

ДЖОКЕР (З.К.) (CONT'D)
Если Колман Риз не умрет через шестьдесят минут, я взорву больницу. Конечно, вы всегда можете убиться сами, мистер Риз. Но это было бы благородным поступком. А вы все-таки адвокат.

Телефон отключается. У Эйнджела нет слов.

Гордон поворачивается к КОПАМ в форме.

ГОРДОН
Поднимайте всех сотрудников- отправляйте их в ближайшую больницу начинать поиск и эвакуацию. Позвоните в транспортное управление, школьный совет, тюрьмы- привезите все свободные автобусы к больницам- приоритет Центральная Больница Готэма- выносите всех оттуда прямо сейчас- моя догадка, что бомба там.

ДЕТЕКТИВ МЕРФИ
Почему?

ГОРДОН
Потому что в ней Харви Дент.

Полицейские УНОСЯТСЯ. Гордон поворачивается к своим Детективам.

КОП В ФОРМЕ
Куда едем, сэр?

На экране: Риз, вид как у испуганного оленя в свете фар.

ГОРДОН
Заберем Риза.

ИНТ. ПЕНТХАУС УЭЙНА -- ДЕНЬ

Уэйн и Альфред идут к лифту.

УЭЙН
Ты мне нужен на связи, проверь людей Гордона и их семьи.

АЛЬФРЕД
Что искать?

УЭЙН
Поступивших в больницы.

АЛЬФРЕД
Поедете на бэтподе, сэр?

УЭЙН
В середине дня? Как-то заметно, Альфред.

АЛЬФРЕД
Тогда на Ламборджини.
(наблюдает, как Уэйн уезжает)
Совсем незаметно.

ЭКСТ. УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Ламборджини Уэйна МЧИТСЯ по центру города.

ИНТ. БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ХАОС. ПАЦИЕНТЫ и ПЕРСОНАЛ разбегаются. КОПЫ и РЕГУЛИРОВЩИКИ пытаются организовать эвакуацию. КОПЫ у входа в палату Дента, неуверенно оглядываются-

МЕДСЕСТРА
Сэр, вы собираетесь мне помочь?!

Двое копов помогают выкатить носилки за угол.

ИНТ. ВЕСТИБЮЛЬ, ТЕЛЕВИЗИОННАЯ СТУДИЯ -- ДЕНЬ

Гордон со своими людьми выводит Риза из лифта- Эйнджел идет за ними с съемочной группой. Когда они подходят к стеклянным дверям, Гордон смотрит на разъяренную толпу.

ЭЙНДЖЕЛ
Комиссар?! Вы правда думаете, что кто-то попытается-

Гордон ЗАМЕЧАЕТ СТАРИКА поднимающего ПИСТОЛЕТ- Гордон БРОСАЕТ Риза на землю, ВЫСТРЕЛЫ РАЗБИВАЮТ многослойное стекло вестибюля. Толпа РАЗБЕГАЕТСЯ во всех направлениях-

ГОРДОН
Машины к черному входу!

Гордон тащит Риза на лестничную клетку.

ИНТ. ЛАМБОРДЖИНИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн ЗАМЕДЛЯЕТСЯ, проезжая хаос возле телевизионной станции.

УЭЙН
Вижу О'Брайана и Ричардса...

ИНТ. БЭТ-БУНКЕР -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Альфред печатает на компьютерной станции.

АЛЬФРЕД
На них ничего. Близких родственников поступивших в больницы Готэма нет.

ИНТ. ЛЕСТНИЦА, ТЕЛЕВИЗИОННАЯ СТУДИЯ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон тащит дрожащего Риза вниз по лестнице...

РИЗ
(дрожит)
Они пытаются убить меня.

...в полицейский ФУРГОН.

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон бросает Риза сзади. Улыбается.

ГОРДОН
Ну, может Бэтмен тебя спасет.

Фургон ВЫЕЗЖАЕТ. Направляется на улицы.

ЭКСТ. БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Копы загружают пациентов в АВТОБУСЫ. Подъезжает телефургон, из него выпрыгивает Эйнджел и его оператор. Один из охранников Дента, ПОЛК, смотрит на ШКОЛЬНЫЙ АВТОБУС. Поворачивается к КОПУ, загружающего в него людей.

ПОЛК
Хорошо, больше никого не впускай.
(берет рацию)
Дэвис, у нас есть место, неси его сюда.
(ответа нет)
Дэвис?

Полк направляется обратно в больницу, против течения.

ИНТ. ЛАМБОРДЖИНИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн следует за полицейским фургоном на расстоянии.

УЭЙН
Вижу Бернса и Захари... а патрульного я не знаю.

АЛЬФРЕД
Бернс чист... Захари...

УЭЙН
Здесь по крайней мере один, кого я не знаю- перешли информацию Гордону-

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Телефон Гордона ПИЩИТ. Он смотрит на сообщение: БЕРЕГИТЕСЬ. КОПЫ С РОДСТВЕННИКАМИ В БОЛЬНИЦАХ- БЕРК, РАМИРЕЗ, ТИЛЛ...

ИНТ. ПАЛАТА ДЕНТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Полк заходит в палату. Дэвиса нет. Только РЫЖЕВОЛОСАЯ МЕДСЕСТРА, спиной к нему, читает карту Дента.

ПОЛК
Мэм, нам придется его перевезти, сейчас.
(ничего)
Мэм?

Рыжая ПОВОРАЧИВАЕТСЯ- это Джокер, в руке пистолет с глушителем. Он СТРЕЛЯЕТ.

ЭКСТ. УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Ламборджини проносится мимо машины, чтобы приблизиться к фургону.

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон читает на своем телефоне: ЭРИКСОН, БЕРГ. Гордон резко поднимает взгляд. Рассматривает копа в форме, нервно теребящего пальцем свой дробовик.

ГОРДОН
Берг, правильно?

Молодой коп, БЕРГ, поднимает голову. Потеет.

БЕРГ
Комиссар?

ГОРДОН
Все хорошо, сынок?

Берг кивает. Смотрит на свои часы.

ИНТ. БОЛЬНИЧНАЯ ПАЛАТА -- ДЕНЬ

Джокер подходит ближе к кровати Дента. Дент НАПРЯГАЕТ руки в кожаных наручниках, которыми он прикован к кровати.

ДЖОКЕР
Я не хочу, чтобы ты на меня злился, Харви.

Джокер освобождает наручники Дента.

ДЖОКЕР
Когда тебя и Рейчел похитили, я сидел клетке Гордона. Я не взрывал те бомбы-

ДЕНТ
Твои люди. Твой план.

ДЖОКЕР
Я что, похож на парня, у которого есть план, Харви? Нет у меня плана... У мафии есть планы, у копов есть планы. Ты знаешь кто я, Харви?

Рука Дента ДРОЖИТ.

ДЖОКЕР (CONT'D)
Я собака бегущая за машинами... Я не знаю что делать, если догоню. Я просто делаю. Я просто ключ в шестеренках. Ненавижу планы. Твой, их, да всех. У Марони есть планы.
(MORE)

ДЖОКЕР (CONT'D)
У Гордона есть планы. Интриганы пытаются контролировать свои миры. Я не интриган, я показываю интриганам насколько жалки их попытки все контролировать. Поэтому, когда я говорю что лично я не хотел чтобы случилось что-то с тобой и твоей девушкой, ты знаешь что я говорю правду...

Вручает ему пистолет. Дент подносит его к голове Джокера.

ИНТ. ПЕРЕКРЕСТОК, УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн С РЕВОМ проносится мимо пробки, чтобы оставаться на несколько машин позади полицейского фургона и встает на красный свет.

ИНТ. ЛАМБОРДЖИНИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн изучает перекресток- замечает ПИКАП, теснящийся за место на противоположной улице.

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон наблюдает за Бергом, мысленно прослеживая траекторию движения ствола его дробовика, пока Берг возится со своим оружием. Гордон начинает осторожно вытаскивать из кобуры свой пистолет.

ГОРДОН
Мне нужно твое оружие, сынок.

Берг смотрит на Гордона.

БЕРГ
Что?

ИНТ. ЛАМБОРДЖИНИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн замечает, как водитель пикапа пристально смотрит на полицейский фургон. Выравнивается на него.

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Риз переводит взгляд с Берга на Гордона. Берг смотрит на Гордона, дрожит, дуло его оружия медленно опускается в салон.

БЕРГ
Зачем? Потому что моя жена в больнице?

ГОРДОН
Да. Поэтому.

ИНТ. БОЛЬНИЧНАЯ ПАЛАТА ДЕНТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер наклоняется, прижимая свою голову к дулу пистолета.

ДЖОКЕР
Это интриганы превратили тебя в того, кем ты стал. Ты интриговал. Ты строил планы. Посмотри, где ты оказался. Я просто делал то, что умею лучше всего- взял твой план, и повернул его против тебя самого. Смотри, что я сделал с городом с двумя бочками бензина и парой пуль. Никто не паникует, когда погибают люди, от которых этого ожидают. Никто не паникует, когда все идет по плану, даже если план ужасен. Если я завтра сообщу прессе что застрелят бандита, или взорвут грузовик с солдатами, паники не будет. Потому что все идет по плану. А когда я говорю что помрет один мелкий старикашка мэр, все сходят с ума!
Добавляя немного анархии, ты нарушаешь установленный порядок и все обращается в хаос. Я порождаю хаос. А ты знаешь, кое-что о хаосе, Харви?

Дент заглядывает Джокеру в глаза. Ищет в них смысл.

ДЖОКЕР
Он справедлив.

Дент опускает взгляд на монету в своих руках. Переворачивает ее, чувствует ее правильный вес. Показывает Джокеру хорошую сторону.

ДЕНТ
Будешь жить.

Он переворачивает монету. Обратная сторона в глубоких ЦАРАПИНАХ.

ДЕНТ
Умрешь.

Джокер смотрит на монету. Смотрит на Дента, восхищенно.

ДЖОКЕР
Другое дело.

Дент подбрасывает монету в воздух. Ловит ее. Смотрит.

ИНТ. ПЕРЕКРЕСТОК, УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Загорается ЗЕЛЕНЫЙ свет. Полицейский фургон подъезжает к перекрестку- пикап ЗАВОДИТСЯ, МЧИТСЯ НА НЕГО...

ИНТ. ЛАМБОРДЖИНИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Уэйн ЖМЕТ НА ГАЗ, БРОСАЕТ руль В СТОРОНУ, чтобы выехать на тротуар-

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Берг нервно облизывает свои губы.

БЕРГ
Мистер Риз?

ЭКСТ. ПЕРЕКРЕСТОК, УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Пикап ТАРАНИТ фургон, НА ПОЛНОМ ХОДУ- в последнюю секунду Ламборджини Уэйна ПРОСКАЛЬЗЫВАЕТ рядом с фургоном- пикап ВРЕЗАЕТСЯ В ЛАМБОРДЖИНИ-

ИНТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ ФУРГОН -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Когда фургон ДЕРГАЕТСЯ от удара, Гордон ПРЫГАЕТ вперед ПОДТЯГИВАЯ ВВЕРХ ствол дробовика Берга, который СТРЕЛЯЕТ в крышу- Гордон УДАРЯЕТ Берга по голове пистолетом.

ЭКСТ. ПЕРЕКРЕСТОК, УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Люди Гордона вытаскивают водителя пикапа из кабины- Гордон идет к попавшей в аварию Ламборджини, чтобы помочь вытащить Уэйна из машины. Гордон узнает его, вытаскивая на свободу.

ГОРДОН
Все хорошо, мистер Уэйн?

Уэйн смотрит на него, ошалело. Садится на обочину.

УЭЙН
Зовите меня Брюс. Мне так кажется.

ГОРДОН
Смелый поступок, вы совершили.

УЭЙН
Проскочить на красный?

ГОРДОН
Разве вы не пытались защитить фургон?

Уэйн поворачивается- видит полицейский фургон, так будто впервые. Выходит Риз, ошеломленный.

УЭЙН
Почему? Кто в нем?

Риз встречается взглядом с Уэйном. Кивает. Гордон смеряет взглядом Брюса Уэйна и его разбитую спортивную машину.

ГОРДОН
Вы не часто смотрите новости, мистер Уэйн?

УЭЙН
(пожимает плечами)
Меня это нервирует. Может мне в больницу поехать?

ГОРДОН
Сегодня я бы не стал.

ИНТ. КОРИДОР, БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер спокойно идет по практически безлюдному зданию. На ходу он вытаскивает ДЕТОНАТОР из кармана. Прогуливаясь, он НАЖИМАЕТ КНОПКУ... СТУПЕНЧАТЫЕ ВЗРЫВЫ РАЗДАЮТСЯ ПОЗАДИ НЕГО, КАК ПРИ ПОДРЫВЕ ЗДАНИЯ... Джокер просто выходит за дверь...

ЭКСТ. БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер ПРОЛЕТАЕТ вниз по ступеням- ОКНА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ВЫЛЕТАЮТ- Люди НЫРЯЮТ в укрытие- Эйнджел влезает в школьный автобус-

Джокер идет через парковку- ЗДАНИЕ ЗА НИМ РУШИТСЯ...

ЭКСТ. ПЕРЕКРЕСТОК, УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон слышит ВЗРЫВ.

ГОРДОН
Центральная больница...
(хватает телефон)
Вы забрали Дента?

КОП (З.К.)
Думаю, да-

ЭКСТ. БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Коп съеживается от ОБЛОМКОВ и ВЗРЫВОВ ДЫМА через дорогу-

ИНТ. ШКОЛЬНЫЙ АВТОБУС -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джокер садится в автобус. Кивает мужчине за рулем.

ЭКСТ. БОЛЬНИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Все взгляды прикованы к рухнувшему зданию. Один школьный автобус вырывается из очереди других автобусов. Направляется дальше по улице.

ИНТ. БАР, ГОТЭМ-ХАЙТС -- ДЕНЬ

Пустая забегаловка в пригороде, местный АЛКАШ засыпает в баре, БАРМЕН смотрит НОВОСТИ по телевизору.

БАРМЕН
Господи. Ты это видел, Майк? Они взорвали больницу...

Детектив Уэртц, в кабинке смотрит на телевизор скучающим взглядом.

БАРМЕН
Разве ты не должен быть там, типа, делать что-нибудь?

УЭРТЦ
У меня выходной.

Бармен закрывает кассу.

БАРМЕН
Пойду отолью, присмотришь тут?

Бармен выходит. Дверь заднего выхода СНОВА открывается.

УЭРТЦ
Что? Мне помочь стряхнуть-

Он ЗАМОЛКАЕТ, глядя как кто-то приставляет пистолет к его лицу: Харви Дент. Стоящий в тени. Он садится.

ДЕНТ
Привет.

УЭРТЦ
Дент, а я думал ты... мертв...

Дент наклоняется к свету. Левая сторона его лица УЖАСНО ОБГОРЕЛА, щеки нет, зубы и десны почернели.

ДЕНТ
Наполовину.

Дент берет напиток Уэртца. Делает ГЛОТОК. Уэртц смотрит, как голые мускулы ВТЯГИВАЮТСЯ, когда Дент ГЛОТАЕТ.

ДЕНТ
Кто забирал Рейчел, Уэртц?

УЭРТЦ
Должно быть люди Марони-

День БЬЕТ стаканом об стол- Уэртц ВЗДРАГИВАЕТ.

ДЕНТ
Ты, за всех, будешь защищать
другого предателя в отделе Гордона?

УЭРТЦ
Я не знаю- он мне не говорил-
(уставился на Дента)
Клянусь Богом, я не знал что они
собираются с тобой делать-

ДЕНТ
Забавно, я тоже не знаю что с тобой
сделаю.

Дент вытаскивает монету из кармана. ПОДБРАСЫВАЕТ ее. Уэртц наблюдает, как она КРУТИТСЯ. Падает на стол. Поцарапанной стороной вверх. Алкаш в баре ВСКОЛЫХНУЛСЯ на раздавшийся ВЫСТРЕЛ.

ЭКСТ. ЦЕНТРАЛЬНАЯ БОЛЬНИЦА ГОТЭМА -- ДЕНЬ

Гордон маниакально осматривает место вместе с Копом-

ГОРДОН
Вы должны знать сколько человек там было- у вас есть списки пациентов, переклички-

КОП
Сэр! Сэр. Взгляните, с чем мы имеем дело. Копы, Национальная Гвардия-
(показывает на автобусы)
Пропало 50 человек- но в здании никого не было. Эти автобусы едут в другие больницы- Моя догадка, что мы один пропустили.

ГОРДОН
Да? А у тебя есть догадка, где находится Харви Дент?

Коп ничего не отвечает.

ГОРДОН
Продолжай искать. И никому не слова.

ИНТ. КАБИНЕТ ФОКСА В УЭЙН ИНДАСТРИЗ -- ДЕНЬ

Фокс смотрит новости. Гудит его интерком громкой связи.

ГОЛОС (З.К.)
Мистер Фокс? Охрана обнаружила проникновение- в отделе научных разработок.

ИНТ. КОРИДОР РЯДОМ С ОТДЕЛОМ НАУЧНЫХ РАЗРАБОТОК -- ДЕНЬ

Фокс наблюдает, как двое охранников вскрывают дверь. Он заходит один.

ИНТ. ЛАБОРАТОРИЯ, ОТДЕЛ РАЗРАБОТОК -- ДЕНЬ

Фокс заходит в тускло освещенную комнату. На другом крае находится необычайное множество тысяч крошечных мониторов. Фокс завороженно подходит, они демонстрируют архитектурные рисунки по отдельности и вместе. Изображения становятся КАРТОЙ.

БЭТМЕН
Красиво. Да?

Фокс кивает, смотря на мониторы, когда к нему подходит Бэтмен.

ФОКС
Красиво. Неэтично. Опасно. Вы превратили каждый телефон в городе в микрофон...

Люциус нажимает клавишу. БОРМОТАНИЕ МИЛЛИОНА РАЗГОВОРОВ разом заполняет комнату. Каждый мобильный в городе.

БЭТМЕН
И высокочастотный приемник/ передатчик.

ФОКС
Как телефон, который я вам дал в Гонконге. Вы взяли мою концепцию сонара и применили ее к каждому телефону в Городе. Поскольку половина города шлет вам сигналы, вы можете следить за всем городом.
(поворачивается к Бэтмену)
Это неправильно.

БЭТМЕН
Мне нужно найти этого человека, Люциус.

ФОКС
Но какой ценой?

БЭТМЕН
База данных зашифрована нулевым ключом. Доступ к нему может получить только один человек.

ФОКС
Никто не должен получить такую власть.

УЭЙН
Поэтому я дал ее тебе. Только ты можешь ей пользоваться.

Люциус жестко смотрит на Бэтмена.

ФОКС
Слежка за тридцатью миллионами людей не входит в мои должностные обязанности.

Бэтмен указывает на экран телевизора. Фокс поворачивается. НА ЭКРАНЕ: Джокер крутит головой с надписью "ПОСЛЕДНЯЯ УГРОЗА"...

ДЖОКЕР
Люди, что нужно сделать, чтобы вас расшевелить...?

ЭКСТ. ПАЛАТОЧНЫЙ СИТУАЦИОННЫЙ ЦЕНТР У ЦЕНТРАЛЬНОЙ БОЛЬНИЦЫ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон тяжело смотрит на экран.

ДЖОКЕР
Вы не смогли убить юриста... Надо поднять вас со скамейки запасных и включить в игру. Поэтому, вот оно...

ИНТ. БАР, ЦЕНТР ГОРОДА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бар, битком набитый деловыми людьми смотрит телевизор. В ТИШИНЕ.

ДЖОКЕР
Наступит ночь, город станет моим, и все кто останется здесь будут играть по моим правилам. Если не хотите играть, бегите сейчас же.

Завсегдатаи бара начинают уходить... Джокер тянется к камере-

ДЖОКЕР
Но давка на мосту и в тоннеле станет для вас неожиданностью.

ПЕРЕХОД В БЕЛЫЙ ШУМ. Завсегдатаи бара смотрят по сторонам, в замешательстве.

ИНТ. ЛАБОРАТОРИЯ, ОТДЕЛ РАЗРАБОТОК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Фокс отводит взгляд от телевизора и смотрит на Бэтмена.

БЭТМЕН
Доверься мне.

Фокс уставился на Бэтмена.

БЭТМЕН
Вот аудио образец.

Он вставляет USB-ключ в консоль. Воспроизводится отрывок голоса Джокера из программы новостей, где принимались звонки.

БЭТМЕН
Если он заговорит в радиусе любого телефона в городе, ты сможешь вычислить его местонахождение.

Люциус переключает меню. Город как открытая книга- Люди работают, едят, спят. Люциус крутит головой.

БЭТМЕН
Когда закончишь, набери свое имя чтобы выключить это.

ФОКС
В этот раз я вам помогу...

Люциус садится за консоль. Бэтмен выходит-

ФОКС
Но считайте это моей отставкой.

Бэтмен поворачивается. Фокс смотрит на него, серьезно.

ФОКС
Пока это машина находится в Уэйн Индастриз, меня здесь не будет.

ЭКСТ. РАЗНЫЕ ЛОАКЦИИ -- ЗАКАТ

Готэмцы ВАЛЯТ из города, пешком и на машине... НА МОСТАХ и В ТОННЕЛЯХ никого нет, кроме поисковых отрядов САПЕРОВ.

ИНТ. МЭРИЯ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон проводит брифинг Мэру.

ГОРДОН
Мои сотрудники обследуют каждый дюйм туннелей и мостов, но после угроз Джокера их использовать нельзя.

МЭР
А если по суше на восток?

ГОРДОН
Пробки на много часов. Остаются только паромы и тридцать тысяч желающих попасть на борт. Плюс, тюрьмы переполнены, поэтому я хочу использовать паром, чтобы вывезти несколько заключенных с острова.

МЭР
Тех, кого вы с Дентом посадили? Эти люди меня не волнуют.

ГОРДОН
А должны бы- это не те люди, с которыми вы бы захотели застрять в чрезвычайной ситуации. Чтобы Джокер не задумал, наверняка он захочет использовать заключенных. Хочу их оттуда вывезти.

ЭКСТ. ПАРОМНЫЙ ТЕРМИНАЛ -- ЗАКАТ

На паромном терминале, боец Национальной Гвардии смотрит на ТРИДЦАТЬ ТЫСЯЧ толкающихся, запуганных людей ожидающих посадки на два ОГРОМНЫХ ПАРОМА до Семи Сестер. Ворчание превращается в КРИКИ, когда вооруженные дробовиками ТЮРЕМНЫЕ ОХРАННИКИ загружают на паром 800 ЗАКЛЮЧЕННЫХ.

ГРАЖДАНСКИЙ
Так неправильно! Это мы должны быть на этой лодке.

БОЕЦ НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ
Хочешь прокатиться с ними, будь моим гостем.

ЭКСТ. ОСОБНЯК -- ЗАКАТ

Марони забирается на заднее сиденье лимузина.

ИНТ. ЛИМУЗИН -- ЗАКАТ

Марони садится на свое сиденье. Машина уезжает.

МАРОНИ
Не тормози на светофорах, копах, нигде.

ДЕНТ
К жене собрался?

Марони ВЗДРАГИВАЕТ. Кто-то еще здесь с ним. Харви Дент-Двуликий- наклоняется вперед, сжимая пистолет.

ДЕНТ
Ты ее любишь?

МАРОНИ
Да.

ДЕНТ
Ты можешь представить каково это, слышать как она умирает?

МАРОНИ
Разбирайся с Джокером. Он убил твою женщину. Сделал тебя... вот таким...

ДЕНТ
Джокер просто бешеный пес. Мне нужен тот, кто спустил его с поводка.

Марони беспокойно смотрит на Дента.

ДЕНТ
Я разобрался с Уэртцем, но кто был другой твой человек в отделе Гордона? Кто подвозил Рейчел? Должно быть кто-то, кому она доверяла.

МАРОНИ
Если скажу, ты меня отпустишь?

ДЕНТ
Я повышу твой шанс.

МАРОНИ
Это была Рамирез.

Вынимается монета. Дент взводит пистолет...

МАРОНИ
Но ты сказал-

ДЕНТ
Я сказал, что повышу твой шанс.

Дент ПОДБРАСЫВАЕТ ее. Смотрит: хорошая сторона. Он пожимает плечами.

ДЕНТ
Счастливчик.

Марони выглядит сбитым с толку. Дент снова ПОДБРАСЫВАЕТ монету. Смотрит на монету. Крутит головой.

ДЕНТ
А *он* нет.

МАРОНИ
Кто?

Дент улыбается. ПРИСТЕГИВАЕТ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ.

ДЕНТ
Твой водитель.

Дент прижимает ствол револьвера за тенью водителя. Марони НАПАДАЕТ, КРИЧИТ. Дент СТРЕЛЯЕТ.

ЭКСТ. МОСТ -- ЗАКАТ

Лимузин СВОРАЧИВАЕТ с моста, ПАРИТ над каналом и ВМИНАЕТСЯ в ПОДПОРНУЮ СТЕНКУ.

ЭКСТ. ПАРОМНЫЙ ТЕРМИНАЛ -- ЗАКАТ

ГРАЖДАНСКИЕ НАБИРАЮТСЯ на один паром. Наконец, КОМАНДИР подразделения Национальной Гвардии СИГНАЛИЗИРУЕТ своим людям ПРЕКРАТИТЬ ПОСАДКУ и ОТПРАВЛЯТЬСЯ.

Два ПАРОМА отправляются через реку, направляясь к огням далекого берега материка.

ИНТ. МОСТИК, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

ПЕРВЫЙ ПОМОЩНИК смотрит в окно, на второй паром. Тот НЕ ДВИГАЕТСЯ в ВОДЕ. Он поворачивается к ЛОЦМАНУ [ПАРОМА С ЗАКЛЮЧЕНЫМИ].

ПЕРВЫЙ ПОМОЩНИК
Они заглушили двигатели.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ]
Сообщи по рации, что мы вернемся за ними как только выгрузим этих подонков-

Внезапно, контрольная панель МЕРЦАЕТ и ГАСНЕТ.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ]
Спустись в машинное отделение.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Первый помощник обходит ЗАКЛЮЧЕННЫХ и ТЮРЕМНЫХ НАДЗИРАТЕЛЕЙ...

ИНТ. ПРОХОДНОЙ КОРИДОР, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Первый помощник открывает дверь в машинное отделение. ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ.

ТЫСЯЧИ БОЧЕК ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА. И маленький, завернутый ПОДАРОК, увенчанный БАНТИКОМ.

ИНТ. МОСТ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Лоцман [Паром с Заключенными] держит в руках маленький подарок. Его рация ПОТРЕСКИВАЕТ.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ГРАЖДАНСКИМИ] (З.К.)
У нас тоже самое- достаточное количество топлива, чтобы взлететь на воздух. И подарок.

ЭКСТ. НАЗЕМНАЯ МАГИСТРАЛЬ, ЦЕНТР ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен сидит на бэтподе, развевается плащ. Он слушает.

БЭТМЕН
Фокс? Что-то происходит на паромах...

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Окоченевшие от страха Семьи наблюдают, как КОМАНДИР НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ РАЗВОРЧИВАЕТ подарок их парома. Внутри, он находит голый ДИСТАНЦИОННЫЙ ДЕТОНАТОР.

КОМАНДИР НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ
Зачем они отдали детонатор от нашей же бомбы?

На потолочной проводке, СОТОВЫЙ ТЕЛЕФОН подключенный к громкой связи звонит и отвечает.

ДЖОКЕР (З.К.)
Сегодня ночью, вы все принимаете участие в социальном эксперименте.

НА ОБОИХ ПАРОМАХ: ГРАЖДАНСКИЕ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ, КОМАНДА И НАЦИОНАЛЬНАЯ ГВАРДИЯ, ВСЕ СЛУШАЮТ РАЗДАЮЩИЙСЯ ГОЛОС ДЖОКЕРА.

ИНТ. ЛАБОРАТОРИЯ, УЭЙН ЭНТЕРПРАЙЗИС -- НОЧЬ

Люциус Фокс смотрит вверх, консоль ЗВЕНИТ.

ФОКС
Я навожусь.

ДЖОКЕР (З.К.)
С помощью магии дизельного топлива и нитрата аммиака, я могу прямо сейчас отправить вас на небеса. Если кто-то попытается покинуть свое судно, вы все погибнете...

ФОКС
Голос звучит на пароме, но это не источник...

ЭКСТ. КРЫШИ НАД ГОТЭМОМ -- НОЧЬ

Бэтмен осматривает кругом городской пейзаж.

БЭТМЕН
Ты нашел местоположение Джокера?

ФОКС
Запад...

Бэтмен ЗАВОДИТ бэтпод- его плащ СВОРАЧИВАЕТСЯ в ранец, когда он УЕЗЖАЕТ, УНОСЯСЬ С РЕВОМ в ночь.

ДЖОКЕР (З.К.)
Но мы сделаем чуть поинтереснее. Сегодня, вы кое-что узнаете про себя...

ИНТ. ДОМ ГОРДОНА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Барбара Гордон отвечает на звонок.

РАМИРЕЗ (З.К.)
Барбара, это Анна Рамирез-

БАРБАРА
Привет, Анна-

РАМИРЕЗ (З.К.)
Слушайте внимательно, времени мало. Джим просит вас собраться и уехать на машине с детьми прямо сейчас.

БАРБАРА
Но снаружи охрана-

РАМИРЕЗ (З.К.)
Барбара, этим копам нельзя доверять. Джим хочет, чтобы вы уехали оттуда как можно скорей. Я отзову их на 10 минут, а вы сейчас же уезжайте-

БАРБАРА
Но куда-

РАМИРЕЗ (З.К.)
Я дам вам адрес- Джим встретит вас там...

ЭКСТ. ОТДЕЛ ОСОБО ТЯЖКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Рамирез держит телефон.

РАМИРЕЗ
Дом 250, 52я улица. Уезжайте сразу же, как только патрульная машина отъедет.

Дент держит пистолет у головы Рамирез. Она завершает вызов.

ДЕНТ
Она тебе поверила?

Рамирез кивает.

ДЕНТ
Она тебе доверяет. Так же как и Рейчел доверяла.

РАМИРЕЗ
Я не знала-

ДЕНТ
"Что они собираются сделать"? Ты второй коп, который говорит мне это. А что ты думала они будут делать?

РАМИРЕЗ
Простите- они давно держат меня на крючке. Счета на лечение моей мамы и мои-

ДЕНТ
Хватит!

Дент ПОДБРАСЫВАЕТ монету.

РАМИРЕЗ
Я взяла у них немного- но как только они тебя заполучили, то в таком положении и оставят. Простите.

Дент смотрит на монету. Хорошая сторона.

ДЕНТ
Живите, чтобы сражаться за следующий день, офицер.

Дент ТРЕСКАЕТ ее по голове пистолетом.

ИНТ. МОСТИК, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Лоцман [Паром с Заключенными] пытается включить рацию. Она НЕ РАБОТАЕТ.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ]
Он отрубил связь по рации.

ДЖОКЕР (З.К.)
Нет нужды вам всем умирать. Это было бы пустой тратой. Поэтому я оставил вам обоим небольшой подарочек.

ЭКСТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТ -- НОЧЬ

Джокер смотрит на гавань, на паромы. Говорит по телефону. Держит детонатор с ДВУМЯ КНОПКАМИ.

ДЖОКЕР
На каждой лодке есть детонатор чтобы взорвать другую лодку.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Заключенные и Тюремные Охранники слушают. В шоке.

ДЖОКЕР (З.К.)
В полночь, я вас всех взорву. Однако, если кто-то нажмет кнопку раньше, ту лодку я оставлю жить. Вам решать. Итак, кто же это будет- Коллекция подонков Харви Дента... или милые невинные граждане?
(пауза)
(MORE)

ДЖОКЕР (З.К.) (CONT'D)
Ах да, и на вашем месте я бы торопился, потому что люди на другом пароме могут оказаться не такими благородными.

Джокер ВЕШАЕТ ТРУБКУ. Лоцман [Паром с Заключенными] смотрит на детонатор в своих руках. Заключенные начинают ОРАТЬ и ТОЛКАТЬСЯ. НАДЗИРАТЕЛЬ забирает детонатор у Лоцмана- ВЗВОДИТ свой дробовик. Его люди наводят оружие на толпу.

ЭКСТ. ПАРОМНЫЙ ТЕРМИНАЛ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон смотрит на паромы. Звонит его телефон.

БЭТМЕН (З.К.)
Я нашел местоположение Джокера-

ЭКСТ. УЛИЦЫ ГОТЭМА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен С РЕВОМ МЧИТСЯ на бэтподе.

БЭТМЕН
Здание Прюитта. Сбор в здании напротив.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Командир Национальной Гвардии держит детонатор. Несколько пассажиров подходят к нему. Он ДОСТАЕТ свой пистолет.

КОМАНДИР НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ
Отошли назад.

БИЗНЕСМЕН говорит, сжимая свой портфель.

БИЗНЕСМЕН
Кто ты такой, чтобы решать? Нам нужно по крайней мере обсудить это.

Другие пассажиры соглашаются. Говорит МАТЬ с двумя ДЕТЬМИ.

МАТЬ
Не обязательно умирать всем. Зачем детям умирать? Эти люди свой выбор сделали-

КОМАНДИР НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ
Мы не будем это обсуждать...

ПАССАЖИР 1
Они сейчас обсуждают тоже самое на другой лодке.

ПАССАЖИР 2
Если они вообще удосуживаются что-то обсуждать. Давайте голосовать.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

По мере того как Заключенные становятся все агрессивнее, ОХРАНИК ТЮРЬМЫ СТРЕЛЯЕТ из дробовика в воздух. Заключенные отступают. Немного.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

ГВАРДЕЕЦ на этой лодке передает шляпу. Люди бросают в нее ЗАПИСКИ. Пассажиры, заполняющие записки смотрят друг на друга. Люди по телефону прощаются с близкими.

Лоцман [Паром с Пассажирами] смотрит через воду на другой Паром. Поднимает взгляд на часы. Без десяти полночь... Смотрит на свою пустую записку.

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- НОЧЬ

Гордон и его командир спецназа выставляют на перилах СНАЙПЕРОВ и ПРИЦЕЛЫ.

ИНТ. ГАРАЖ, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназ стоит рядом с пустым школьным автобусом.

СПЕЦНАЗОВЕЦ
Мы нашли пропавший автобус.

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон смотрит на КОМАНДИРА СПЕЦНАЗА.

ГОРДОН
Значит, у них заложники.

Они смотрят на большие окна Здания Прюитта. Хорошо видны Люди Джокера, в грубых, самодельных КЛОУНСКИХ МАСКАХ, с автоматическим оружием в руках.

СНАЙПЕР СПЕЦНАЗА
Вижу заложников!

Они смотрят через его прицел. Спрятавшись глубже в комнате, сбились в кучу ПАЦИЕНТЫ, ВРАЧИ и МЕДСЕСТРЫ.

ГОРДОН
Это же просто тир. Зачем он выбрал место с такими большими окнами?

БЭТМЕН
Ему нравится вид.

Бэтмен показывает вид на паромы.

КОМАНДИР СПЕЦНАЗА
На прицеле пять клоунов. Снайперы их убирают, выбивают окна- одна группа спускаются по веревкам, другая группа поднимается по лестнице. Потери 2, максимум 3.

ГОРДОН
(едва колеблется)
Приступим.

БЭТМЕН
Не все так просто. С Джокером просто не бывает.

ГОРДОН
Просто каждая секунда когда мы не захватываем его, люди на паромах все ближе к решению взорвать друг друга!

БЭТМЕН
Этого не будет.

ГОРДОН
Тогда он взорвет оба! Времени нет- нам нужно заходит сейчас же-

БЭТМЕН
У него всегда есть подвох-

ГОРДОН
Поэтому нельзя ждать- нельзя играть в его игры-

Бэтмен поворачивается.

БЭТМЕН
Мне нужно пять минут. Одному-

ГОРДОН
Нет. Время уходит. Они на прицеле.

Гордон достает пистолет. Бэтмен оборачивается спиной. Спецназовцы наблюдают.

ГОРДОН
Дент там с ними. Мы должны спасти Дента! Я должен спасти Дента!
(командиру спецназа)
Приготовиться-

Бэтмен ПРЫГАЕТ со здания, РАСКРЫВАЕТ свой плащ- ПАРИТ над пропастью между двумя зданиями- Гордон убирает пистолет. Тихо ругается. Разворачивается к командиру спецназа.

ГОРДОН
Две минуты. И идете на штурм.

ЭКСТ. ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен ПРИЗЕМЛЯЕТСЯ на стекло двумя этажами ниже-

БЭТМЕН
Фокс. Нужна картинка.

ИНТ. ЛАБОРАТОРИЯ, ОТДЕЛ РАЗРАБОТОК -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Фокс нажимает пару клавиш-

ФОКС
Переключаю вид из глаз на альфа канал, общий вид на бета-

ЭКСТ. ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

ЛИНЗЫ ИЗ ДЫМЧАТОГО СТЕКЛА опускаются на глаза Бэтмена. *Точка зрения СОНАРА Бэтмена: слои здания растворяются, ПРОЗРАЧНЫЕ уровни этажей ритмично ПУЛЬСИРУЮТ... Бэтмен может видеть людей внутри здания...*

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- НОЧЬ

Джокер стоит у окна и смотрит на свою работу. Чеченские СОБАКИ начинают ЛАЯТЬ. Он УЛЫБАЕТСЯ.

ЭКСТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен тянется к своему поясу, РАСПЫЛЯЕТ ПЛАСТМАССУ на стекло- дает ей затвердеть- УДАРЯЕТ по стеклу-которое ТИХО РАЗБИВАЕТСЯ, куски прилипают к ламинату- он проскальзывает внутрь-

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Глаза Бэтмена светятся белым, когда он использует сонар чтобы посмотреть ЧЕРЕЗ угол здания: *ВООРУЖЕННЫЙ КЛОУН ПРИСЛОНИЛСЯ К УГЛУ...*

ЭКСТ. КРЫША, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Группа спецназа из шести человек готовится спуститься с крыши.

ИНТ. ЛЕСТНИЦА, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Группа спецназа поднимается по лестнице.

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Звонит телефон Гордона.

ГОРДОН
Алло? Барбара, успокойся-

ДЕНТ (З.К.)
Алло, Джим.

ГОРДОН
Харви? Что, черт возьми, происходит?

ДЕНТ (З.К.)
Ты скоро узнаешь на самом деле что такое страдание...

Гордон смотрит на пентхаус здания Прюитта через дорогу...

ГОРДОН
Где ты? Где моя семья?!

ДЕНТ (З.К.)
Там, где погибла моя семья.

Щелк. Гордон смотрит на командира спецназа. Бледный.

КОМАНДИР СПЕЦНАЗА
Красная команда. Пошла!

Гордон идет к двери на выход из крыши.

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен ХВАТАЕТ Вооруженного Клоуна, тихо роняет его. Он начинает обезоруживать его- ОРУЖИЕ ПРИКРЕПЛЕНО СКОТЧЕМ К РУКАМ КЛОУНА. Бэтмен СРЫВАЕТ клоунскую маску:

На него СМОТРЯТ ИСПУГАННЫЕ ГЛАЗА- РОТ ЗАЛЕПЛЕН СКОТЧЕМ... это Эйнджел.

Бэтмен поднимает взгляд: еще четыре клоуна стоят в ряд у окон, с оружием приклеенным скотчем к рукам. На СОНАРЕ: *он смотрит на место, где сгруппировались заложники... "ПАЦИЕНТЫ" и "ВРАЧИ" держат оружие-* ***это люди Джокера...*** *Над ними СПЕЦНАЗ СПУСКАЕТСЯ С КРЫШИ. На лестницах, еще две группы готовятся.*

БЭТМЕН
Не. Шевелись.

Эйнджел кивает, в ужасе.

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназ держит клоунов на своих прицелах...

ИНТ. ЛЕСТНИЦА, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Группа спецназа подходит к пожарному выходу пентхауса. Они размещают ЗАРЯДЫ по внутренней стене-

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Командир спецназа смотрит на часы.

КОМАНДИР СПЕЦНАЗА
Пошел! Пошел! Пошел!

Снайпер спецназа прицеливается на клоуна- клоун ИСЧЕЗАЕТ- Снайпер поднимает взгляд, в замешательстве-

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен одергивает клоуна по полу, используя свой крюк-кошку- клоун сбивает еще двоих, стоящих рядом- Бэтмен прыгает к ближайшим двум, когда ВЫСТРЕЛЫ РАЗБИВАЮТ стекло-

ЭКСТ. ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназ спускается на веревках вниз по зданию- ВХОДЯТ через разбитые окна-

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

"Заложников" пошатывает от ВЗРЫВА- СПЕЦНАЗ ПРОХОДИТ внутрь- наводит оружие на клоунов, бросает СВЕТОШУМОВЫЕ ГРАНАТЫ- Бэтмен убирает спецназовцев кулаками и БЭТАРАНГАМИ-

Последний спецназовец целится в Бэтмена- позади него "ДОКТОР" поднимает дробовик... за "Доктором" Бэтмен через стену видит, как СПЕЦНАЗ готовится к прорыву... Бэтмен ПЕРЕПРЫГИВАЕТ через спецназовца и наносит удар вперед ногами "Доктору" в грудь-

ИНТ. ЛЕСТНИЦА, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Спецназ ВЗРЫВАЕТ СТЕНУ- командир группы подходит к дыре... КРЮК-КОШКА СТРЕЛЯЕТ цепляясь за его кевларовый жилет... его РЫВКОМ УТЯГИВАЕТ, С КРИКОМ, через дверь. Остальные члены его группы смотрят друг на друга. Собираются с силами. Заходят через дыру...

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Когда спецназ вбегает, они видят перепуганного Эйнджела, рядом с кучей "заложников" без сознания, и командира их группы, вокруг его талии привязан один конец каната для спуска. Бэтмен налетает на них, размахивая КУЛАКАМИ, НОГАМИ и, одной рукой, пристегивает карабины от каната для спуска к их лямкам жилетов.

Бэтмен делает шаг назад- поднимает командира группы- СПЕЦНАЗ навел на него свое оружие- он выбрасывает Командира Группы в окно... спецназ наблюдает, как он уходит... веревки становится все меньше... один за другим, их всех ВЫДЕРГИВАЕТ из окна...

ЭКСТ. КРЫША С ВИДОМ НА ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

СНАЙПЕР видит в прицел как группа из шести спецназовцев вылетает из окна и падает. Веревка натягивается и они висят, как альпинистская команда в кризисный момент. Бэтмен, притаившийся в разбитом окне, закрепляет веревку.

СНАЙПЕР СПЕЦНАЗА
Какого черта он делает?

Бэтмен смотрит прямо на снайпера- Поднимает свой крюк-кошку- БАЦ. Захват крюка-кошки врезается в прицел Снайпера- винтовку ВЫДЕРГИВАЮТ у него из рук.

ИНТ. ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен пробегает мимо ошеломленного Эйнджела...

ЭЙНДЖЕЛ
(жалостно)
Спасибо.

...в главный офис. Джокер здесь.

ДЖОКЕР
Ты пришел. Я тронут.

БЭТМЕН
Где детонатор?

Собаки НАБРАСЫВАЮТСЯ на Бэтмена- СБИВАЮТ его с ног на землю...

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Лоцман [Паром с Гражданскими] завершает подсчет голосов. Читает решение.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ГРАЖДАНСКИМИ]
Итого 196 голосов против.
(смотрит ниже)
И 340 голосов за.

Пассажиры избегают смотреть в глаза друг другу.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Тюремные Охранники выстраиваются фалангой в углу, лицом к лицу с сотнями грозных Заключенных.

ЗАКЛЮЧЕННЫЙ 1
Сдохнуть хочешь!

Надзиратель и его люди смотрят друг на друга. Затем на часы.

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- НОЧЬ

Бэтмен борется с Ротвейлерами- ослепительное месиво из Бэтмена, черного меха и оскаленных зубов.

Джокер ДОСТАЕТ нож-бабочку. Подходит к месиву- Бэтмен ДОБИВАЕТ НОГОЙ последнюю из собак- Джокер ВОНЗАЕТ нож Бэтмену в РЕБРО-

ДЖОКЕР
Все старые знакомые места.

Бэтмен отшатывается от боли. Джокер ПРИКЛАДЫВАЕТ его- СТАВИТ его на колени- ЭНЕРГИЯ вырывается из его худощавого тела- он ПИНАЕТ раненого Бэтмена обратно в окно...

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Лоцман [Паром с Гражданскими] смотрит на детонатор в своих руках.

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ГРАЖДАНСКИМИ]
Я проголосовал за это. Так же, как и большинство из вас. Неправильно, что мы все погибнем...

Кто-то кричит сзади.

ПАССАЖИР 3
Так давай!

ЛОЦМАН [ПАРОМ С ГРАЖДАНСКИМИ]
Я не сказал, что буду делать это. Не забывайте. Мы еще живы. Что значит, пока они нас не убили.

Он кладет детонатор на скамью перед залом. Остальные пассажиры и охранники смотрят на него...

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

ЗДОРОВЫЙ, ТАТУИРОВАННЫЙ ЗАКЛЮЧЕНЫЙ пробивается вперед. Он подходит к вспотевшему Надзирателю, который смотрит на детонатор.

ТАТУИРОВАННЫЙ ЗАКЛЮЧЕННЫЙ
Ты не хочешь умирать. Но ты не знаешь как забрать чужую жизнь. Отдай это мне.

Надзиратель смотрит на детонатор. Затем на часы.

ТАТУИРОВАННЫЙ ЗАКЛЮЧЕННЫЙ
Эти люди убьют тебя и все равно это сделают. Дай сюда, скажешь всем я забрал его силой... Дай сюда и я сделаю то, что должен был сделать ты десять минут назад.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Все смотрят на детонатор. Осталась одна минута. Бизнесмен встает. Подходит и берет его.

БИЗНЕСМЕН
Никто не хочет пачкаться. Ладно. Я это сделаю. Люди на той лодке свой выбор сделали. Они выбрали убийство и воровство. Нам нет никакого толка умирать вместе с ними.

Он смотрит на других пассажиров. Никто не смотрит ему в глаза.

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ С ЗАКЛЮЧЕННЫМИ -- НОЧЬ

Надзиратель медленно передает ему ДЕТОНАТОР. Заключенный смотрит на него. Он смотрит Надзирателю в глаза...

Затем ВЫБРАСЫВАЕТ детонатор в окно.

Надзиратель, заключенные и охранники ошарашены.

ИНТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- НОЧЬ

Бэтмен ЗАЛЕТАЕТ обратно ЧЕРЕЗ ОКНО- стекло развевается в воздухе- Джокер ВЫБИВАЕТ деревянную скобу поддерживающую СТАЛЬНУЮ РАМУ- Руки Бэтмена взмывают вверх, когда она падает на его шею- спасенную защитными перчатками. Бэтмен ХРИПИТ, когда Джокер ВСТАЕТ на стальную балку...

ДЖОКЕР
Если мы не перестанем драться, то пропустим все фейерверки.

БЭТМЕН
Не будет никаких фейерверков.

Бэтмен БОРЕТСЯ с тем, чтобы балка не РАЗДАВИЛА его шею...

ИНТ. ПАССАЖИРСКИЙ ЗАЛ, ПАРОМ НА ПЕРЕПРАВЕ -- НОЧЬ

Бизнесмен смотрит на детонатор в своих руках. Наконец, он кладет его обратно. Садится. Ждет смерти.

Часы бьют ПОЛНОЧЬ.

ЭКСТ. ПЕНТХАУС, ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- НОЧЬ

Бэтмен показывает часы... двенадцать ночи.

БЭТМЕН
Что ты хотел доказать? Что в
глубине души, все также уродливы
как ты?

Джокер смотрит на часы...

ИНТ. ОБА ПАРОМА-- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Пассажиры готовятся. Смотрят на часы. В замешательстве...

ИНТ. ЗДАНИЕ ПРЮИТТА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Улыбка исчезает с лица Джокера.

БЭТМЕН
Ты один.

Джокер ПРИСЕДАЕТ, зависая над лицом и руками Бэтмена.
Показывает ему детонатор.

ДЖОКЕР
В наши дни ни на кого нельзя
положиться.

Джокер ЗАРЯЖАЕТ детонатор...

ДЖОКЕР
Все приходится делать самому. Я
всегда так делал- и это не всегда
просто...
(улыбается, вспоминает)
Хочешь узнать, откуда у меня эти
шрамы?

Бэтмен поднимает взгляд на него.

БЭТМЕН
Нет. Но я знаю откуда эти-

ГРЕБЕШКИ ЛЕЗВИЙ СТРЕЛЯЮТ ИЗ ПЕРЧАТКИ Бэтмена, вонзаясь
Джокеру в грудь и руку- он ОТШАТЫВАЕТСЯ назад- Бэтмен,
освободившись, прыгает вперед- ПИНАЕТ ЕГО С ОБРЫВА- ХВАТАЕТ
детонатор-

Джокер ХИХИКАЕТ во время ПАДЕНИЯ, наслаждаясь аттракционом. Что-то УДАРЯЕТСЯ в его ногу, и он с С РЫВКОМ останавливается- КРЮК-КОШКА БЭТМЕНА. Джокер ВОПИТ от боли, когда Бэтмен ТЯНЕТ его наверх.

ДЖОКЕР
Никак не можешь меня отпустить, да? Полагаю, вот что бывает когда непреодолимая сила наталкивается на непоколебимый объект. Ты действительно неподкупный, так ведь?

Бэтмен переворачивает Джокера ВВЕРХ НОГАМИ. Джокер СМЕЕТСЯ.

ДЖОКЕР
Ты не убьешь меня из-за неуместной уверенности в собственной правоте... и я не убью тебя, потому что ты такой веселый. Мы будем биться вечно.

БЭТМЕН
Ты будешь биться вечно в камере с мягкими стенами.

ДЖОКЕР
Возможно она у нас будет общая. Им нужно расширяться, учитывая с какой скоростью жители этого города сходят с ума...

БЭТМЕН
Этот город только что показал тебе как много в нем добрых людей.

Джокер смотрит на него. Огонек в его глазах.

ДЖОКЕР
Это пока их дух окончательно не сломался. Пока они не узнают что я сделал с лучшим из них. Пока они не разглядят как следует настоящего Харви Дента, и все совершенное им геройство.
(показывает на паром)
Тогда эти преступники вернутся обратно на улицы и Готэм поймет истинную природу героизма.
(реагируя на взгляд)
Ты же не думал, что я буду рисковать проиграть битву за душу Готэма в драке на кулаках с тобой? Тут нужен туз в рукаве. Мой- Харви.

Бэтмен тянет Джокера вверх, нос к носу.

БЭТМЕН
Что ты сделал?

ДЖОКЕР
Я взял белого рыцаря Готэма. И опустил его до моего уровня. Это было не трудно- безумие это как гравитация. Нужно только слегка *подтолкнуть*.

Джокер смеется. Бэтмен оставляет его Спецназовцам.

БЭТМЕН
Люциус. Найди Харви Дента.

ЭКСТ. СГОРЕВШИЙ СКЛАД, 52Я УЛИЦА -- НОЧЬ

Гордон выходит из машины с пистолетом наготове. Пробирается в почерневшие обломки здания...

ИНТ. СГОРЕВШИЙ СКЛАД, 52Я УЛИЦА -- НОЧЬ

Гордон всматривается в темноту.

ГОРДОН
Дент?

Никто не отвечает. Гордон продвигается дальше. Поднимается по лестнице.

ИНТ. ВТОРОЙ ЭТАЖ, СГОРЕВШИЙ СКЛАД -- НОЧЬ

Гордон замечает Барбару и двоих его детей, прижавшихся друг к другу. Он движется к ним- Барбара мотает головой-

БАМ! Дент бьет Гордона пистолетом по голове. Дент разоружает Гордона, перекатывает его. Он поворачивается и смотрит на ОГРОМНУЮ дыру в полу. С этой стороны, в лунном свете, Дент выглядит совершенно нормально.

ДЕНТ
Вот куда они привели ее, Гордон. Когда твои люди сдали ее. Вот где они связали ее. Вот где она мучалась. Вот где она погибла.

ГОРДОН
Я знаю. Я был здесь. Пытался спасти ее.

Дент ПОВОРАЧИВАЕТСЯ, показывая свою темную сторону.

ДЕНТ
Но не спас, так ведь?

ГОРДОН
Я не смог.

ДЕНТ
Нет, ты мог.

ДЕНТ
Если бы слушал меня- если бы ты боролся против коррупции, вместо того чтобы заключать сделку с дьяволом.

ГОРДОН
Я пытался побороть мафию-

Дент ПОДХОДИТ к Гордону.

ДЕНТ
Ты не посмел бы оправдываться, если бы знал что я потерял. Ты когда-нибудь говорил с человеком которого любишь больше всего, думая что будешь слышать как он умирает? Тебе приходилось лгать этому человеку? Говорить ему, что все будет хорошо, когда ты знаешь что не будет? Ну, сейчас ты узнаешь каково это. Затем ты сможешь посмотреть мне в глаза и сказать, что сожалеешь.

Дент поворачивается- подходит к Барбаре- приставляет пистолет к ее виску.

ГОРДОН
Харви. Убери пистолет. Ты не тронешь мою семью.

ДЕНТ
Нет, только одного, которого ты любишь больше всех.
(взводит курок)
Итак, жену?

ГОРДОН
Убери пистолет.

Дент наводит пистолет на маленькую дочку Гордона.

ГОРДОН
Пожалуйста, Харви...

Дент переходит на Джеймса Гордона. Убирает дулом волосы с глаз мальчика. Гордон ЛОМАЕТСЯ.

ГОРДОН
Черт подери. Не смей целиться в мою семью, Дент.

ДЕНТ
У нас победитель.

Дент оттаскивает мальчика от его матери.

БАРБАРА
Нет! Джим останови его! Не позволяй ему!

Дент ведет Джеймса мимо Гордона к краю обгоревшего пола. Он касается куска дерева на краю пола.

ГОРДОН
Прости меня, Харви. За все. Но, прошу. Не трогай его.

СИРЕНЫ.

ЭКСТ. СГОРЕВШИЙ СКЛАД, 52Я УЛИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Полицейские машины подъезжают к складу.

ИНТ. ВТОРОЙ ЭТАЖ, СГОРЕВШИЙ СКЛАД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Дент ЯРОСТНО смотрит на Гордона.

ДЕНТ
Ты привел своих *копов*?

ГОРДОН
Они только знают, что здесь что-то происходит. Они не знают с кем, и что. Они просто оцепляют периметр.

ДЕНТ
Думаешь я хочу сбежать?! От такого не сбежишь-

Дент указывает на свое лицо. Свои страдания.

ГОРДОН
Не нужно никому бежать, потому что никто ничего плохого не сделал. И не надо.

Дент усмехается. Жуткое зрелище.

ДЕНТ
Ты много чего плохого натворил, Гордон. Но недостаточно. Пока.

Дент прижимает пистолет к шее маленького мальчика чуть крепче. Мальчик ХНЫЧЕТ.

БЭТМЕН
Ты не хочешь убивать мальчика, Дент.

Дент поворачивается. Бэтмен выходит из тени.

ДЕНТ
Дело не в том, чего я хочу. Речь о справедливости.
(Гордону и Бэтмену)
Ты считал, что мы можем быть достойными людьми в недостойном мире. Ты считал, что мы можем вести за собой примером. Ты считал, что правила можно гнуть, а не ломать... ты ошибся. Мир жесток.
(подбрасывает свою монету)
И нравственен в жестком мире только случай. Беспристрастный. Без предрассудков. Справедливый.

БЭТМЕН
Ничто справедливое никогда не выходило из ствола пистолета, Дент.

ДЕНТ
(показывает монету)
Этот парень получит такой же шанс, как она. Пятьдесят на пятьдесят.

Бэтмен подходит ближе, в отчаянии, пытается добраться до Дента.

БЭТМЕН
То, что произошло с Рейчел неслучайно. Мы решили действовать. Мы трое. Мы знали о рисках и действовали как единое целое. Мы все несем ответственность за последствия.

Дент умоляюще смотрит на Бэтмена.

ДЕНТ
Тогда почему только я все потерял?

Бэтмен смотрит Денту в глаза. Взволнованно.

БЭТМЕН
Не только ты.

ДЕНТ
(взбешенный)
Джокер выбрал меня!

БЭТМЕН
Потому что ты был лучшим из нас. Он хотел доказать, что даже кто-то настолько хороший, как ты, может пасть.

ДЕНТ
(с горечью)
И он оказался прав.

БЭТМЕН
Но ты обманываешь себя, если считаешь что позволишь случаю решать. Это ты наводишь пистолет, Харви. Так направь его на тех, кто виновен. Мы все действовали как один. Гордон. Я. И ты.

Дент слушает и в его безумном сознании крутятся колеса.

ДЕНТ
Справедливо.

Дент ослабляет хватку мальчика.

ДЕНТ
Ты первый.

Он направляет пистолет на Бэтмена. ПОДБРАСЫВАЕТ монету. ЛОВИТ. Он СТРЕЛЯЕТ. Бэтмен ПАДАЕТ на землю, схватившись за живот.

ДЕНТ
Мой черед.

Он направляет пистолет себе в голову. ПОДБРАСЫВАЕТ монету. ОРЕЛ. Он слегка разочарован.

Наконец, он подносит пистолет снова к сыну Гордона.

ДЕНТ (CONT'D)
Твой черед, Гордон.

ГОРДОН
Ты прав, Харви. Смерть Рейчел это моя вина. Но накажи меня-

ДЕНТ
Так и сделаю. Скажи сыну, что все будет хорошо, Гордон. Солги. Как солгал я.

Гордон с болью поднимает взгляд. Встречается взглядом с сыном.

ГОРДОН
Все будет хорошо, сынок.

Дент ПОДБРАСЫВАЕТ монету. Высоко. Глаза Дента СЛЕДУЮТ за монетой вверх- Бэтмен БРОСАЕТСЯ на Дента и мальчика.

Все трое ИСЧЕЗАЮТ за обрывом. УЖАСНЫЙ ТРЕСК- затем тишина, только звук МОНЕТЫ ДЕНТА, ВРАЩАЮЩЕЙСЯ на краю ямы.

Гордон, в ужасе, БЕЖИТ к краю- смотрит вниз-

Дент лежит на дне ямы, его шея сломана. МЕРТВЫЙ.

Монета перестает вращаться, ХОРОШЕЙ СТОРОНОЙ ВВЕРХ.

В поле зрения появляется сын Гордона, ВИСЯЩИЙ на Бэтмене, который изо всех сил держится за БАЛКУ...

Гордон наклоняется, чтобы СХВАТИТЬ своего сына- ТЯНЕТ его...

Бэтмен ПАДАЕТ... все ниже и ниже, РАЗРУШАЯ выступающую ДРЕВЕСИНУ и ТРУБЫ... Он ЖЕСТКО приземляется рядом с Дентом.

ЭКСТ. СГОРЕВШИЙ СКЛАД, 52Я УЛИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Копы готовятся ШТУРМОВАТЬ переднюю дверь.

ИНТ. СГОРЕВШИЙ СКЛАД, 52Я УЛИЦА -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Гордон мчится вниз по лестнице. Подбегает к Бэтмену.

ДЖЕЙМС
Пап, с ним все хорошо?

Гордон приседает рядом с Бэтменом. Бэтмен ХВАТАЕТСЯ за руку Гордона. ВСТАЕТ на ноги.

ГОРДОН
Спасибо-тебе.

БЭТМЕН
Тебе не нужно-

ГОРДОН
Нет, нужно.

Гордон и Бэтмен печально смотрят на тело Дента.

ГОРДОН
Джокер победил.

Гордон смотрит на ОБОЖЖЕНУЮ СТОРОНУ Харви Дента.

ГОРДОН
Иски, которые выдвинул Харви, все за что он боролся, все за что Рейчел погибла. Отменено. Шанс Готэма на самостоятельное исправление... шанс который ты нам дал чтобы исправить наш город... умер вместе с репутацией Харви. Мы поставили на него все, что было. Джокер выбрал лучшего из нас и уничтожил. Люди утратят надежду.

БЭТМЕН
Нет. Не утратят.
(смотрит на Гордона)
Они никогда не узнают что он натворил.

ГОРДОН
(скептически)
Пять трупов? Из них двое полицейских? Такое не спрячешь под-

БЭТМЕН
Нет. Но Джокер не должен победить.

Бэтмен приседает к телу Дента.

БЭТМЕН
Готэму нужен его истинный герой.

Он осторожно поворачивает голову Дента так, чтобы хорошая сторона его лица оказалась сверху. Гордон переводит взгляд с лица Дента на Бэтмена. Взаимопонимание.

ГОРДОН
Ты? Ты не можешь-

БЭТМЕН
Нет, я могу.

Бэтмен встает. Смотрит на Гордона.

БЭТМЕН
Либо умираешь героем, либо доживаешь до того, что становишься негодяем. Я могу совершить такие вещи, потому что я не герой, как Дент. Я убил этих людей. Вот каким я могу быть.

ГОРДОН
(злобно)
Нет, ты не можешь! Ты не должен!

Бэтмен передает Гордону его полицейскую рацию.

БЭТМЕН
Я буду таким, каким нужен Готэму.

ВСТАВКА: ГОРДОН СТОИТ НА ТРИБУНЕ НА ПОХОРОНАХ ДЕНТА. ЗА ЕГО СПИНОЙ ОГРОМНАЯ ФОТОГРАФИЯ УЛЫБАЮЩЕГОСЯ ДЕНТА.

ГОРДОН
...герой. Не тот, которого мы заслужили- герой, который был нужен нам. Настоящий рыцарь. Сияющий...

ГОРДОН (З.К.) (CONT'D)
Они объявят на тебя охоту.

БЭТМЕН (З.К.)
Ты будешь охотиться на меня.

ВСТАВКА: ГОРДОН, НА КРЫШЕ УПРАВЛЕНИЯ ПОЛИЦИИ ГОТЭМА, С ТОПОРОМ В РУКЕ, ЗА НИМ НАБЛЮДАЕТ КОЛЛЕКЦИЯ ИЗ ПОЛИЦЕЙСКИХ И РЕПОРТЕРОВ...

БЭТМЕН (З.К.) (CONT'D)
Ты будешь обвинять меня, травить меня псами...

ГОРДОН РАЗБИВАЕТ ТОПОРОМ СИМВОЛ ЛЕТУЧЕЙ МЫШИ- ИСКРЫ, БИТОЕ СТЕКЛО...

БЭТМЕН (З.К.) (CONT'D)
...потому что так нужно.

ВСТАВКА: АЛЬФРЕД ДЕРЖИТ ПИСЬМО ОТ РЕЙЧЕЛ. ДУМАЕТ.

БЭТМЕН (З.К.) (CONT'D)
Потому что иногда правда бывает недостаточно хороша...

ВСТАВКА: АЛЬФРЕД СЖИГАЕТ ПИСЬМО ОТ РЕЙЧЕЛ.

БЭТМЕН (З.К.) (CONT'D)
...порой, люди заслуживают большего.

ВСТАВКА: ЛЮЦИУС ФОКС ВВОДИТ СВОЕ ИМЯ В СОНАРНУЮ МАШИНУ.

ВСТАВКА: ФОКС НАЖИМАЕТ "С". НА МАШИНЕ ЗАГОРАЮТСЯ КРАСНЫЕ "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О САМОУНИТЧОЖЕНИИ". ЗАТЕМ ГИБНЕТ. ФОКС УЛЫБАЕТСЯ САМОМУ СЕБЕ.

Бэтмен уносится прочь. ПРИХРАМЫВАЯ в тени.

ДЖЕЙМС
Бэтмен?!

Джеймс БЕЖИТ вниз по лестнице к своему отцу-

ДЖЕЙМС (CONT'D)
Почему он убежал, Папа?!

Гордон смотрит вслед Бэтмену.

ГОРДОН
Потому что нам придется его преследовать...

ЭКСТ. СКЛАД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Полицейские врываются в здания, СОБАКИ улавливают запах и отрываются от дверного проема, следуя за ТЕНЬЮ в штабеля из грузовых контейнеров...

ИНТ. СКЛАД -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Джеймс смотрит на своего отца, в замешательстве.

ДЖЕЙМС
Он же не сделал ничего плохого!

Гордон смотрит вслед Бэтмену. Звук приближающихся собак становится все громче и свирепее.

ДЖЕЙМС (CONT'D)
Почему, пап? Почему?!

ГОРДОН
Потому что...

ЭКСТ. ПОРТОВЫЕ КРЫШИ -- ПРОДОЛЖЕНИЕ

Бэтмен ПОШАТЫВАЕТСЯ между грузовыми контейнерами. СПОТЫКАЯСЬ. ИСТЕКАЯ КРОВЬЮ. Он добирается до бэтпода...

ГОРДОН (З.К.)
...*он тот герой, которого заслуживает Готэм... но не тот, который нужен ему сейчас*. Так что мы будем охотиться на него, потому что он выстоит. Потому что он не наш герой...

Бэтпод мчится по подземным улицам Готэма, плащ Бэтмена развевается позади. Призрак...

ГОРДОН (З.К.)
...он безмолвный страж, бдительный защитник... темный рыцарь.

Бэтпод мчится вверх по рампе к ослепляющему свету-

ПЕРЕХОД В ТЕМНОТУ.

ТИТРЫ.

КОНЕЦ.